P. 27
Balakirev. Manfred
№ 14232.
Piano I
11

Милію Алексѣевичу Балакиреву.

МАНФРЕДЪ.

Симфонія

ВЪ ЧЕТЫРЕХЪ КАРТИНАХЪ

НА СЮЖЕТЪ ДРАМАТИЧЕСКОЙ ПОЭМЫ БАЙРОНА.

Сочиненіе

П. ЧАЙКОВСКАГО.

Op. 58.

Собственность издателя.

МОСКВА у П. ЮРГЕНСОНА.

С.-Петербургъ у І. Юргенсона. Варшава у Г. Зенневальда.

Paris chez Mackar & Noël.

Партитура . . . . . 10 р.
Оркестровые голоса . . . . . 18 „
Для фортепіано въ 4 руки . . . 5 „
„ „ „ 8 „ . . . 10 „

Паровая скоропечатня нотъ П. Юргенсона въ Москвѣ.

M
P2
T67Ma

379229

МАНФРЕДЪ.

I.

Манфредъ блуждаетъ въ Альпійскихъ горахъ. Томимый роковыми вопросами бытія, терзаемый жгучей тоской безнадежности и памятью о преступномъ прошломъ, онъ испытываетъ жестокія душевныя муки. Глубоко проникъ Манфредъ въ тайны магіи и властительно сообщается съ могущественными адскими силами, но ни онѣ и ничто на свѣтѣ не можетъ дать ему *забвенія,* котораго одного только онъ тщетно ищетъ и проситъ. Воспоминаніе о погибшей Астартѣ, нѣкогда имъ страстно любимой, грызетъ и гложетъ его сердце и нѣтъ ни границъ, ни конца безпредѣльному отчаянію Манфреда.

#9.90

MANFRED

I.

Manfred erre dans les Alpes. Tourmenteé par les angoisses fatales du doute, dechirée par le remord et le désespoir, son âme est la victime de souffrances sans nom. Ni les sciences occultes, dont il a approfondi les mystères, et grâce auquelles les puissances ténébreuses de l'enfer lui sont soumises, ni quoi que ce soit au monde ne peut lui donner *l'oubli* auquel uniquement il aspire. Le souvenir de la belle Astarté, qu'il a aimée et perdue, ronge son coeur. Rien ne peut conjurer la malédiction qui pèse sur l'âme de Manfred, et sans cesse ni trève il est livré aux tortures du plus atroce désespoir.

9/27/41

6762
15232

Милію Алексѣевичу Балакиреву.

МАНФРЕДЪ

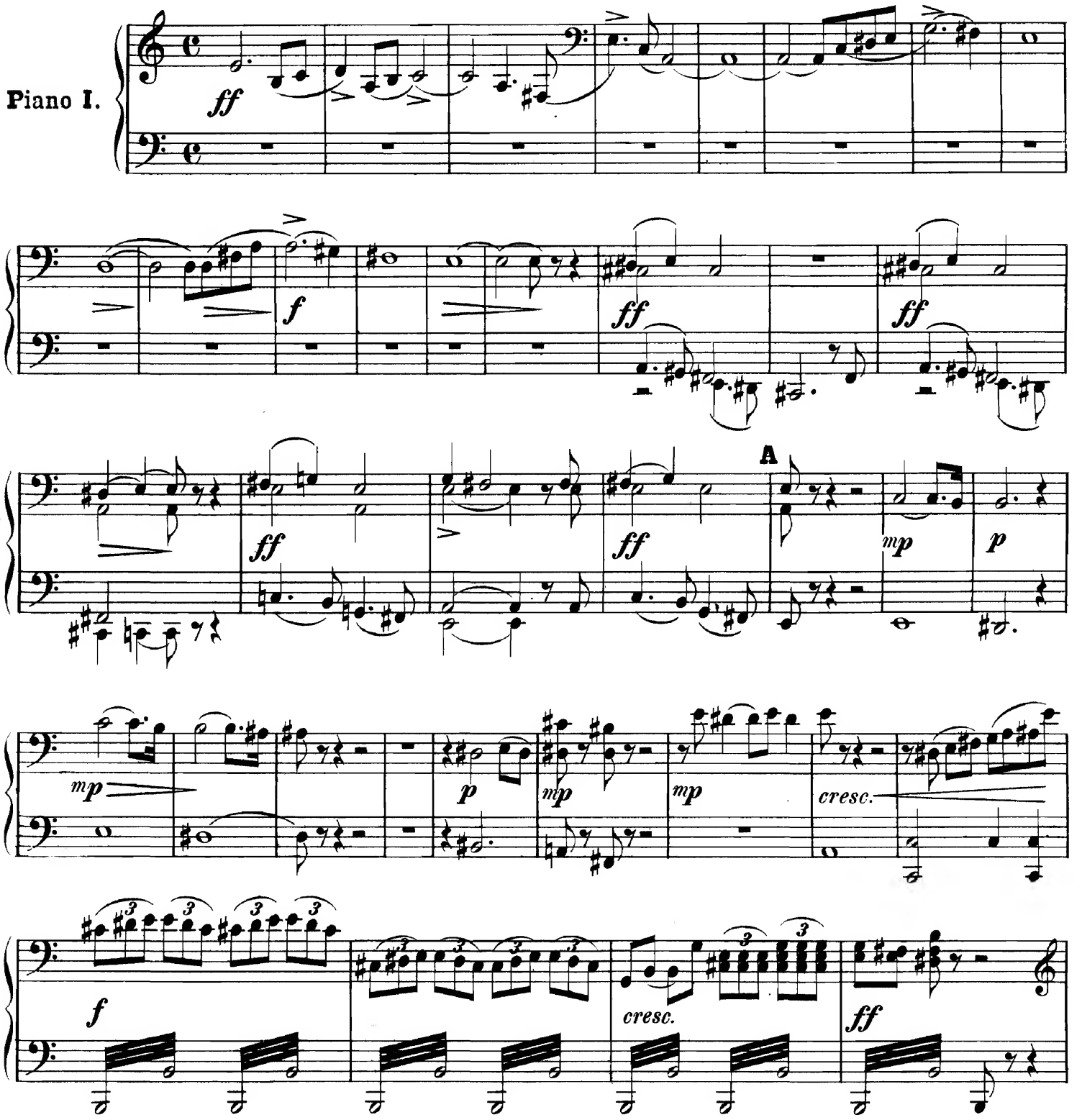
СИМФОНІЯ ВЪ 4 КАРТИНАХЪ

(по Байрону)

П. ЧАЙКОВСКАГО. Соч. 58.

Переложеніе В. БРЮЛЛОВА и Н. ЛЕНЦА.

SECONDO.



Собственность издателя

П. Юргенсона въ Москвѣ.

MANFRED

SYMPHONIE EN 4 TABLEAUX

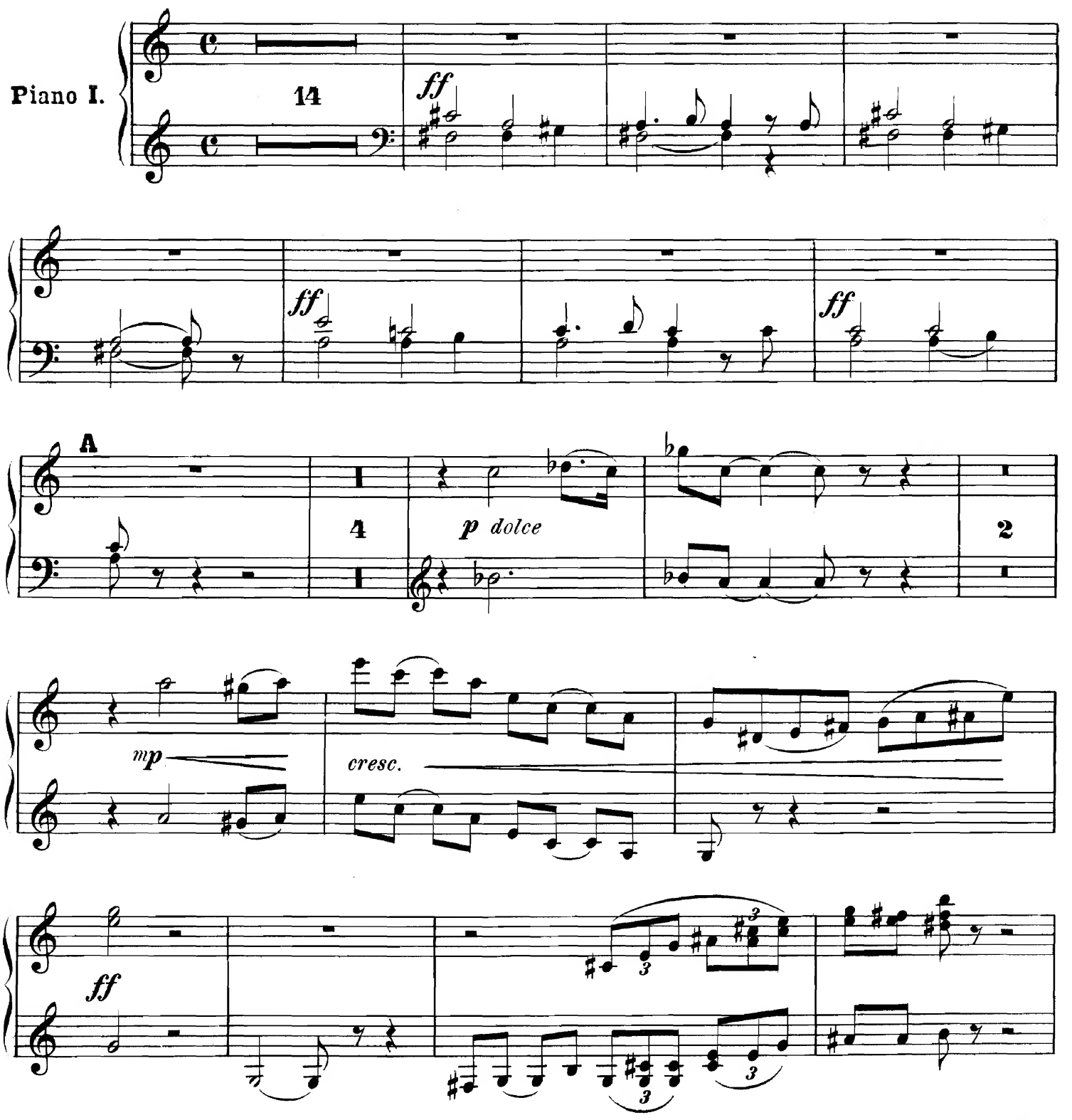
(d'après Byron)

de

P. TSCHAÏKOWSKY. Op. 58.

Arr. par W. BRULLOFF et N. LENZ.

PRIMO.

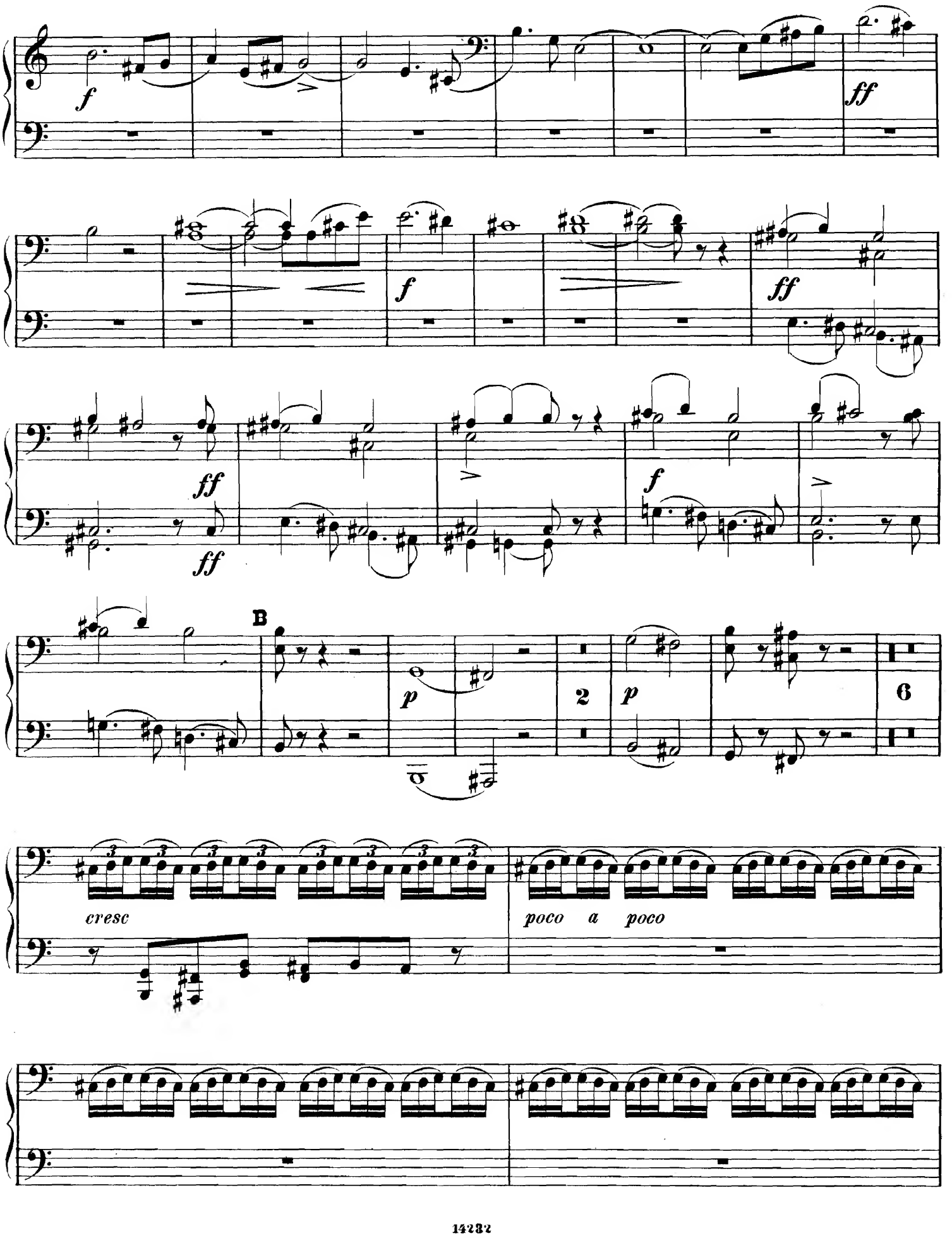


Propriété de l'éditeur

P. Jurgenson à Moscou.

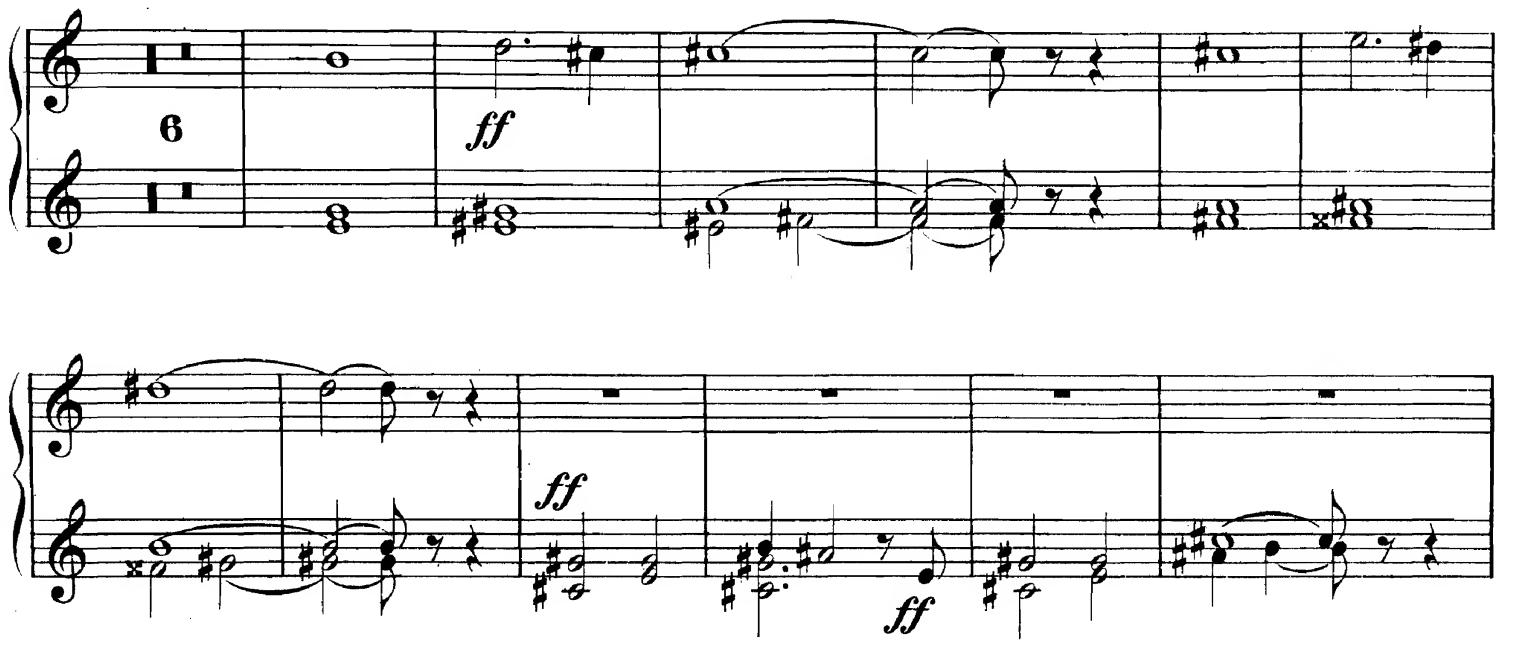
Piano I.

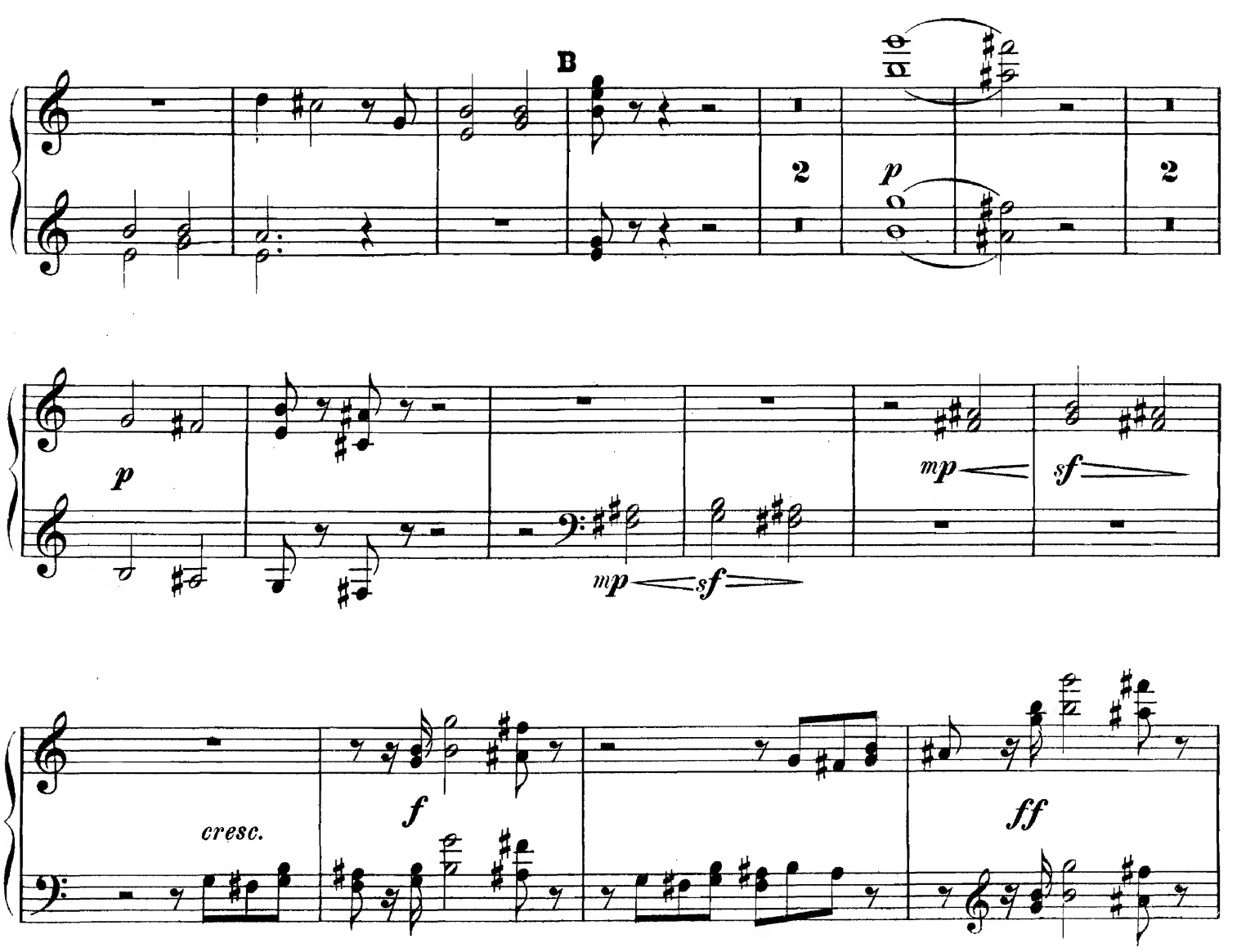
SECONDO.



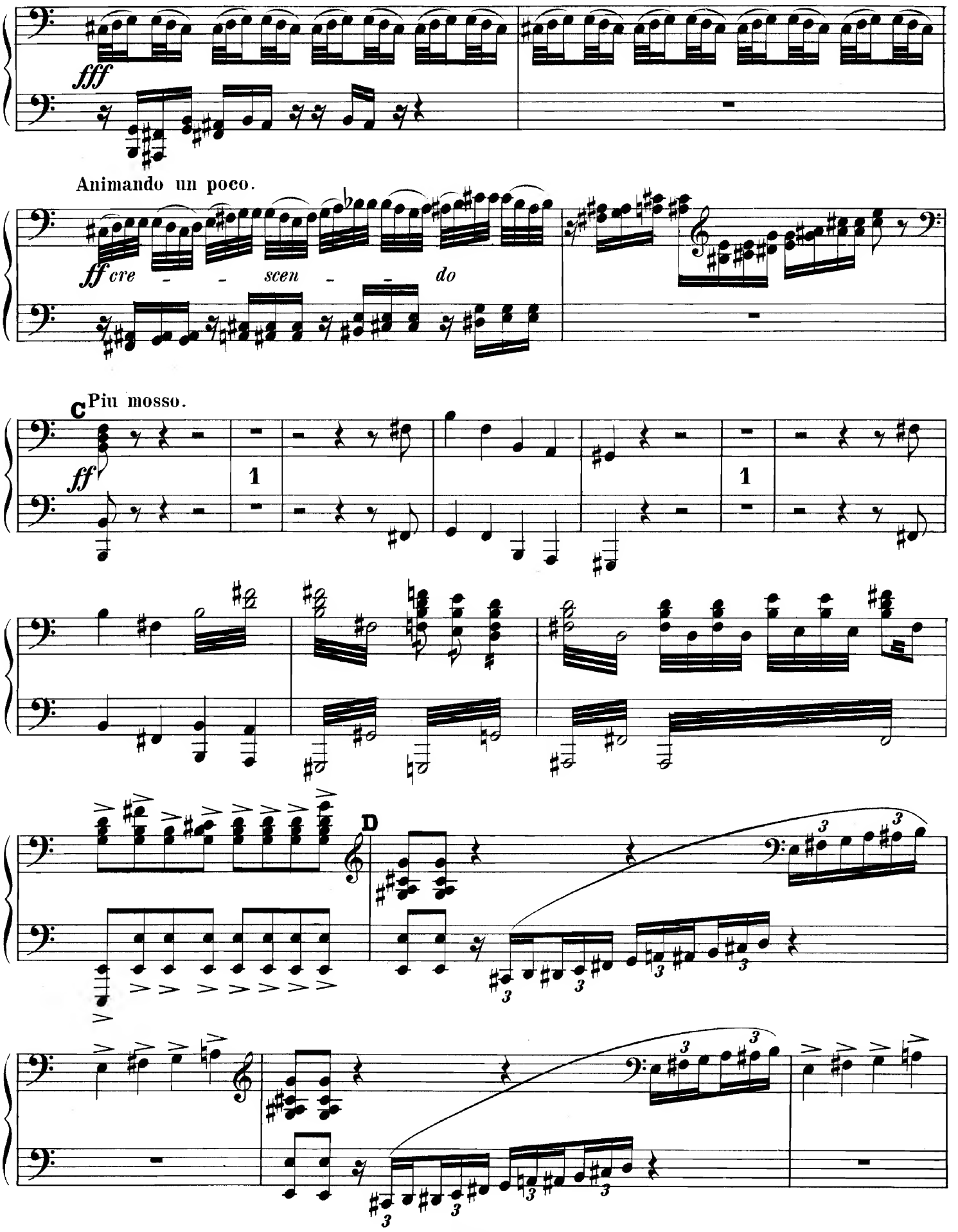
Piano I.

PRIMO.





Piano I.
SECONDO.



Piano I.

PRIMO.

Animando un poco.

ff *crescendo*

Più mosso.

C

fff

sempre ff

8

D

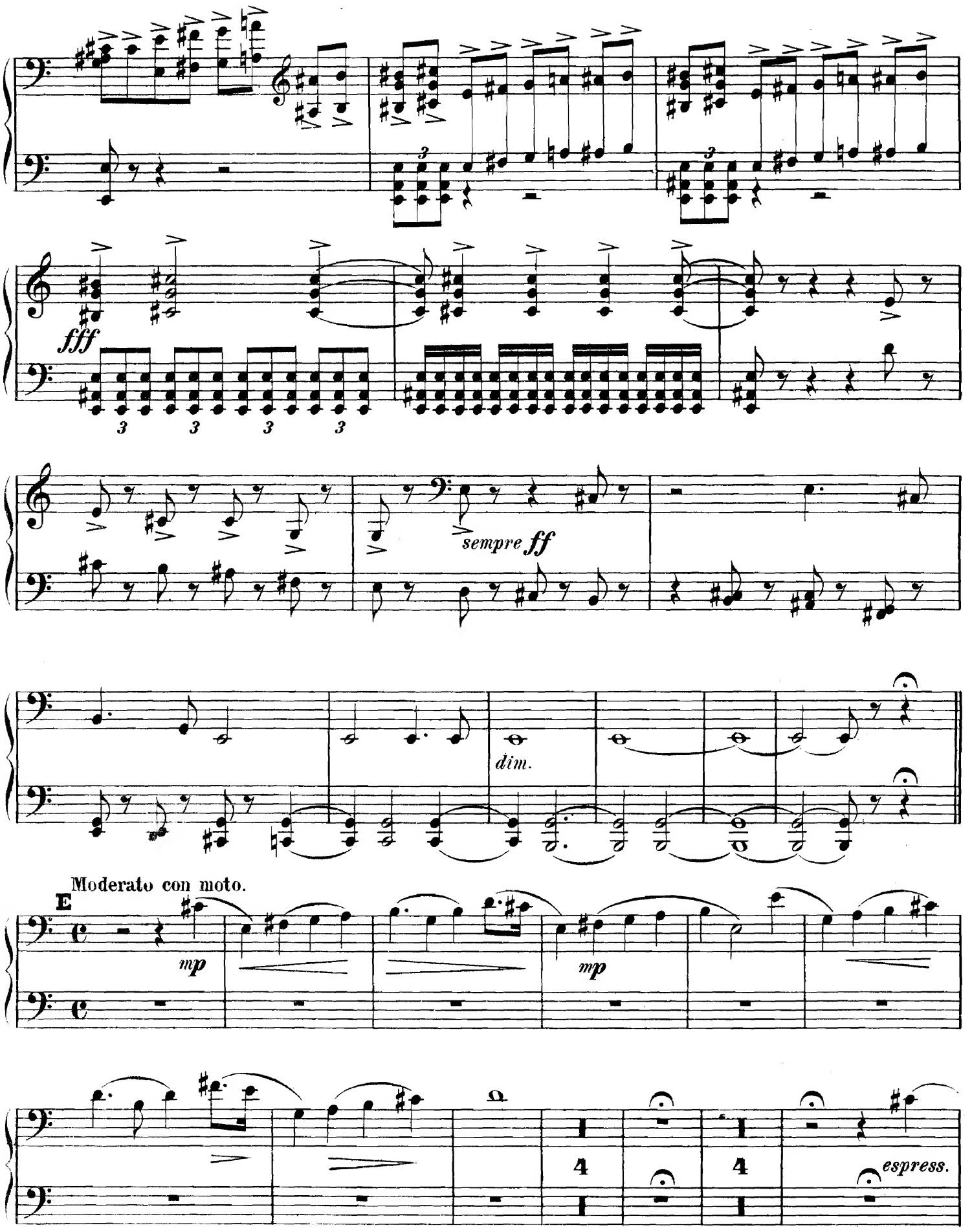
8

ff

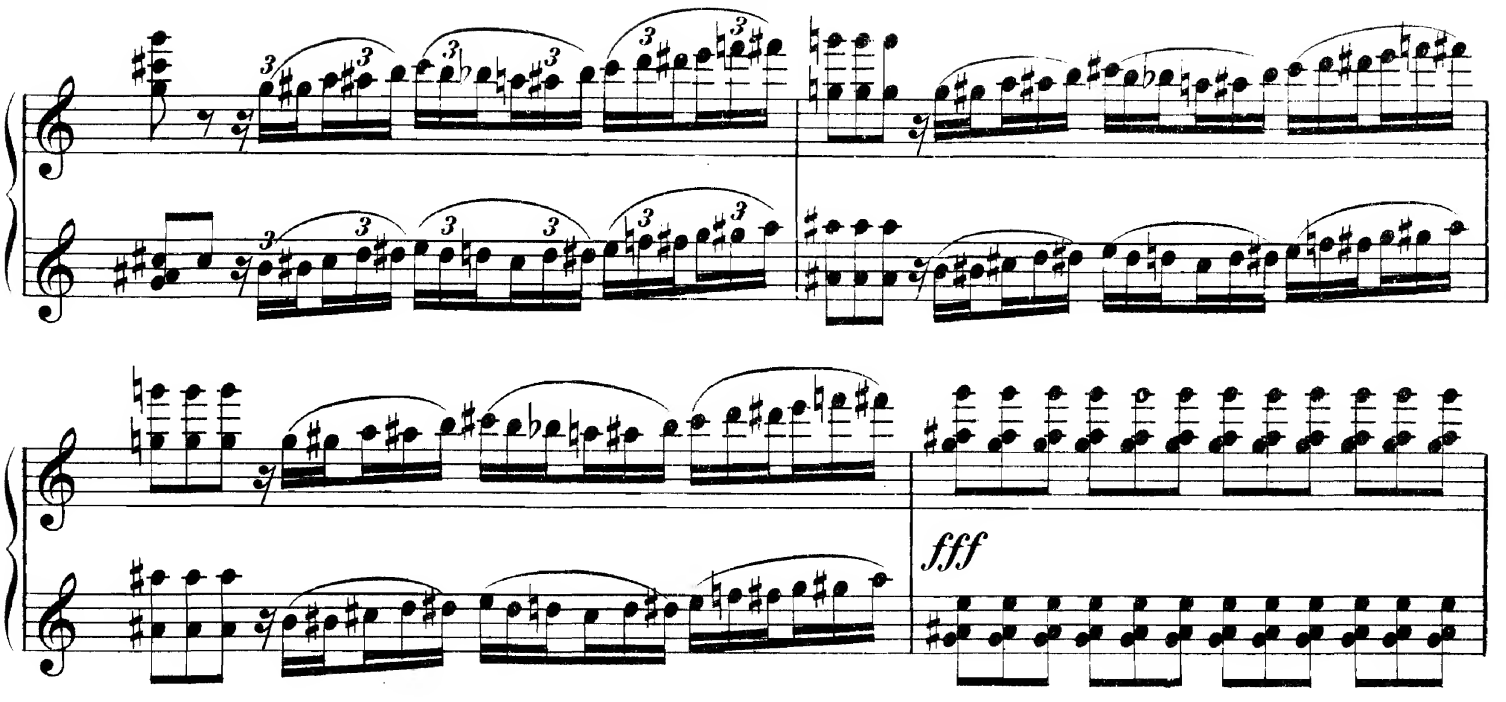
ff

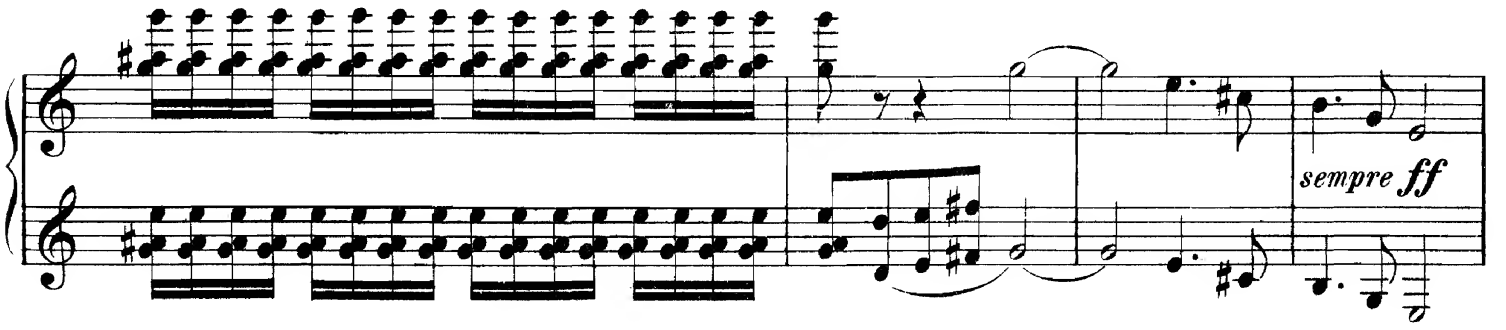
Piano I.

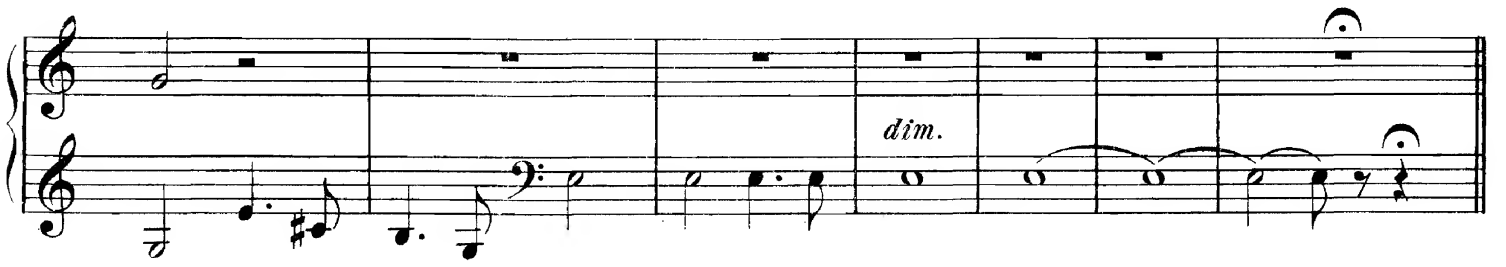
SECONDO.



PRIMO.

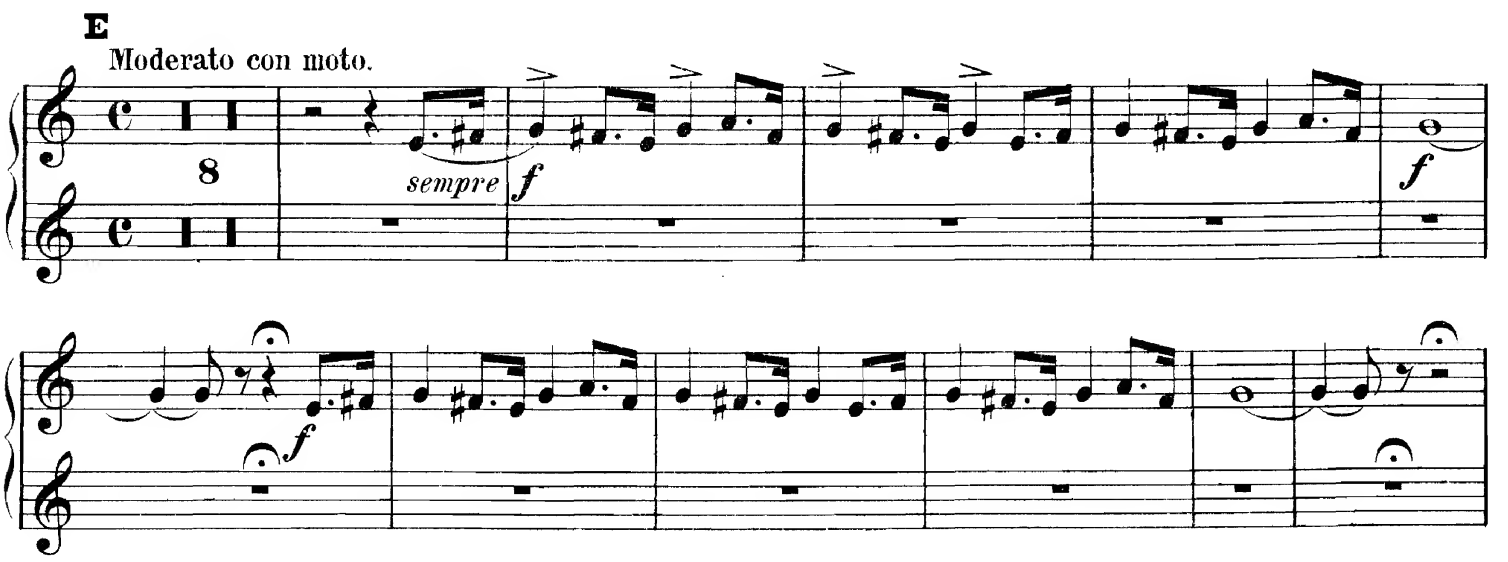






E

Moderato con moto.



Piano I.

SECONDO.

F

3

ff

G

fff

f

Moderato assai.

sf *sf* *sf* *sf*

ff

Piano I.

PRIMO.

F

8

f

ff

fff

C

Moderato assai.

ff

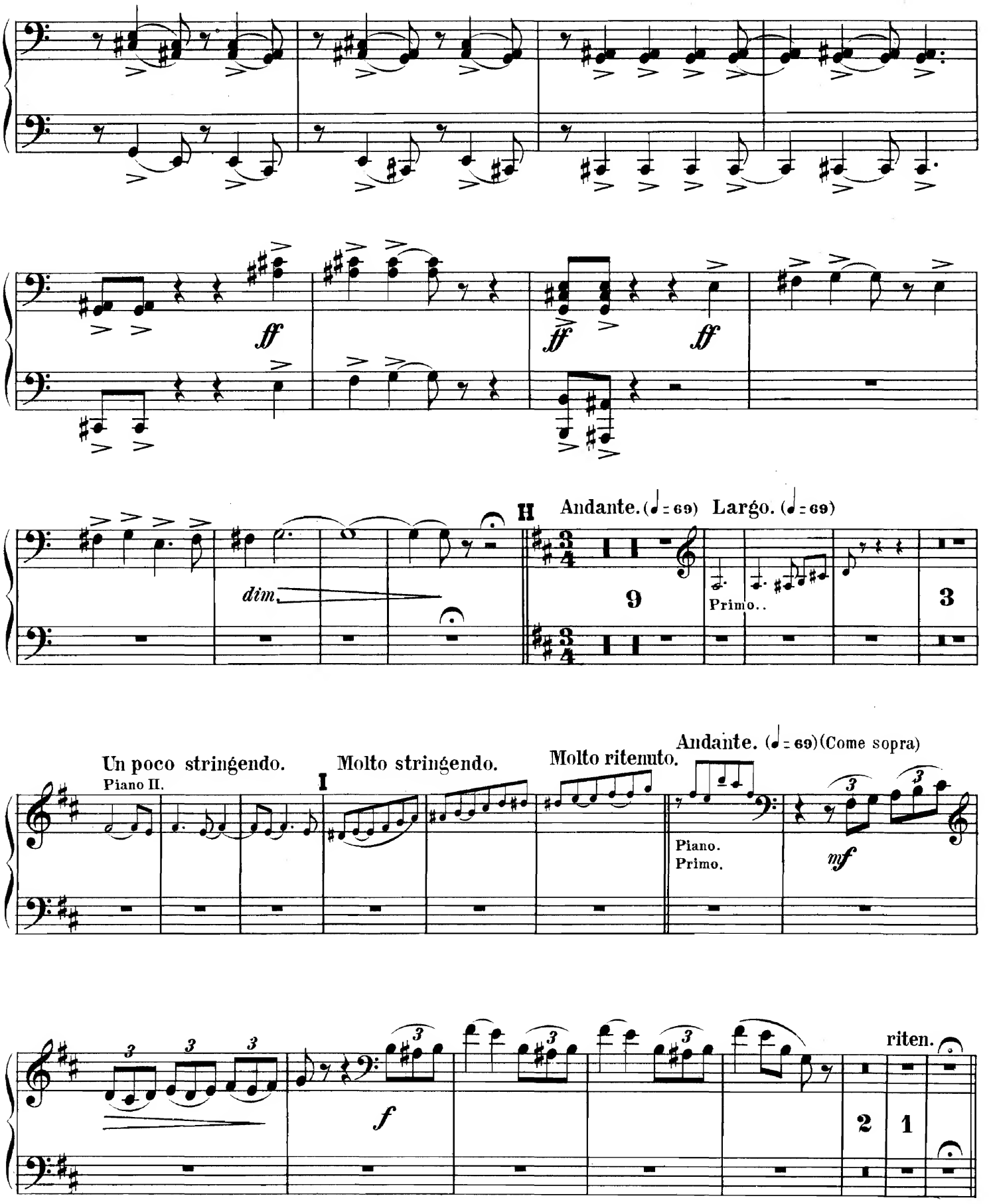
sf

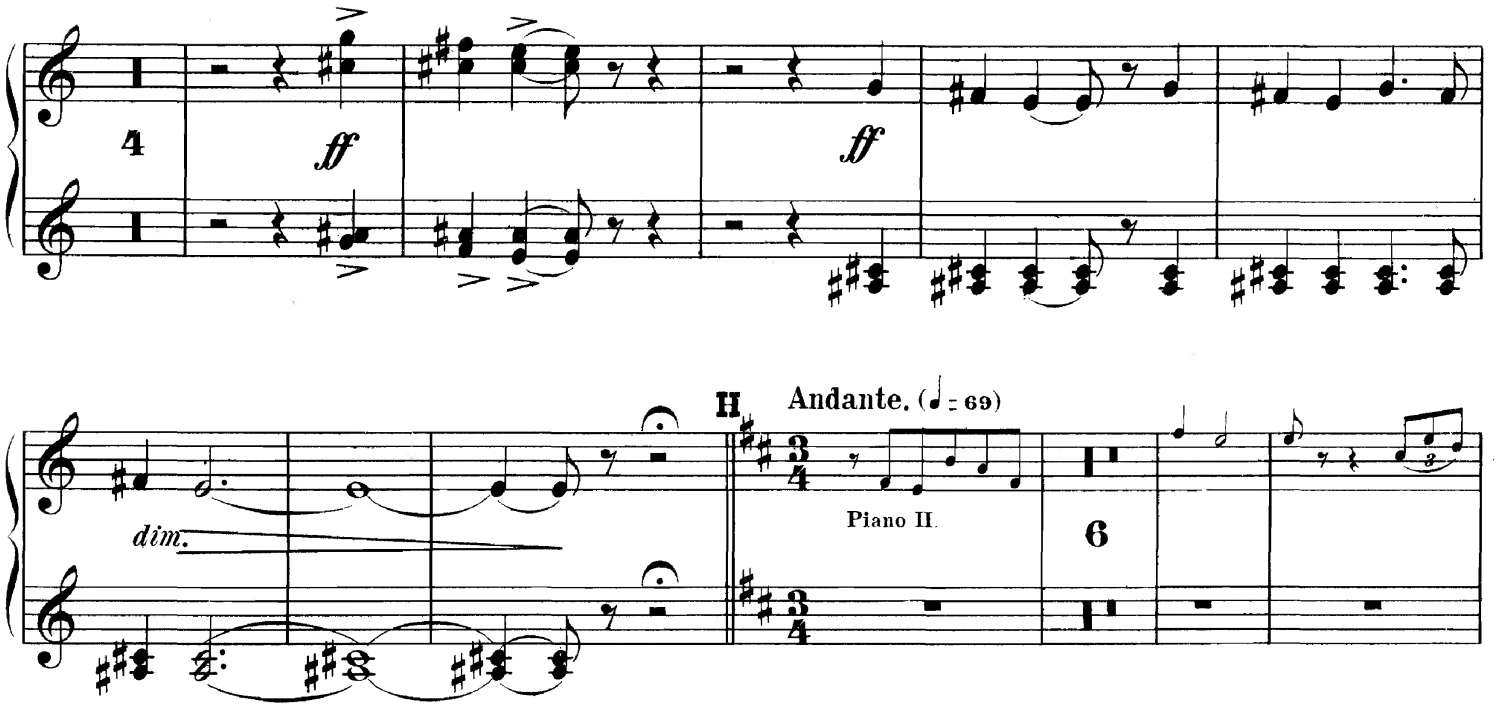
sf

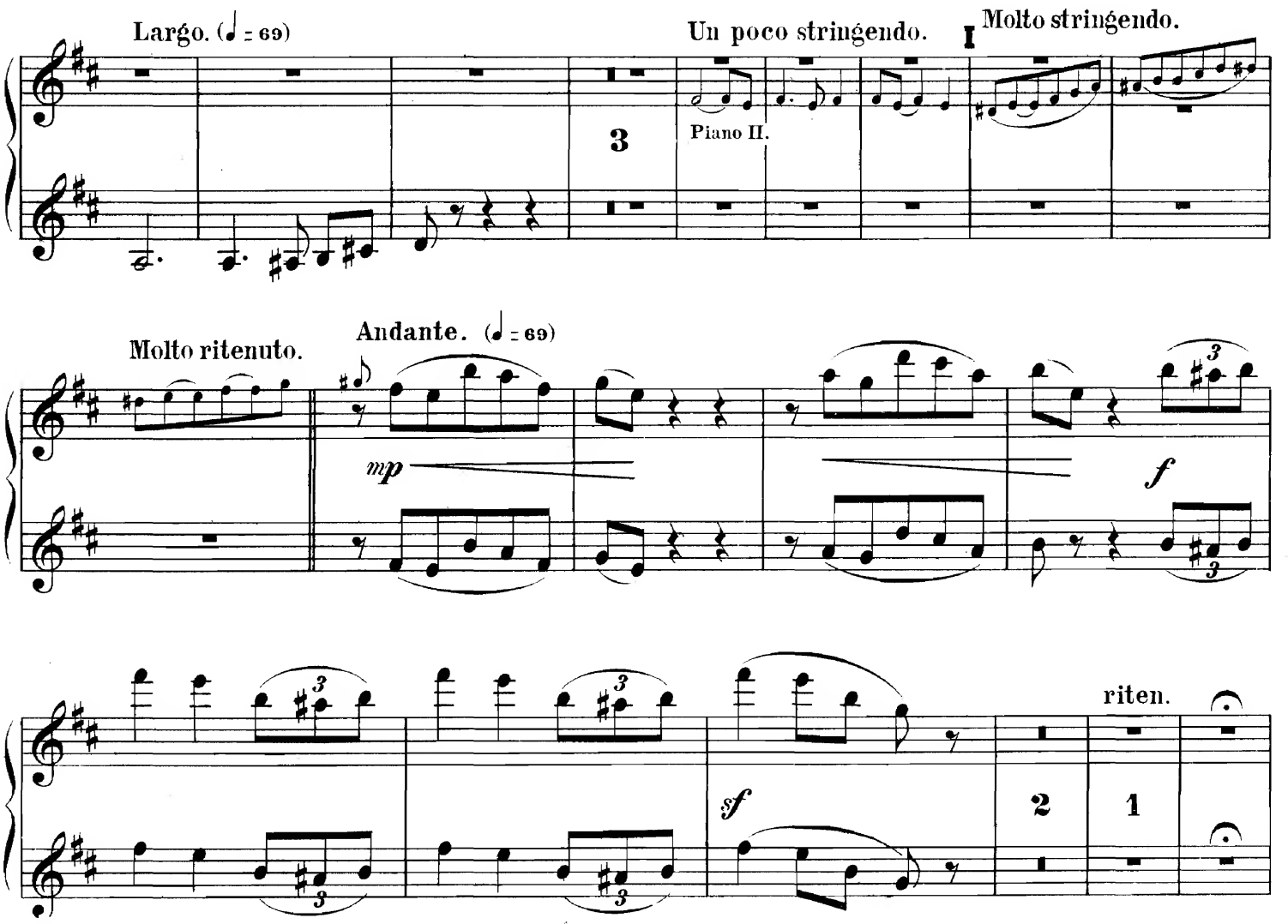
1

Piano I.

SECONDO.




4
ff
ff
dim.
H
Andante. (♩ = 69)
Piano II.
6


Largo. (♩ = 69)
3
Un poco stringendo.
Piano II.
I
Molto stringendo.
Molto ritenuto.
Andante. (♩ = 69)
mp
f
sf
2
1
riten.

SECONDO.

Largo. (♩ = 56)

K

pp p cresc.

Animando poco a poco. Andante. (♩ = 69)

p pp p 1 p

Poco più animato. (♩ = 76) Tempo I. (♩ = 69)

p

Poco più animato. (♩ = 76)

p

Tempo I. (♩ = 69)

riten.

p p

K Largo. (♩ = 56) Animando poco a poco. Andante. (♩ = 69)

7 Secondo. Piano II. 2 1

p

Poco più animato. (♩ = 76)

mf

Tempo I. (♩ = 69)

p

p *p*

Poco più animato. (♩ = 76)

cresc. *mf*

riten. Tempo I. (♩ = 69)

p

Piano I.

SECONDO.

Poco più animato. (♩ = 76)

L

f

cresc.

poco accelerando

Moderato. (♩ = 88)

mf

ff

M

Più mosso.

ff

riten.

Andante. (♩ = 69)

ff

Tempo I.

f

1

PRIMO.

Poco più animato. (♩ = 76)

L

mf *cresc.* *ff*

Moderato. (♩ = 88)

poco accelerando

mf

ff

M Più mosso.

8

ff

riten. *ff*

Andante. (♩ = 69)

Tempo I.

f *ff*

1

N Allegro non troppo. (♩= 116)

ff

ff

ff

Molto più tranquillo. (♩= 100) Moderato assai. (♩= 88) ritar.

f

5

3

4

Andante con duolo. (♩= 69)

O

ff

6

6

6

ff

6

6

6

6

6

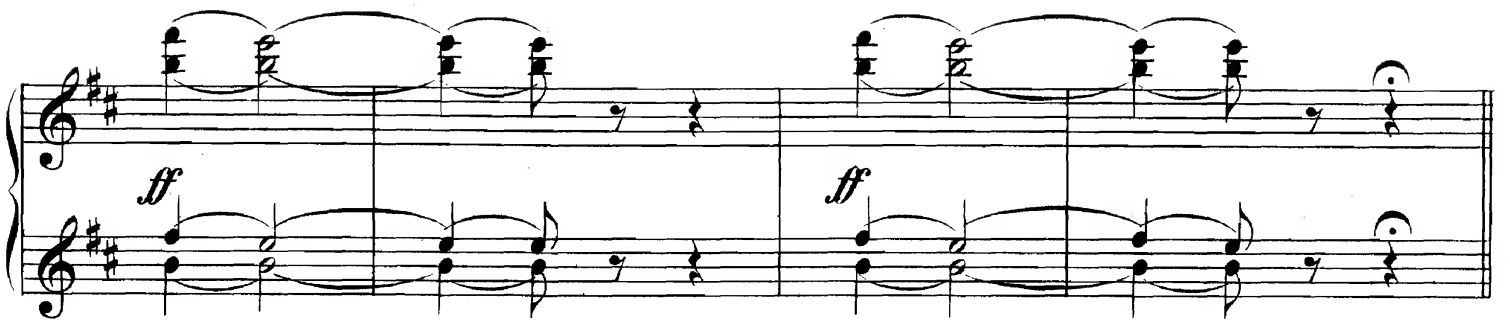
6

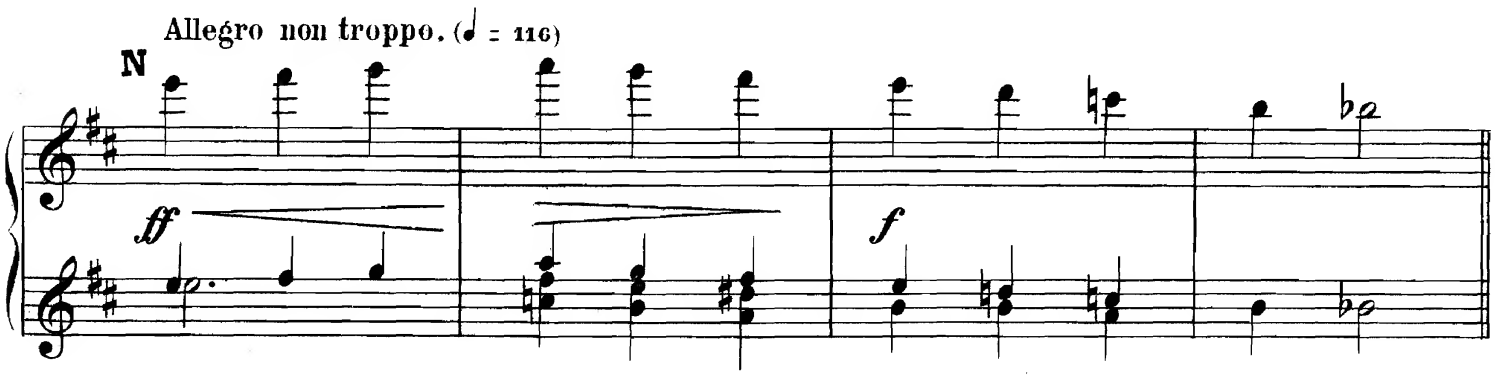
6

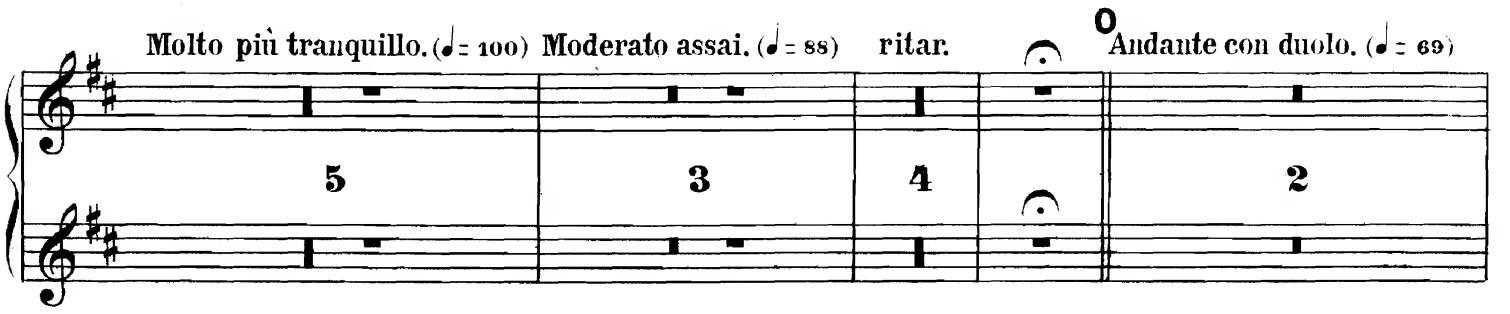
6

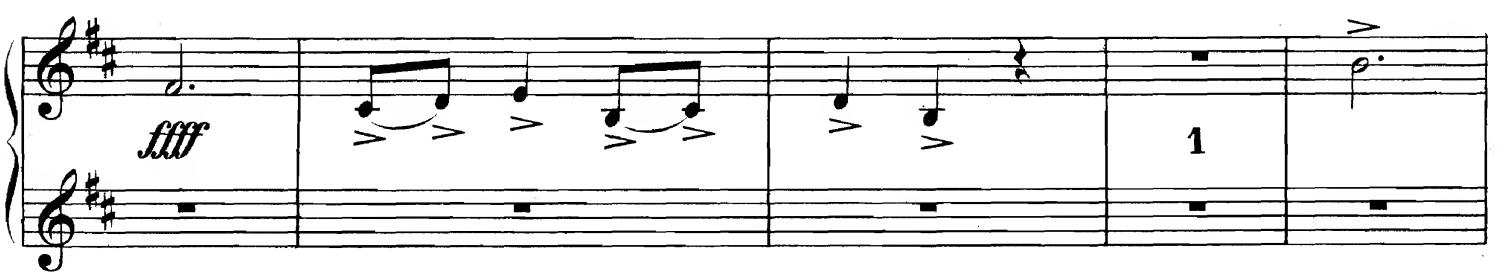
6

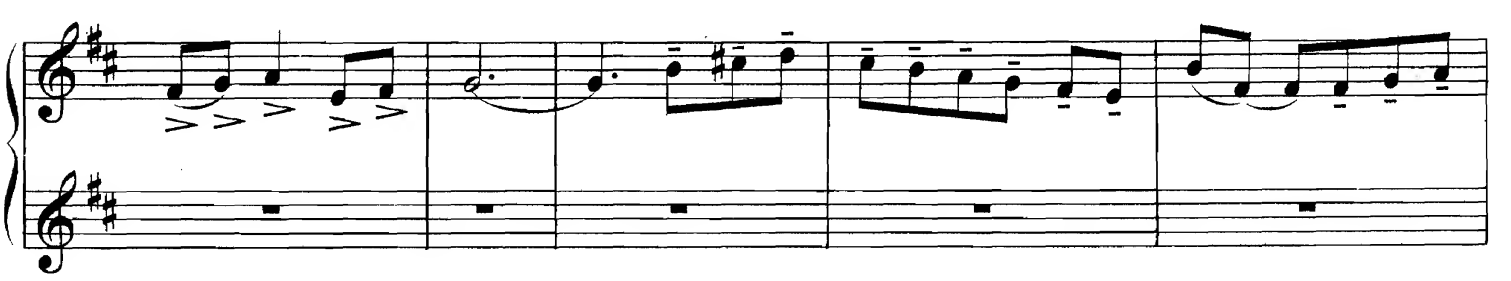
PRIMO.


ff
ff


Allegro non troppo. (♩ = 116)
N
ff
f

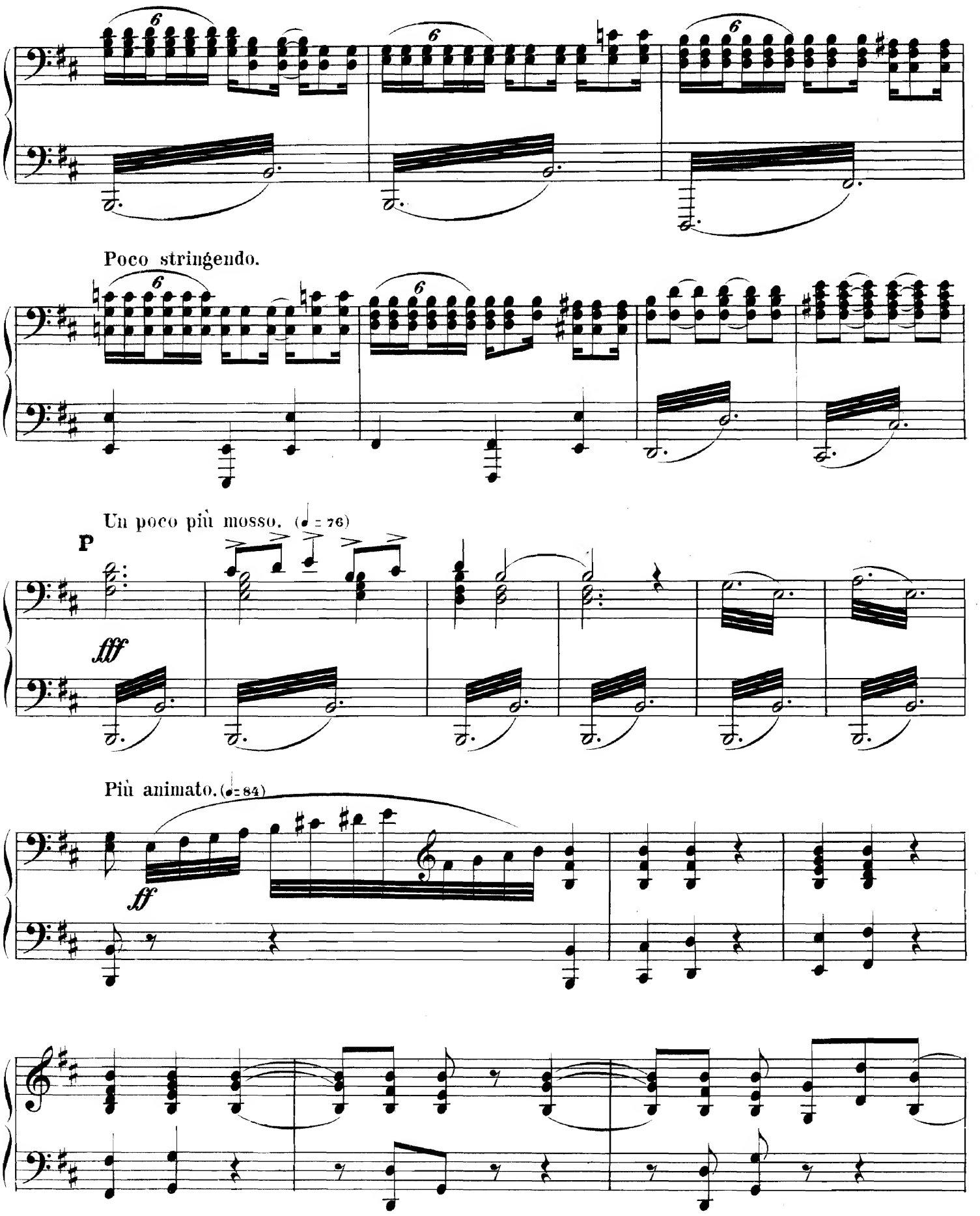

Molto più tranquillo. (♩ = 100)
Moderato assai. (♩ = 88)
ritar.
O
Andante con duolo. (♩ = 69)
5
3
4
2


fff
1



Piano I.

SECONDO.



Poco stringendo.

Un poco più mosso. (♩ = 76)

P

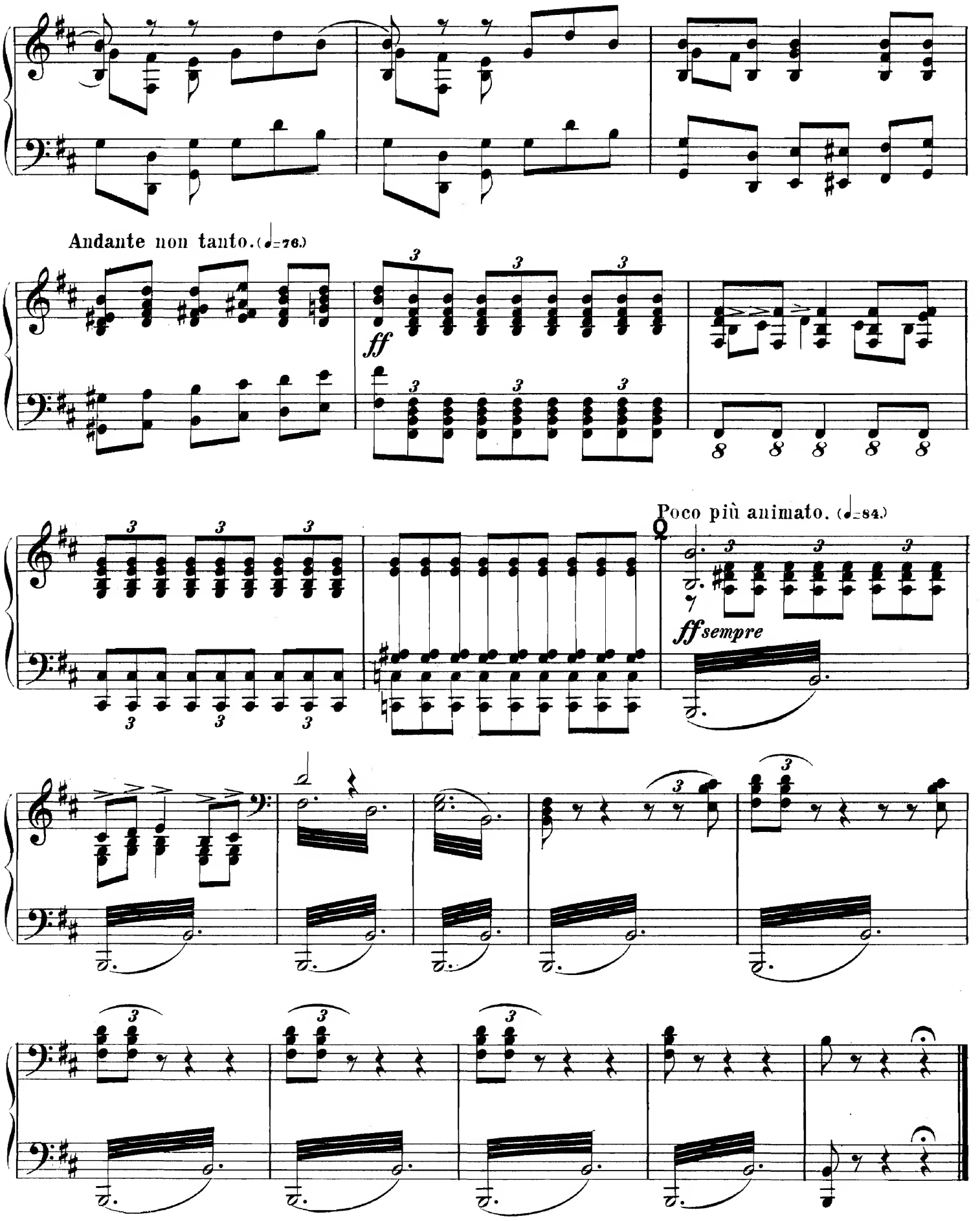
ff

Più animato.

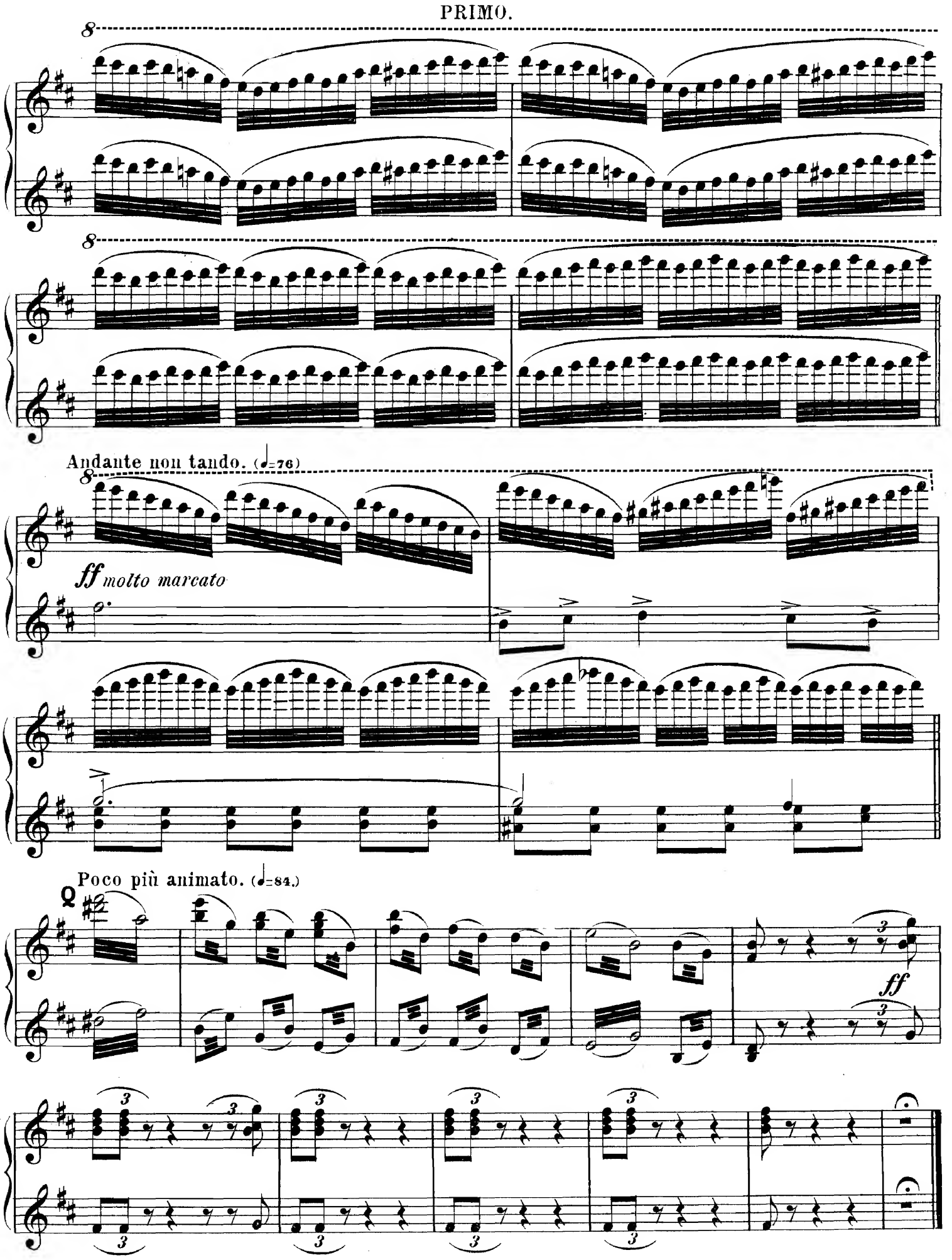
ff

Piano I.

SECONDO.



PRIMO.



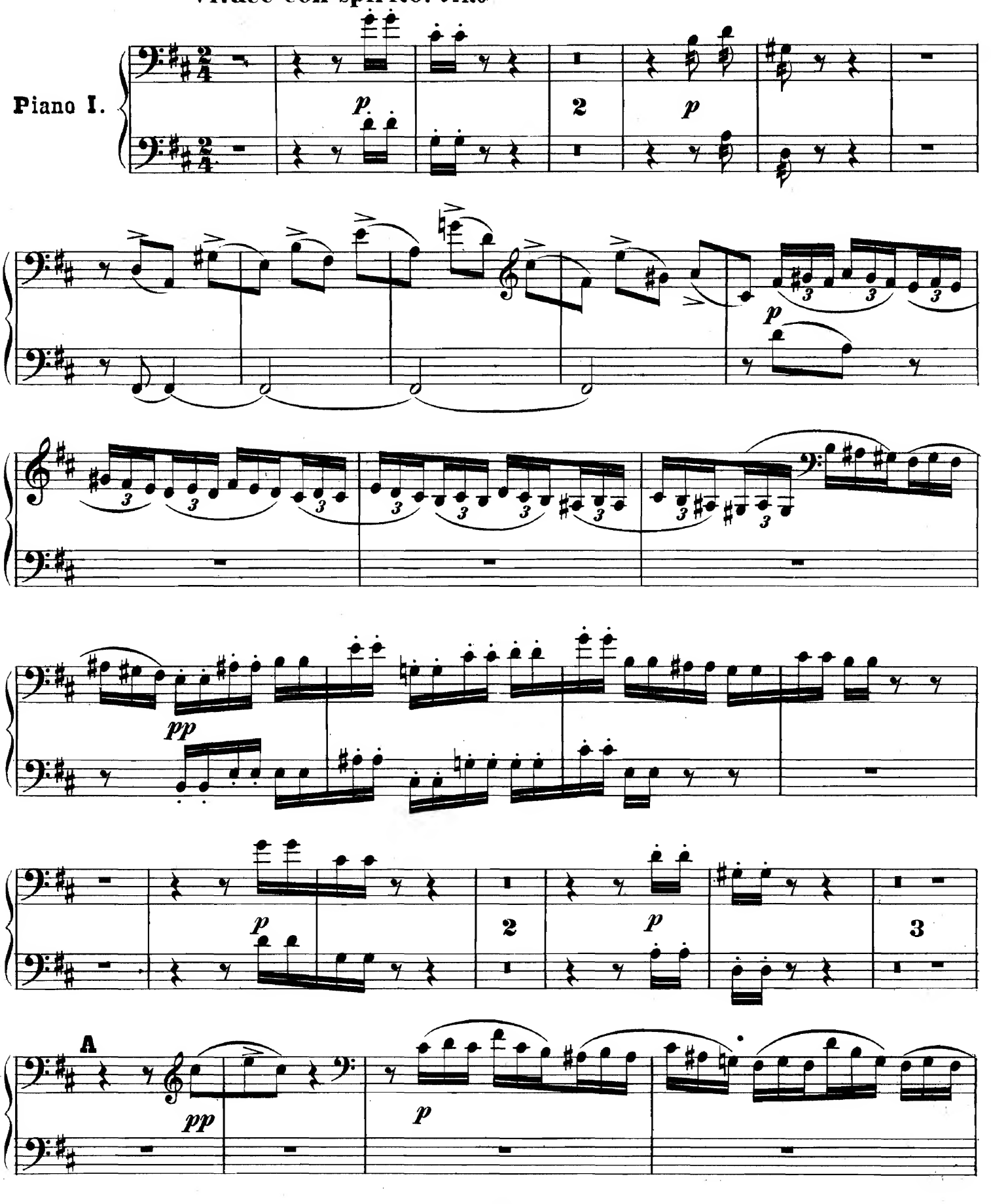
II

Альпійская фея является Манфреду въ радугѣ изъ брызговъ водопада.

SECONDO.

Vivace con spirito. ♩=120

Piano I.



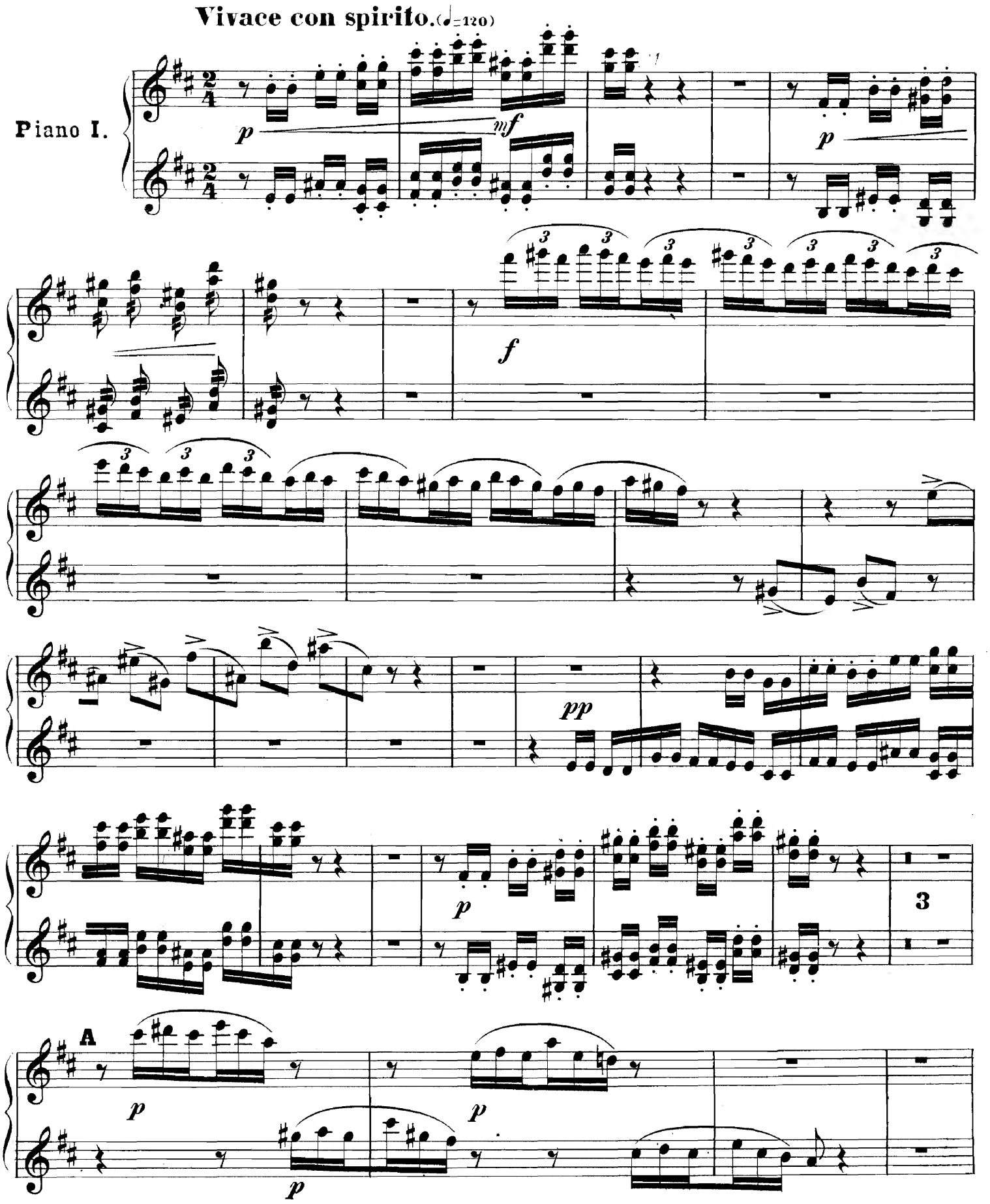
II

La fee des Alpes parait devant Manfred sous l'arc-en-ciel du torrent.

PRIMO.

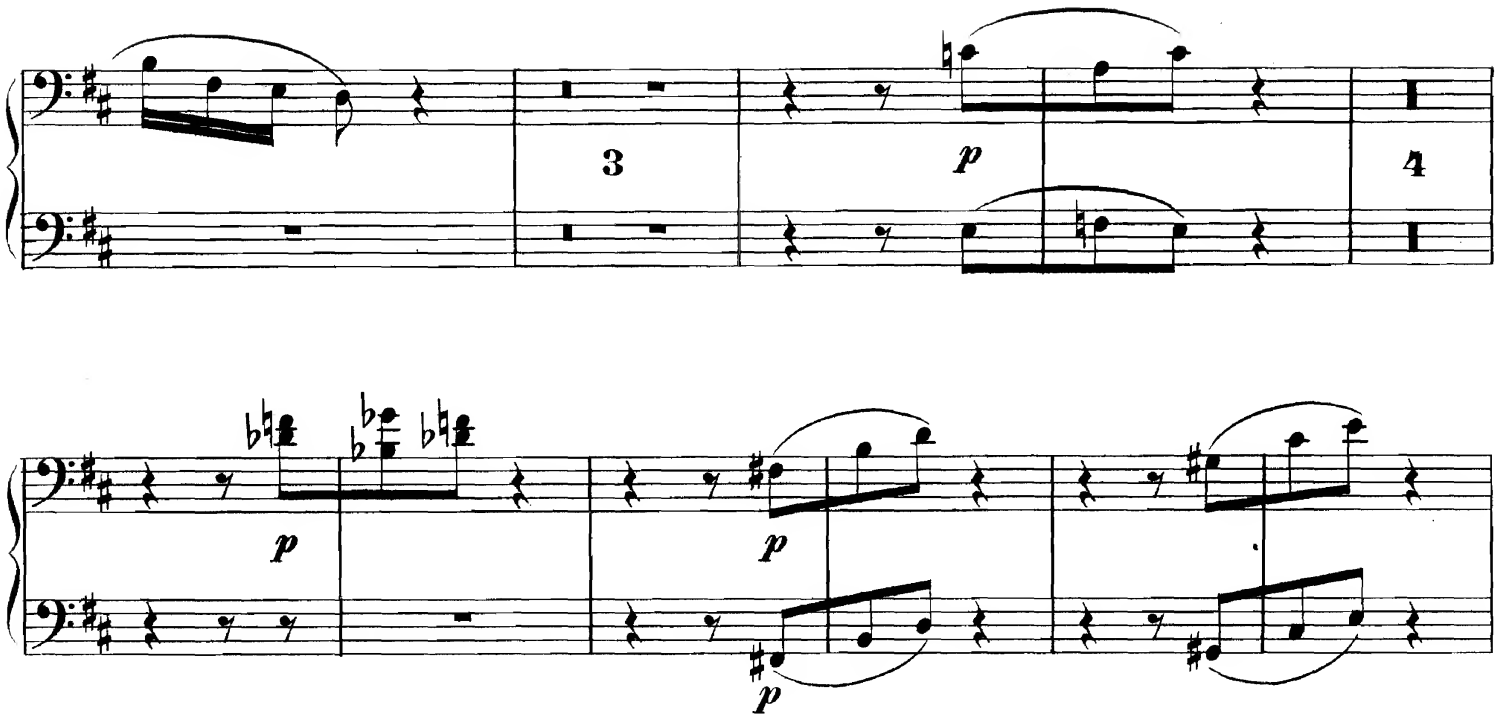
Vivace con spirito. (♩=120)

Piano I.

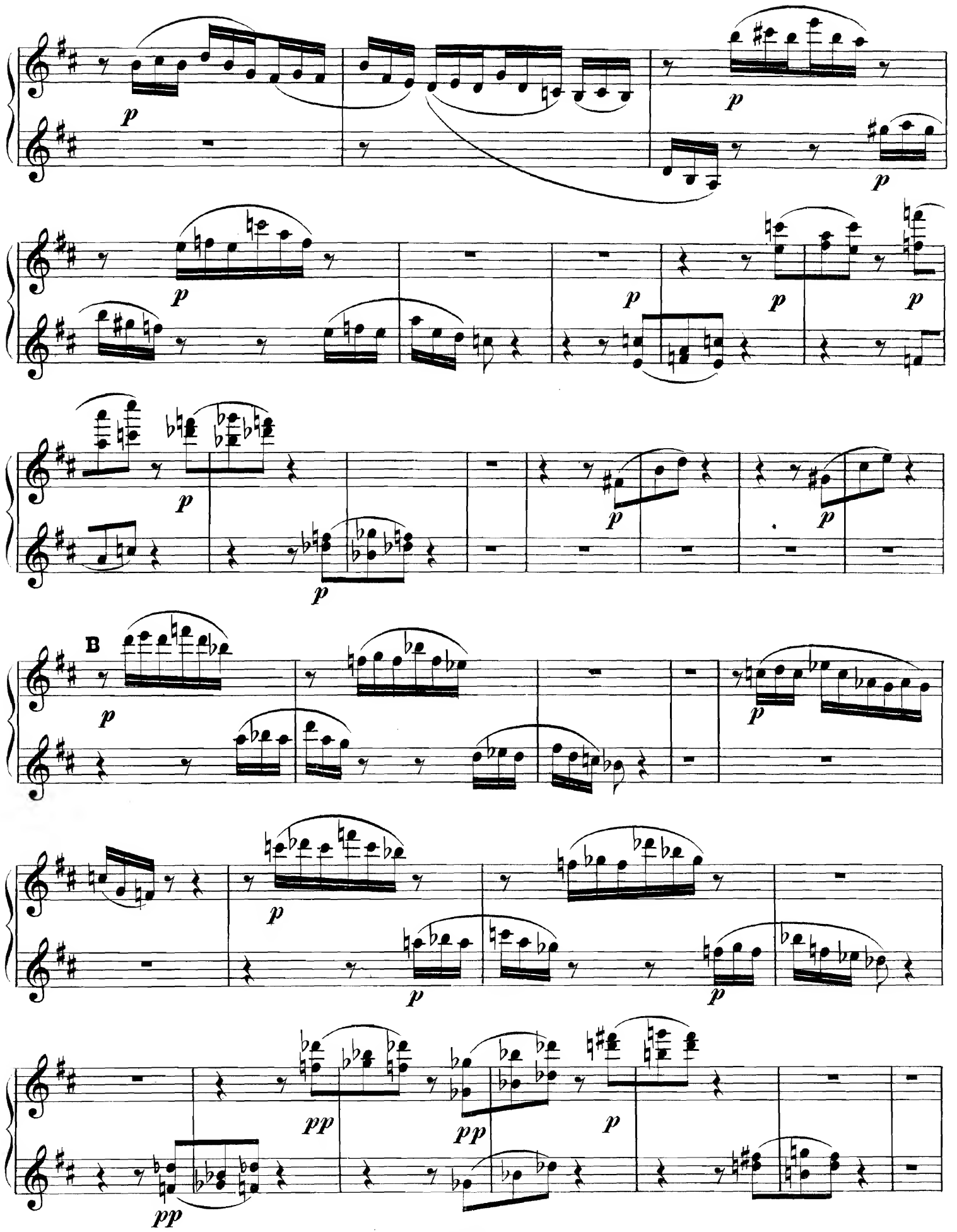


Piano I.

SECONDO.

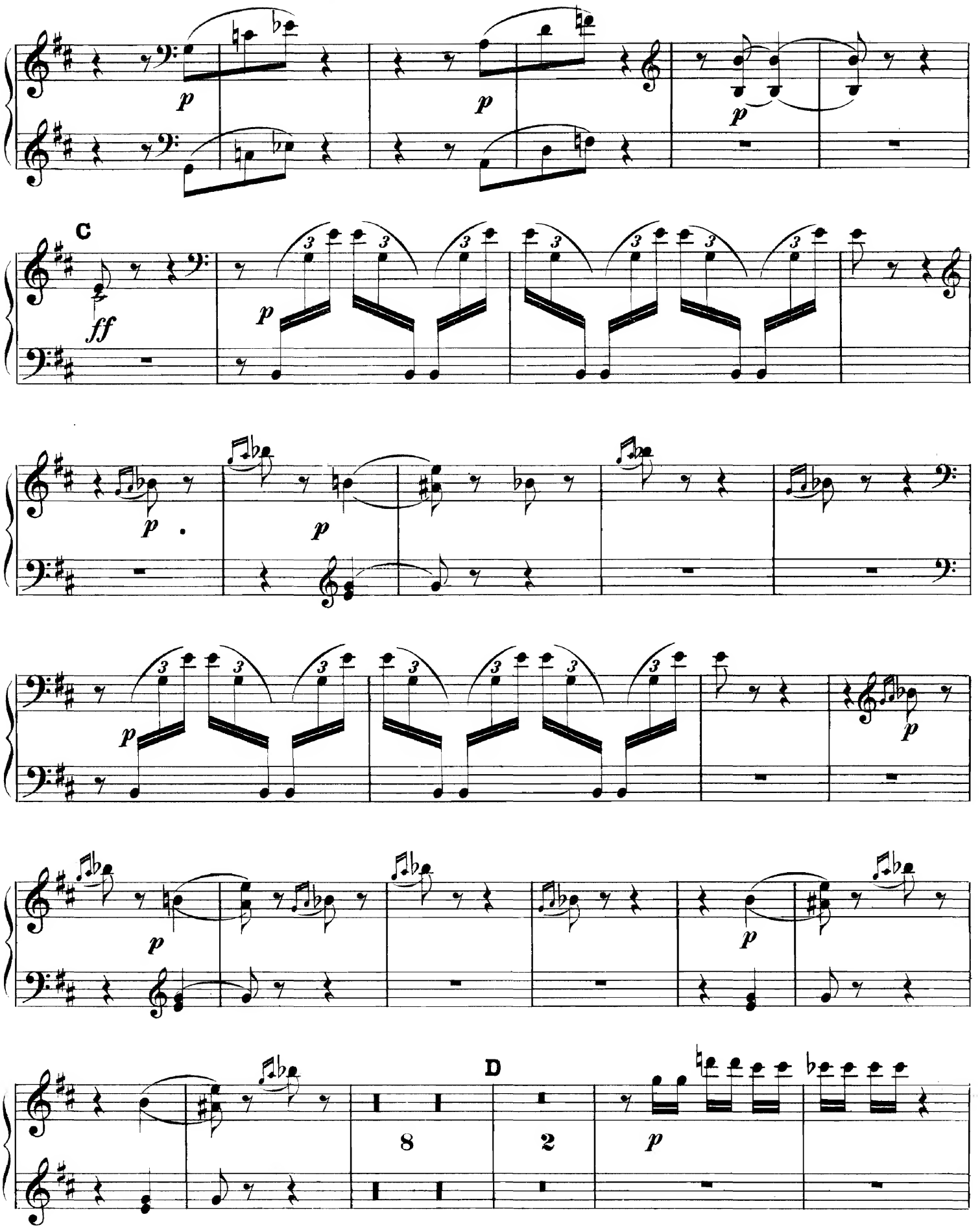


PRIMO.

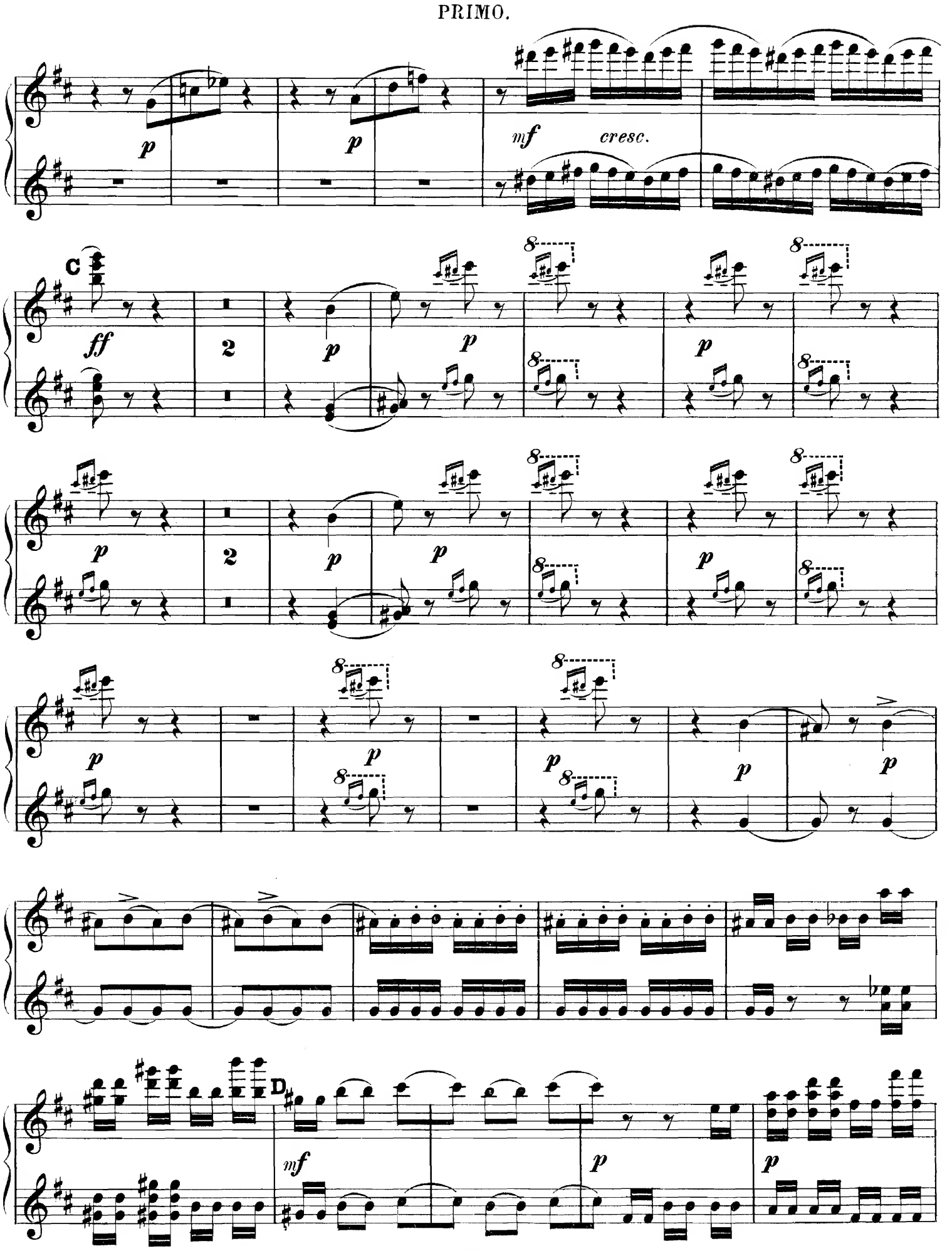


Piano I.

SECONDO.



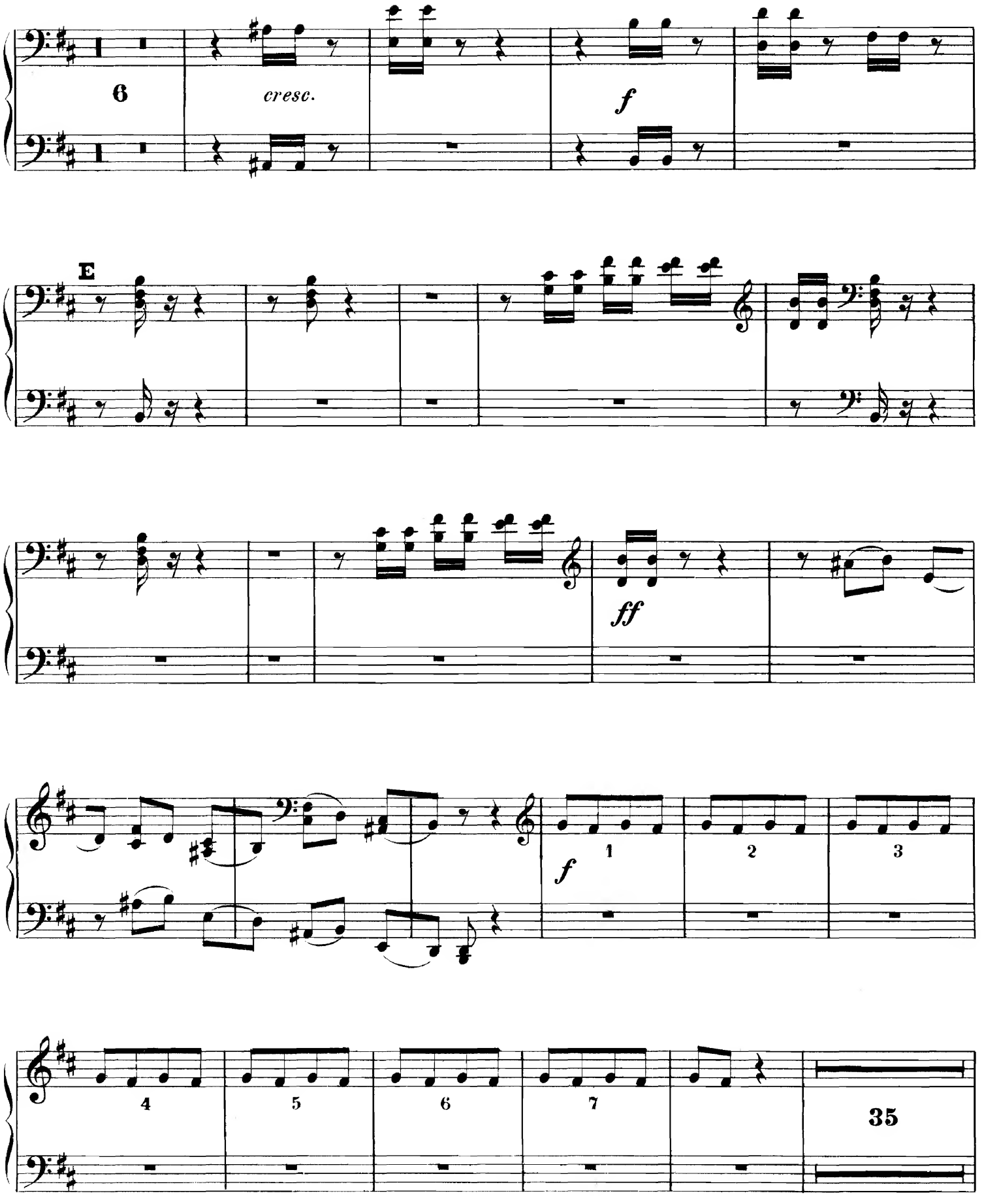
PRIMO.



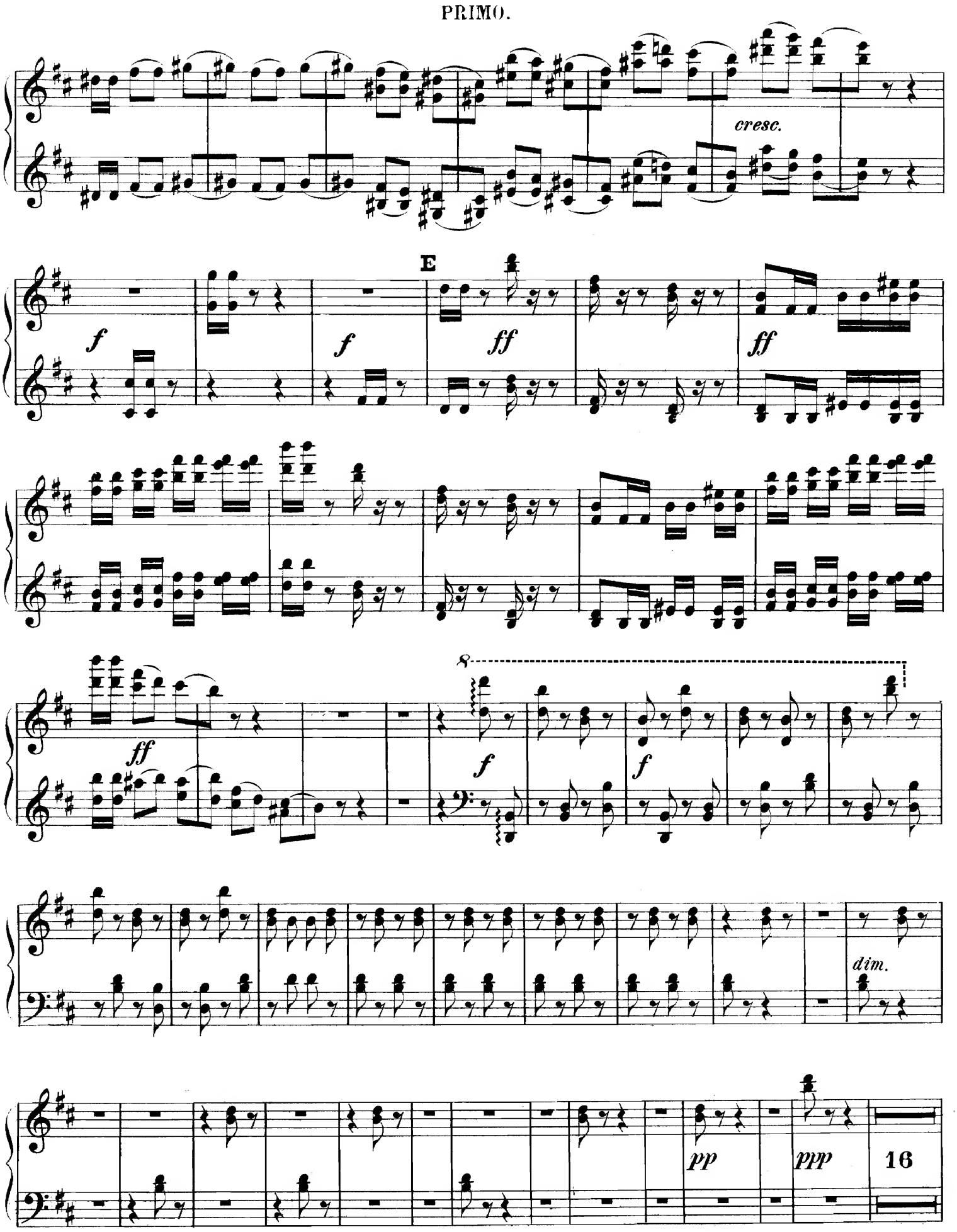
979990

Piano I.

SECONDO.

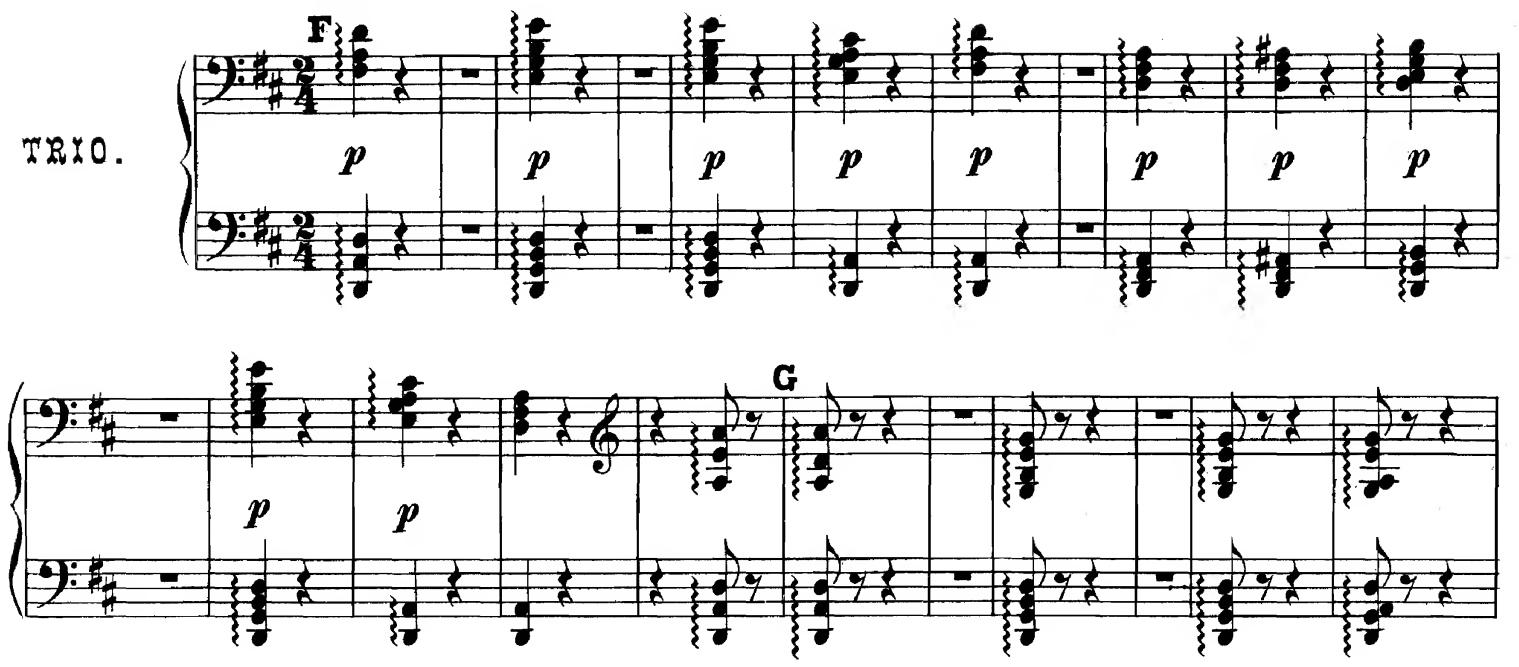


PRIMO.



L'istesso Tempo.

TRIO.



L'istesso Tempo.

TRIO.

F 15 G

mp con grazia

più forte

H 15 I

p

mp con

tenerezza

poco cresc.

Piano I.

SECONDO.

molto espress.

J

p *poco a poco* *crescendo*

K

mf *f* *ff*

L

f

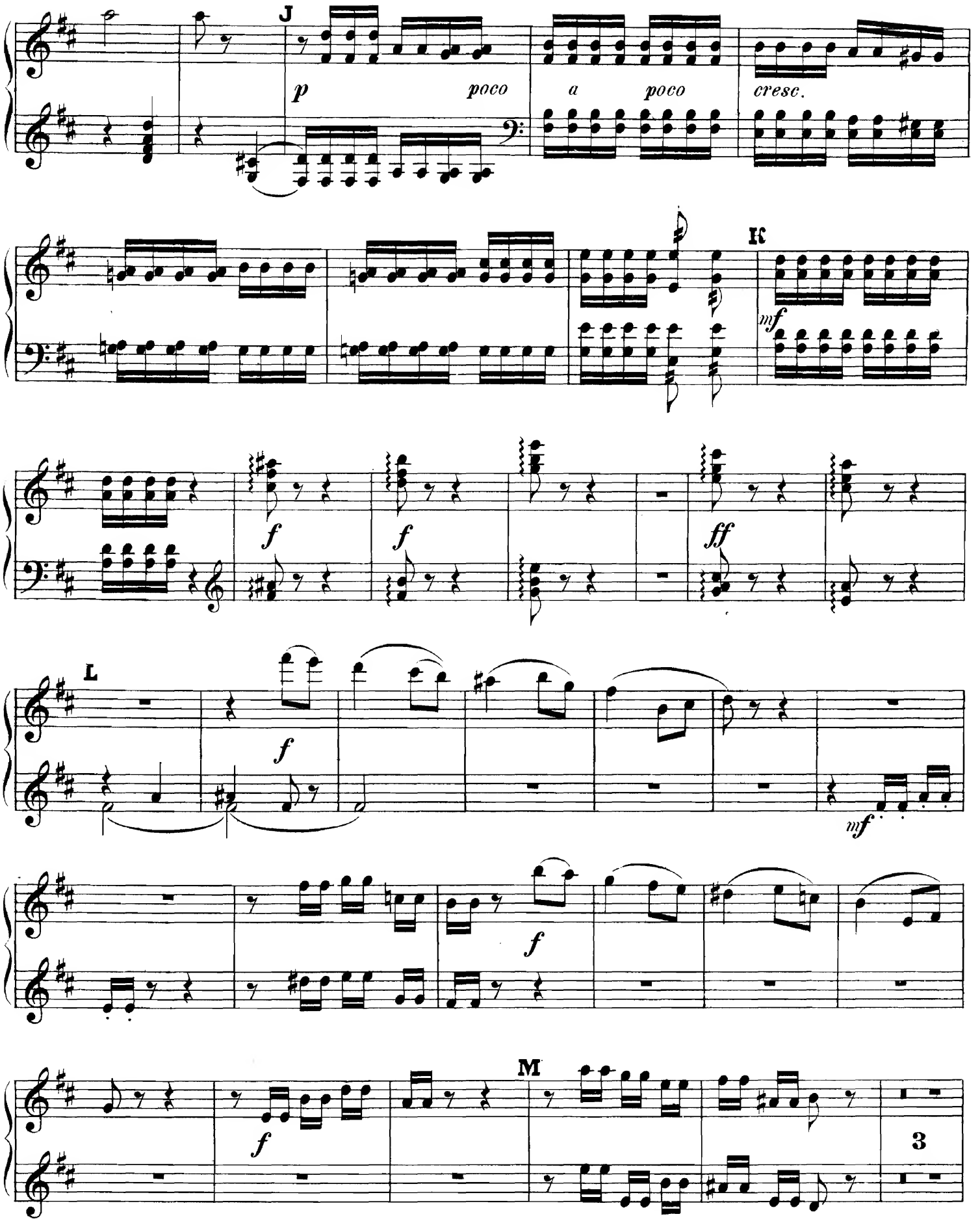
mf

f

M

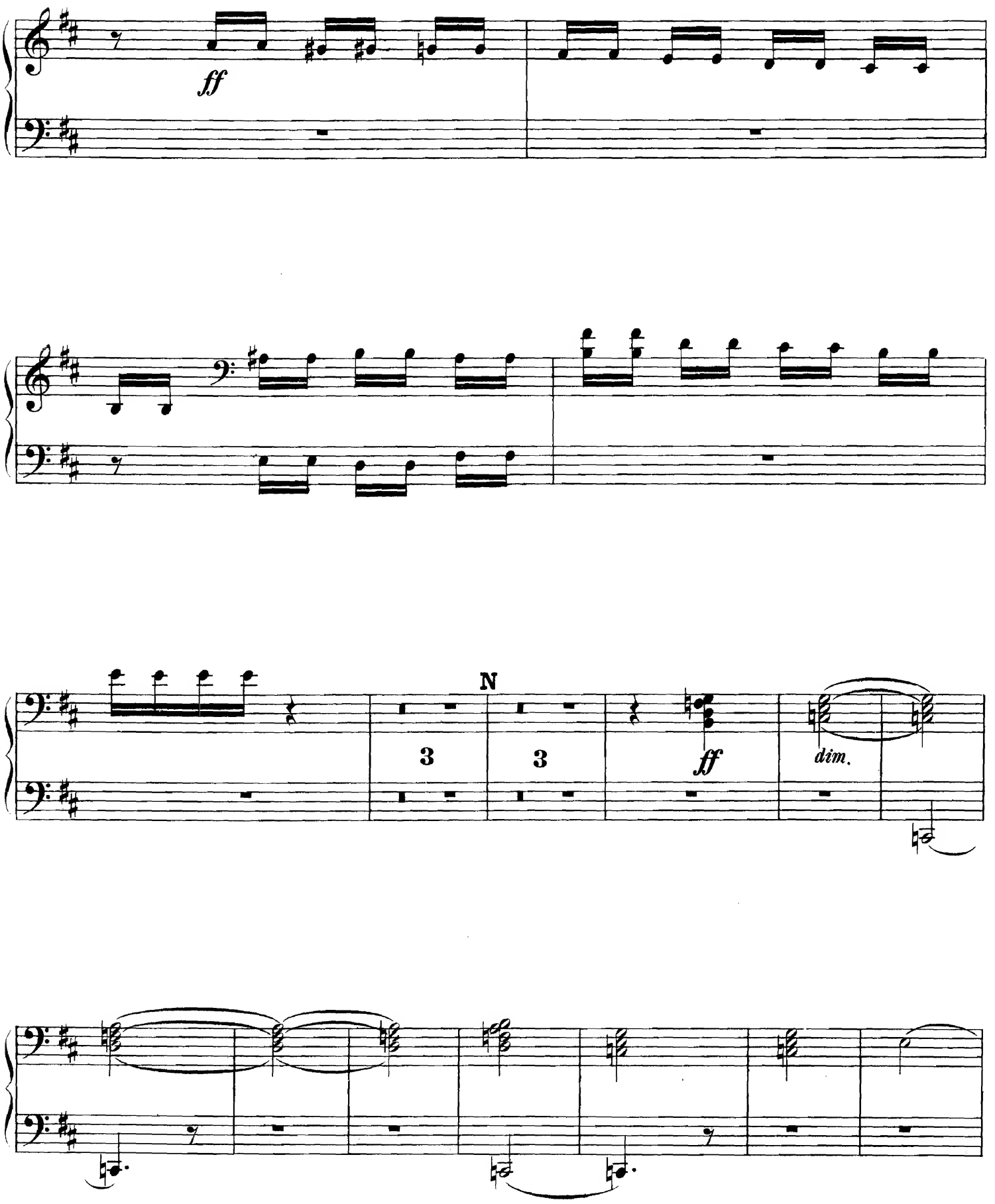
f *f*

3

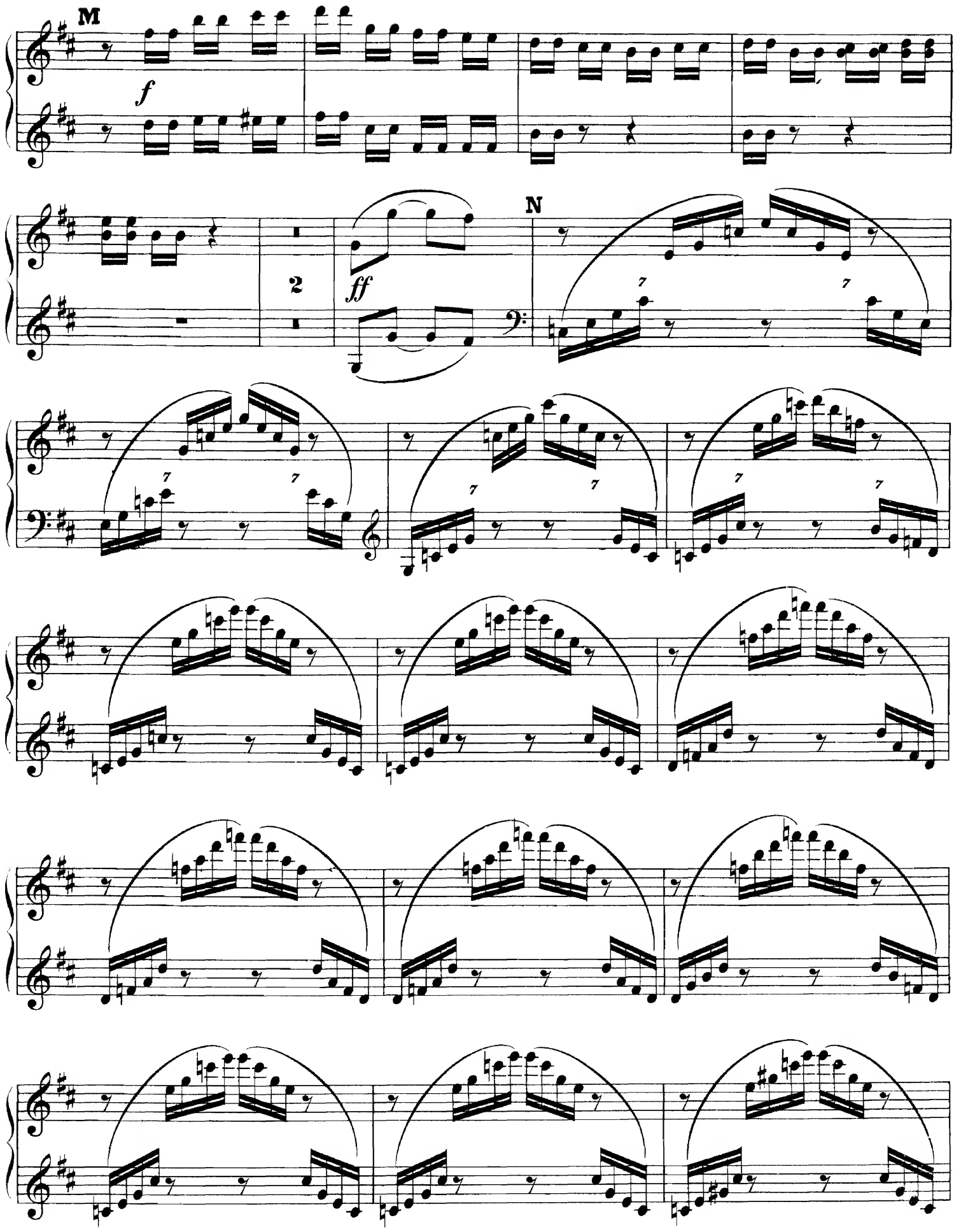

J
p
poco
a
poco
cresc.
K
mf
f
f
ff
L
f
mf
f
M
f
3

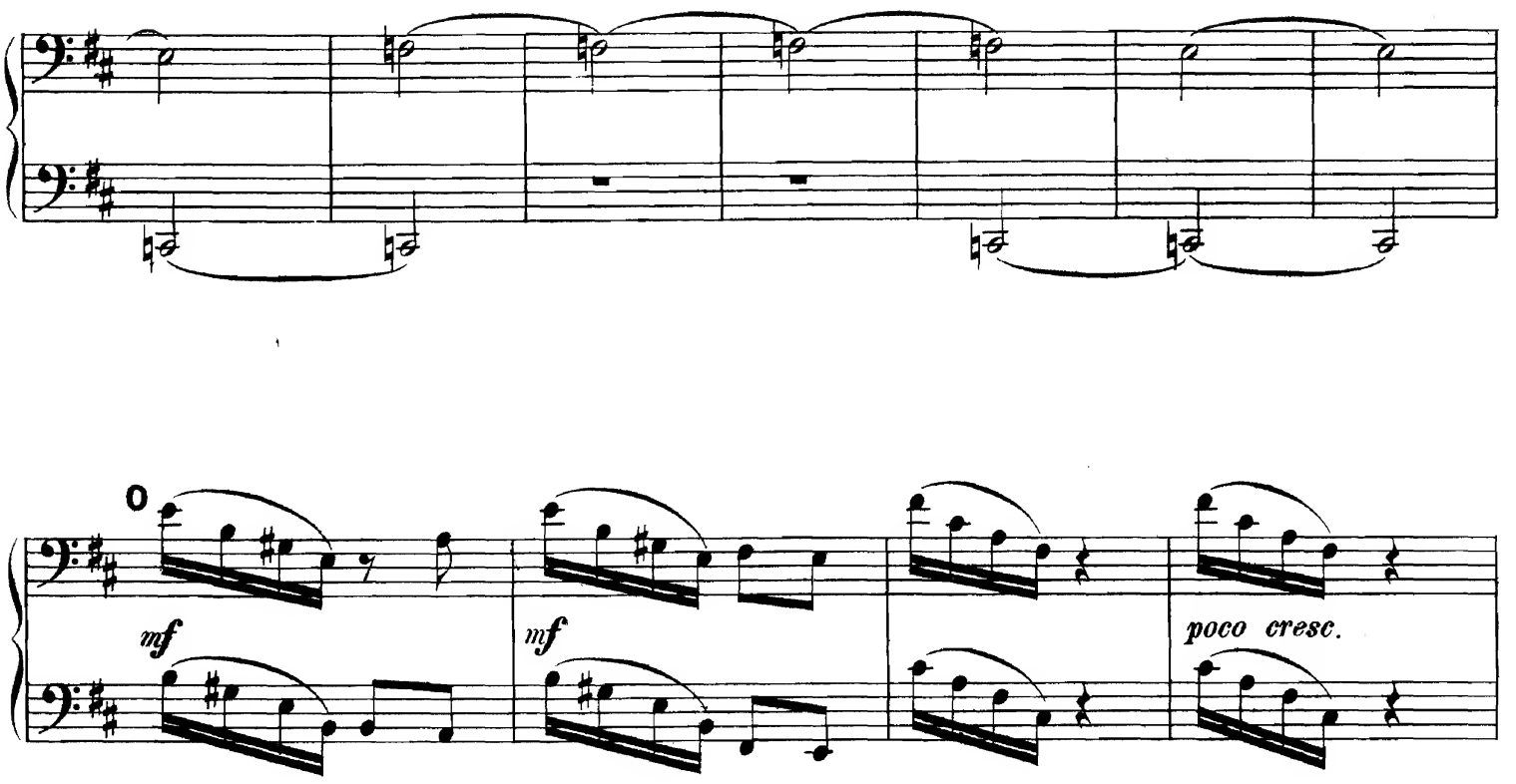
Piano I.

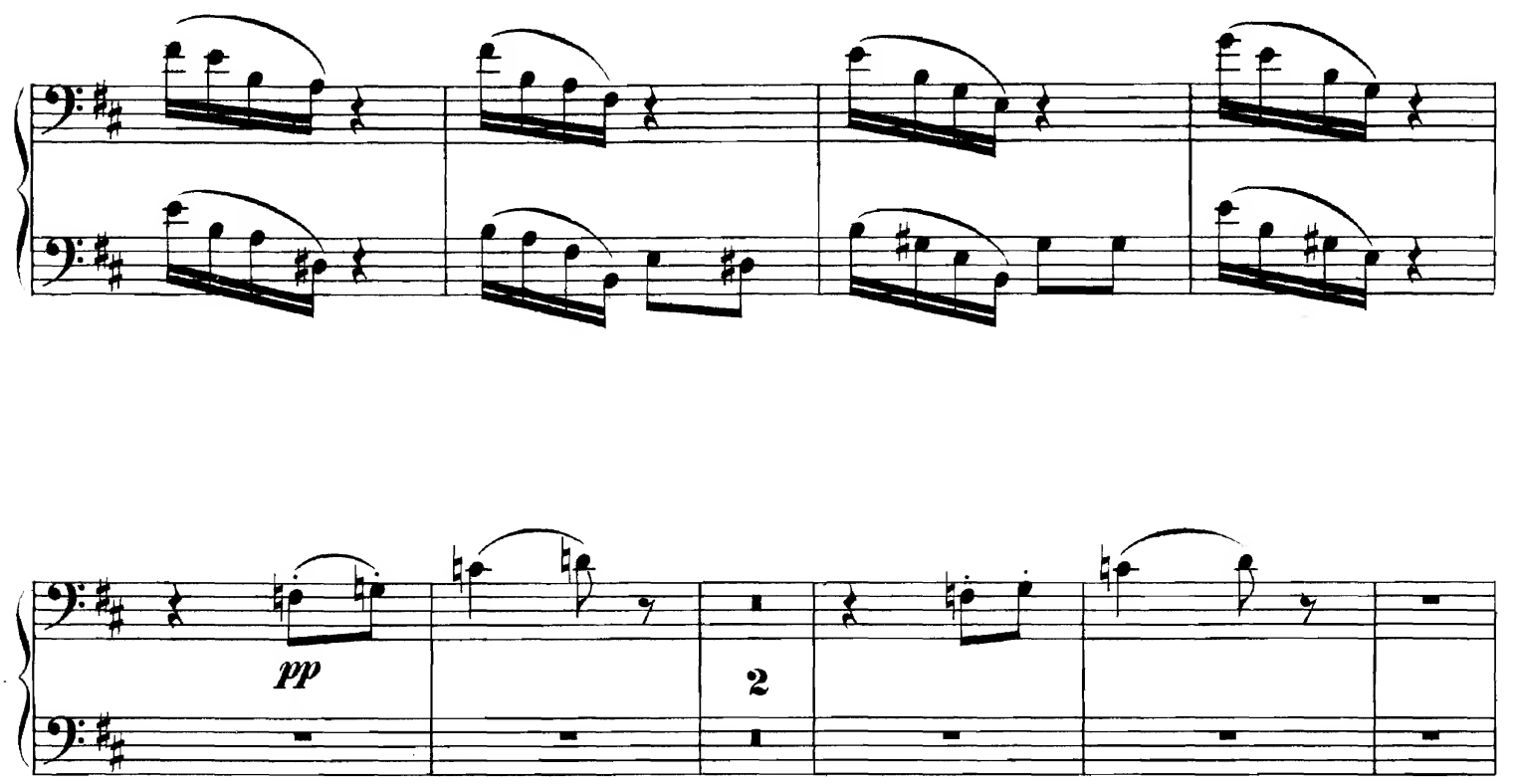
SECONDO.



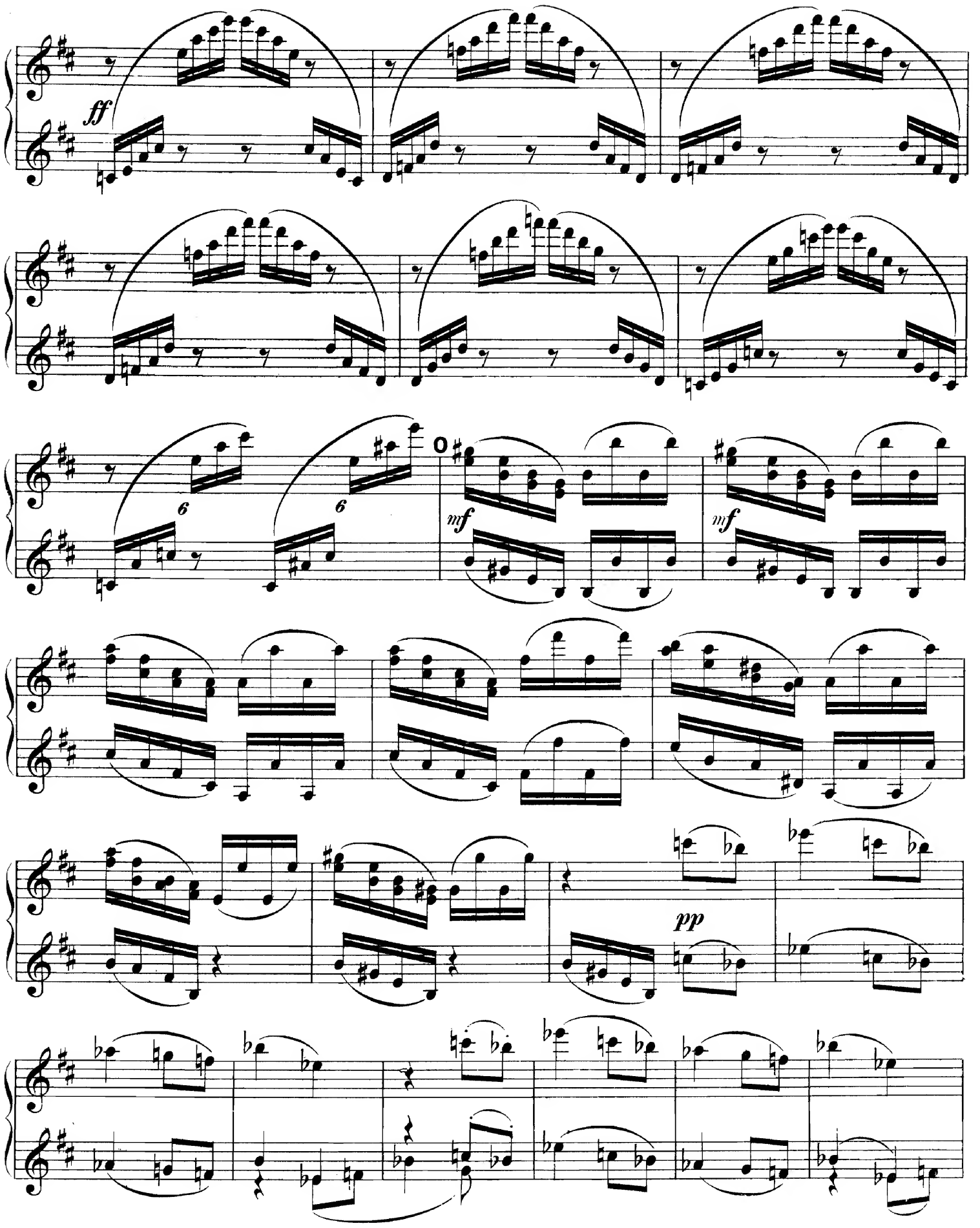
PRIMO.




0
mf
mf
poco cresc.


pp
2

PRIMO.



Piano I.

SECONDO.

P

p

pp

cresc

cresc

f

f

ff

fff

poco dim.

PRIMO.

P

p

mp cresc.

f

cresc.

ff

Q

fff

fff

Piano I.

SECONDO

R

ff

f

f

f

S

f

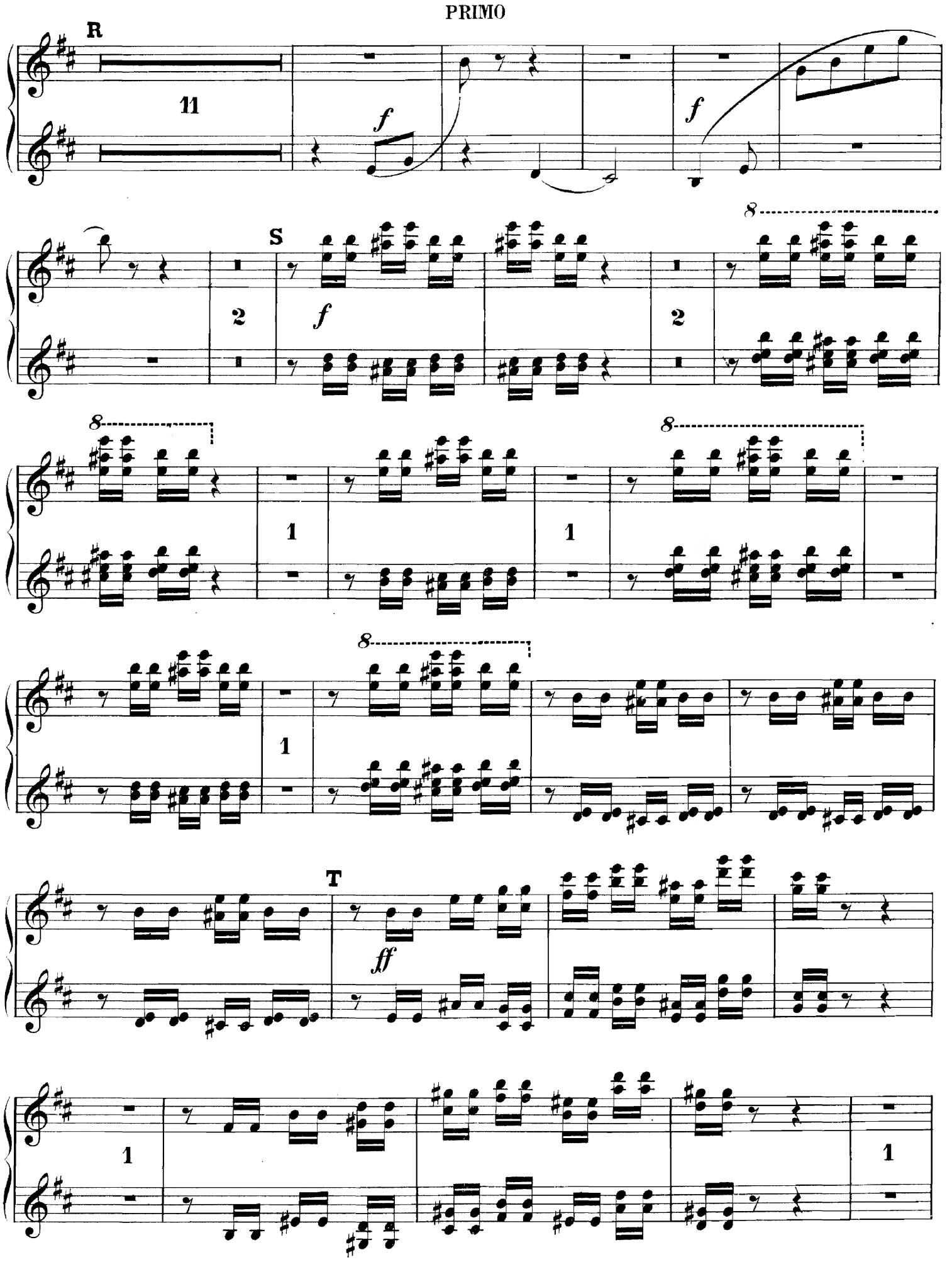
T

ff

1

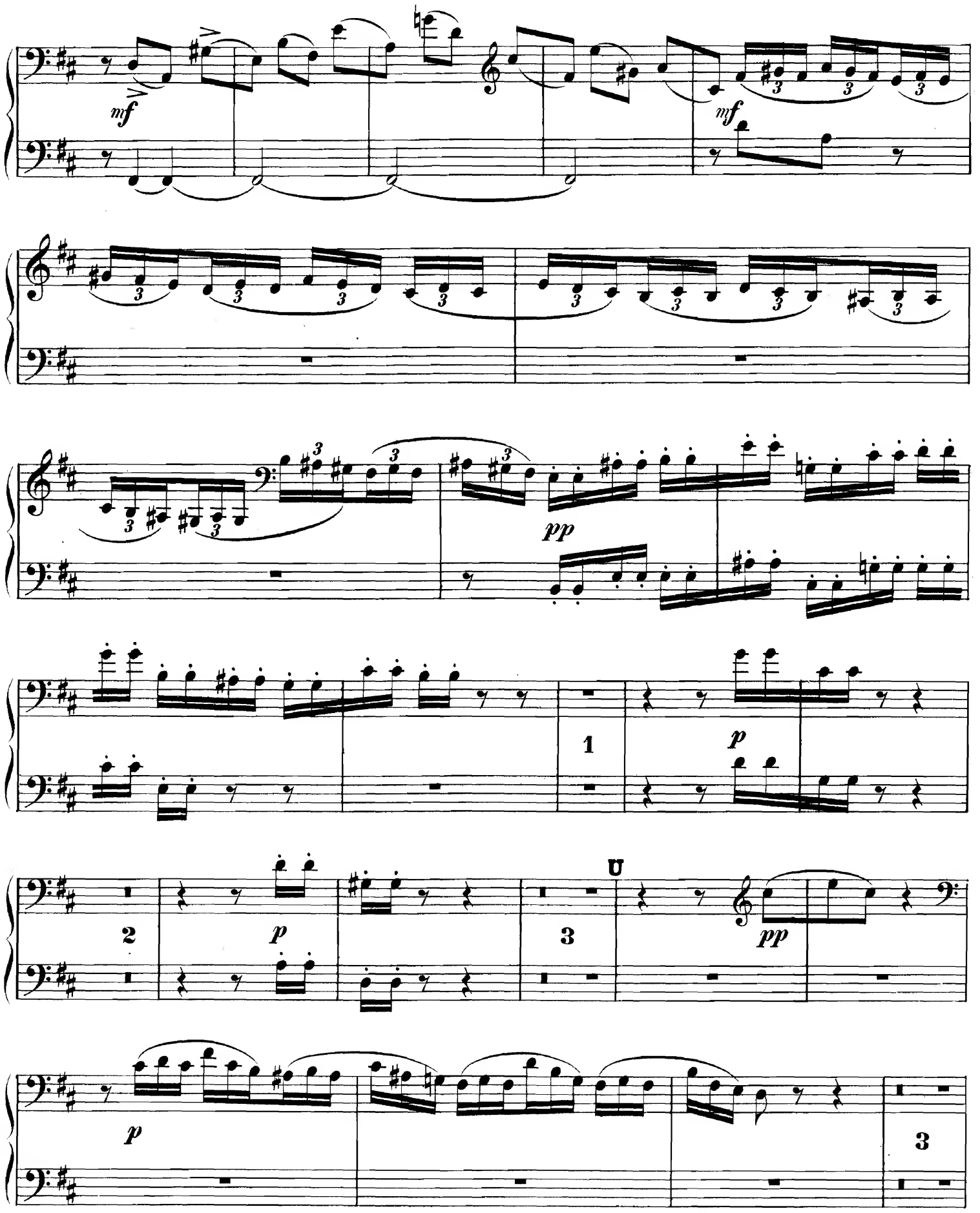
1

Piano I.
PRIMO



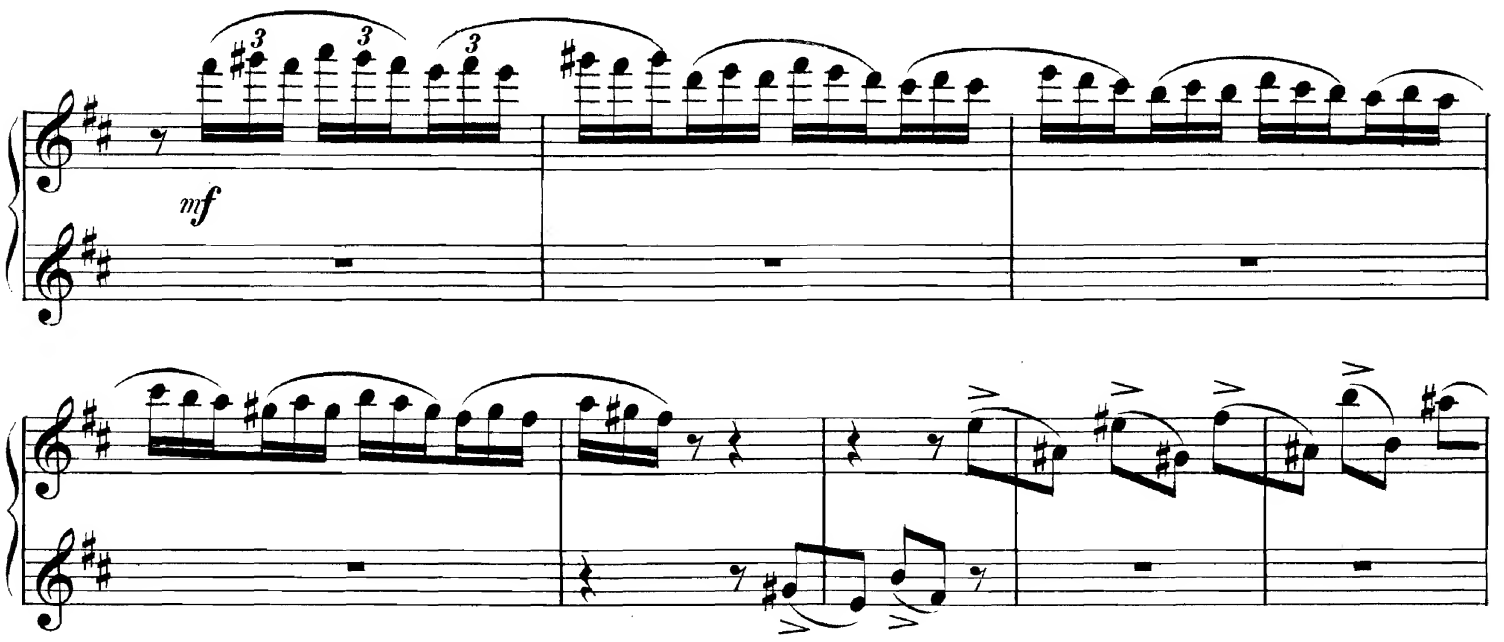
Piano I.

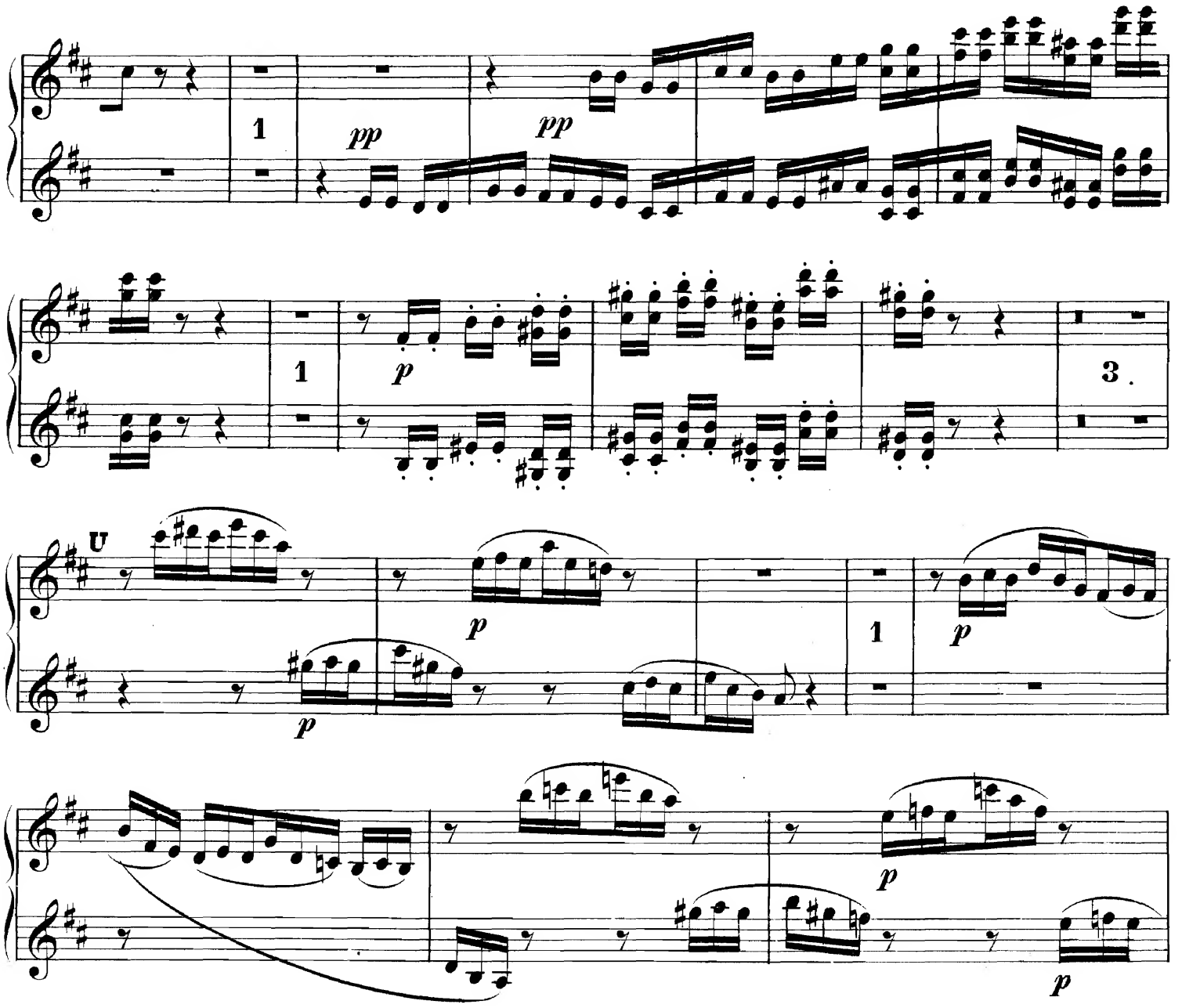
SECONDO.



Piano I.

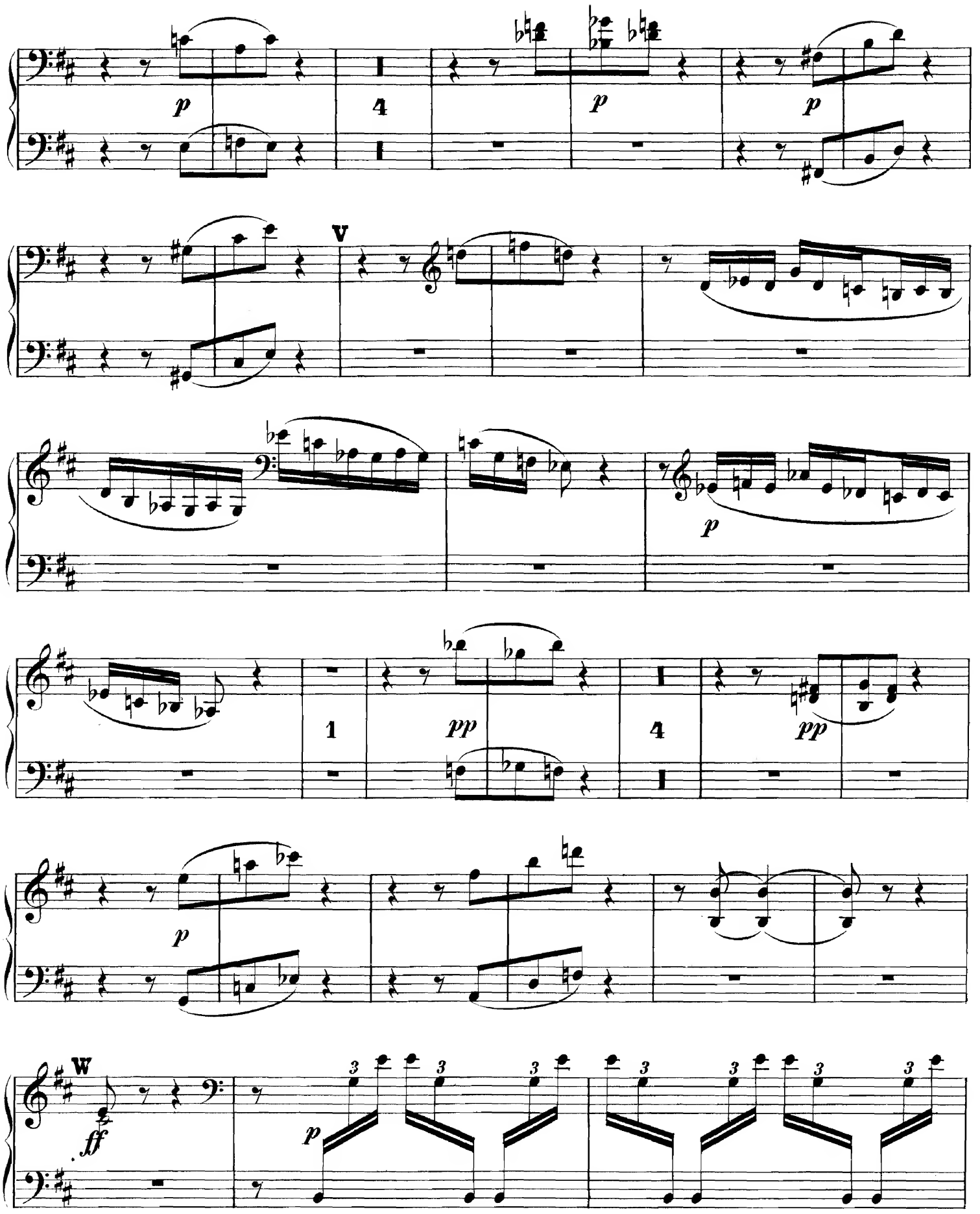
PRIMO.

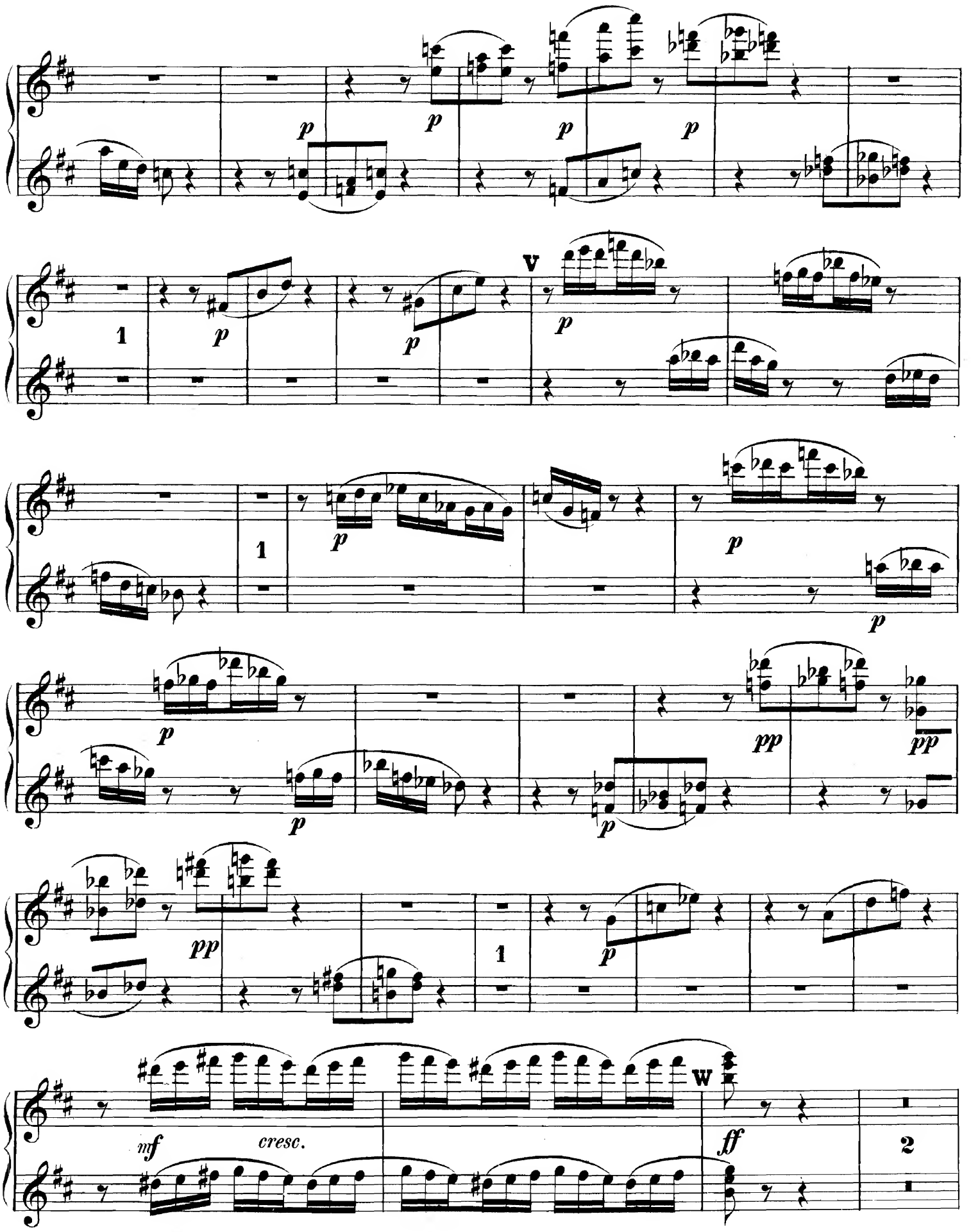




Piano I.

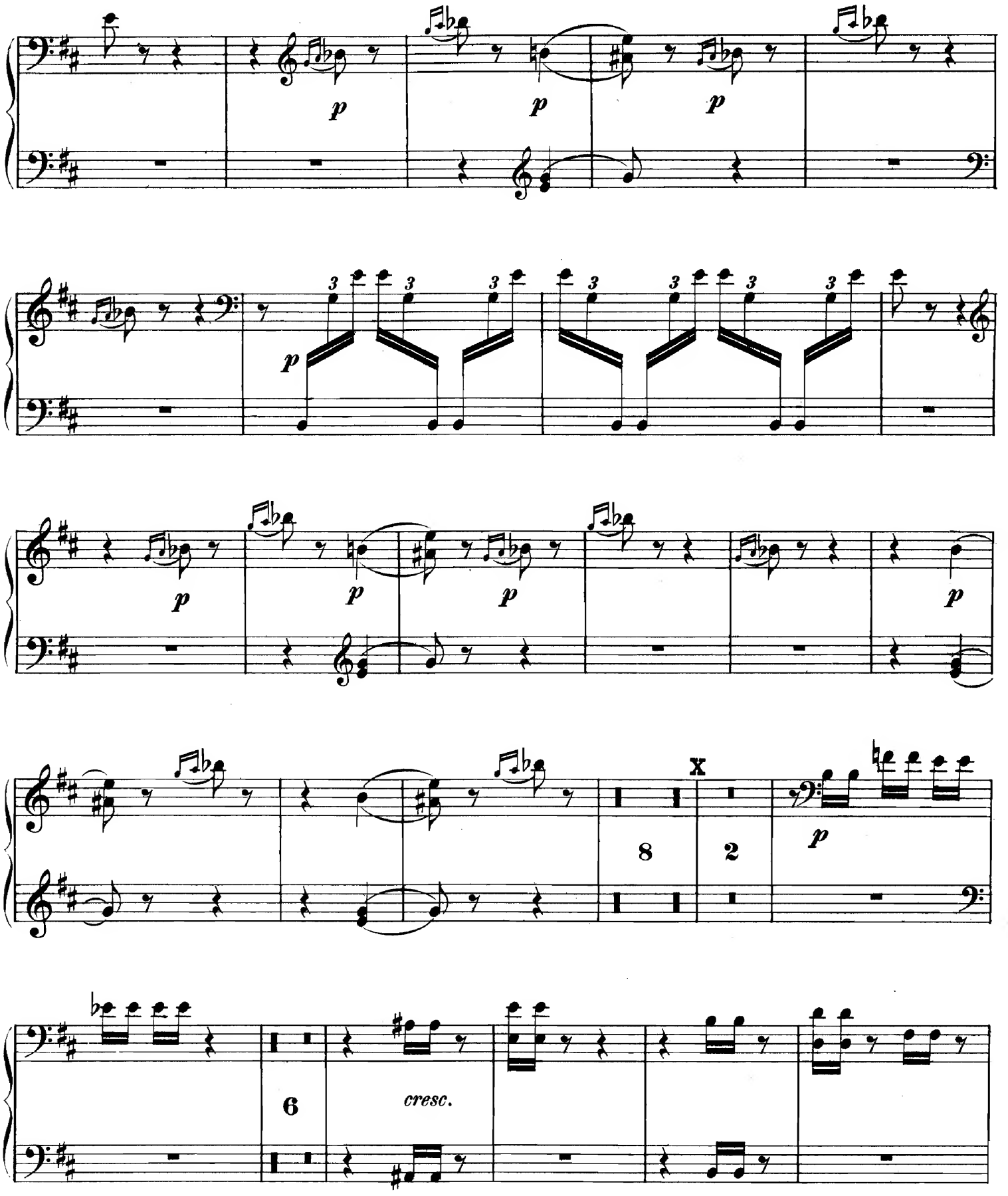
SECONDO.




p
1
V
mf
cresc.
W
ff
pp
2

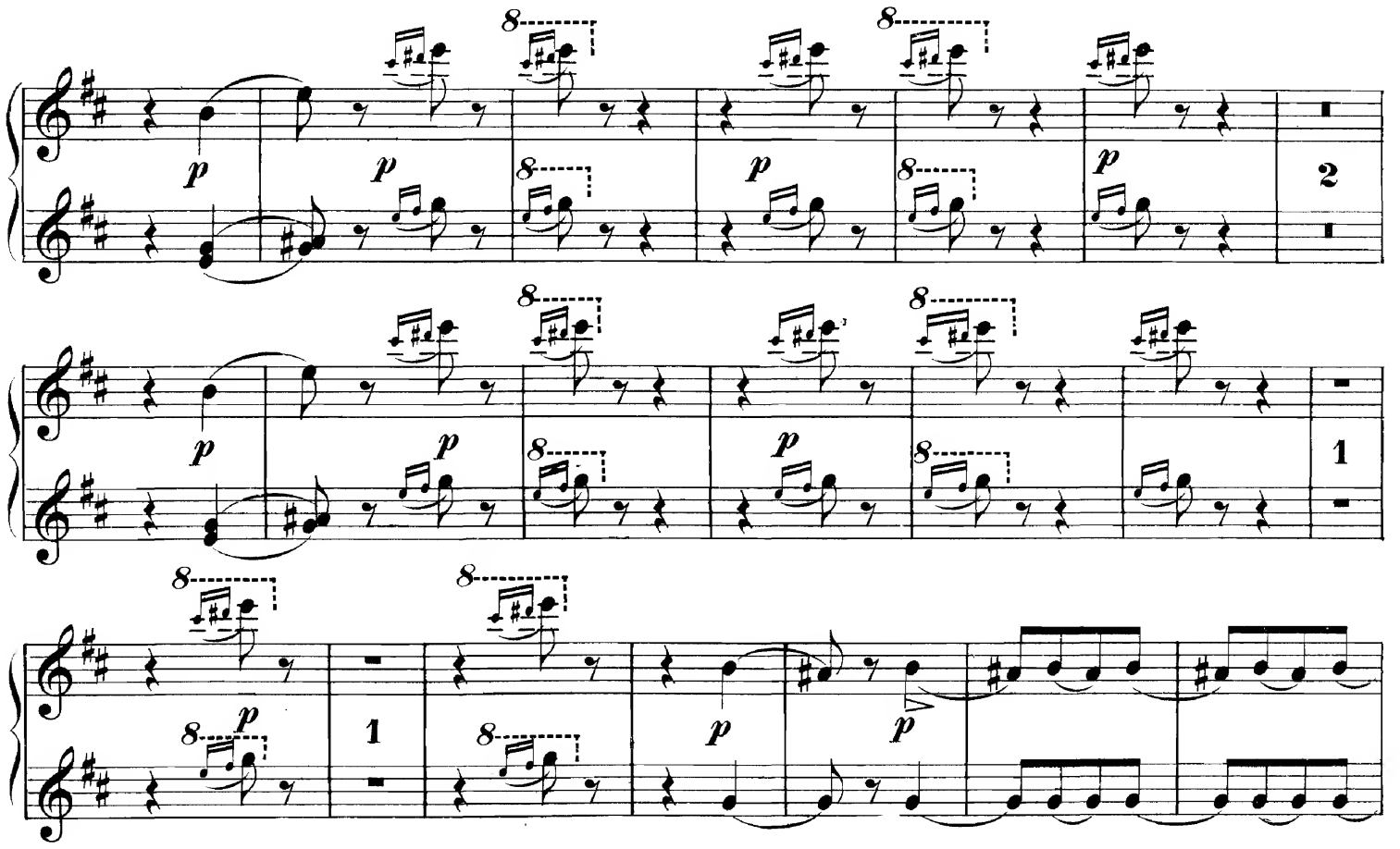
Piano I.

SECONDO.



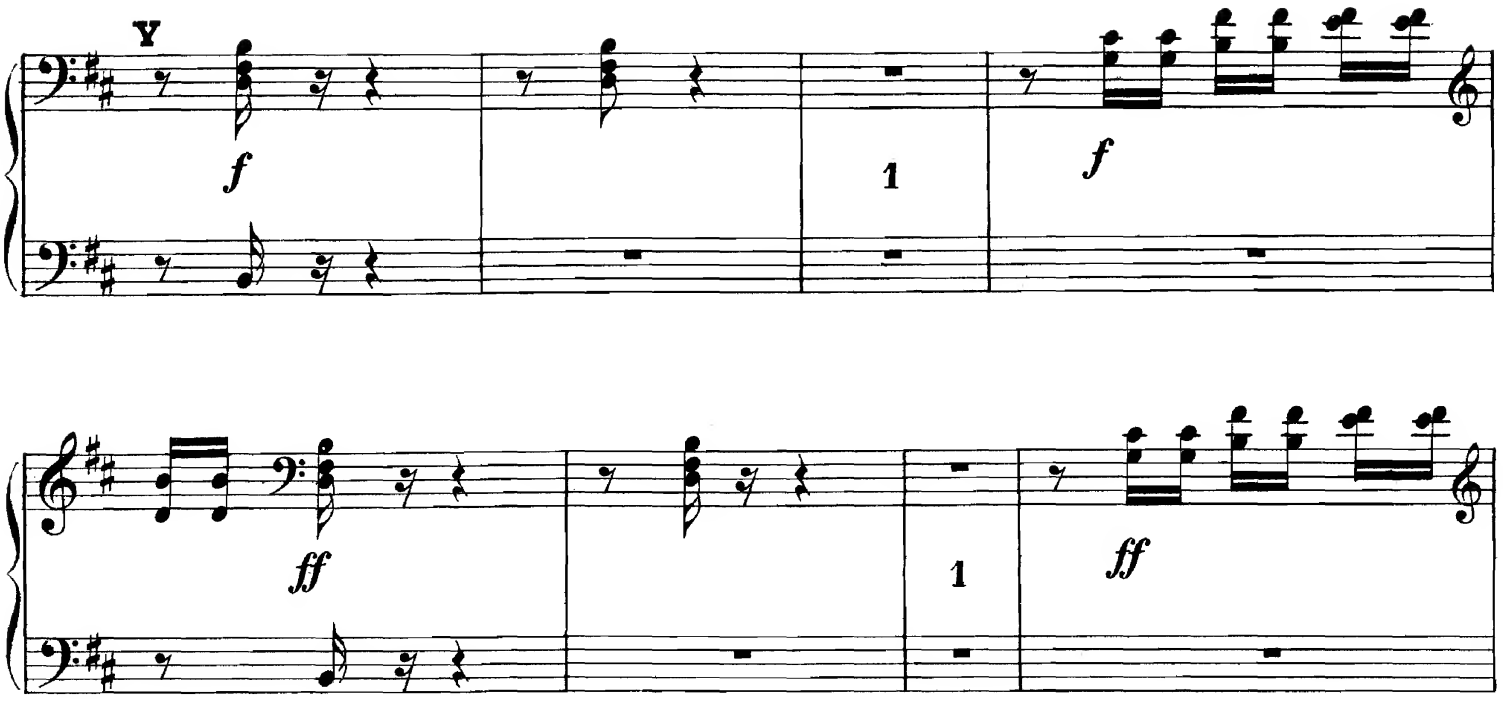
Piano I.

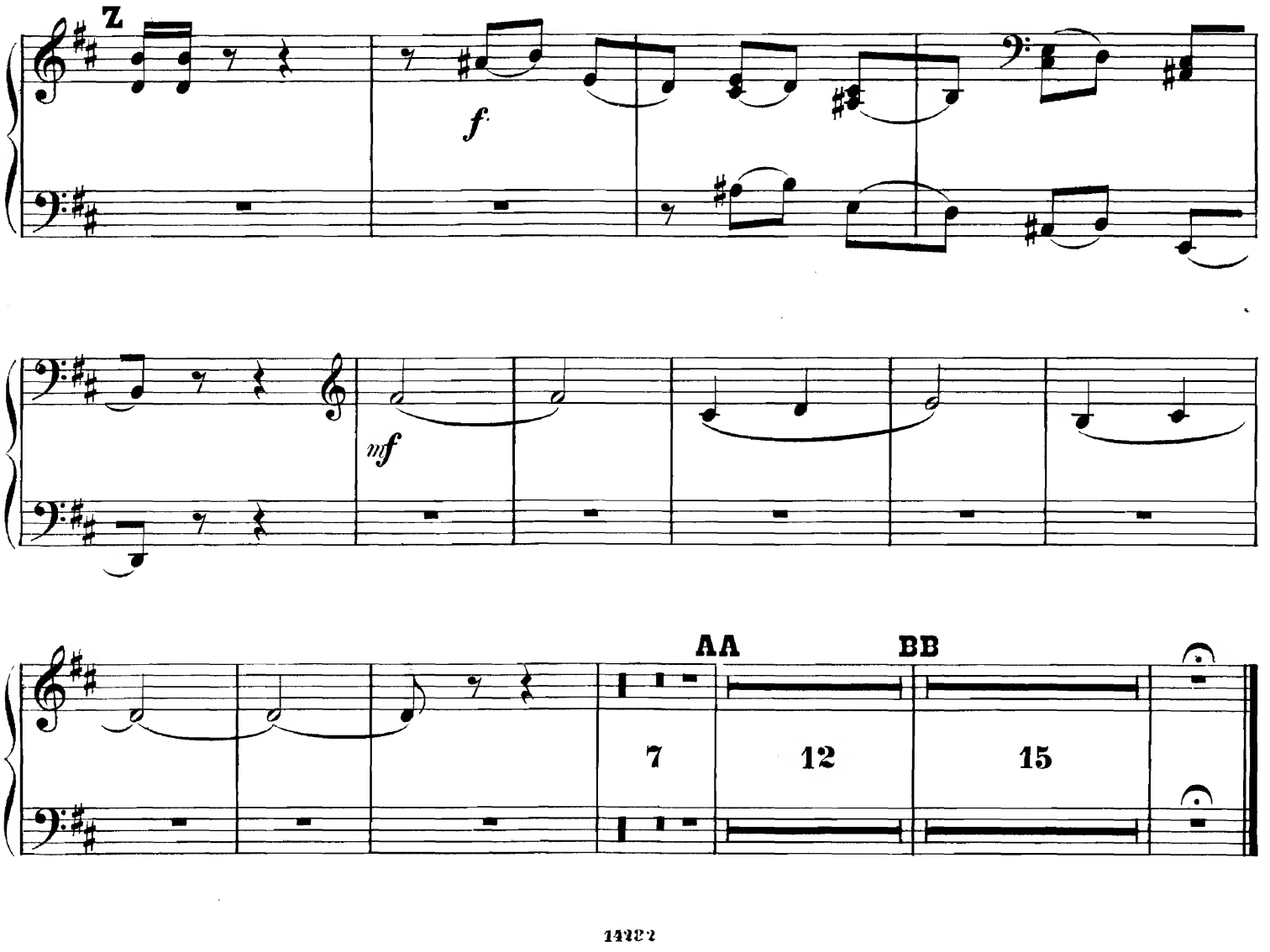
PRIMO.

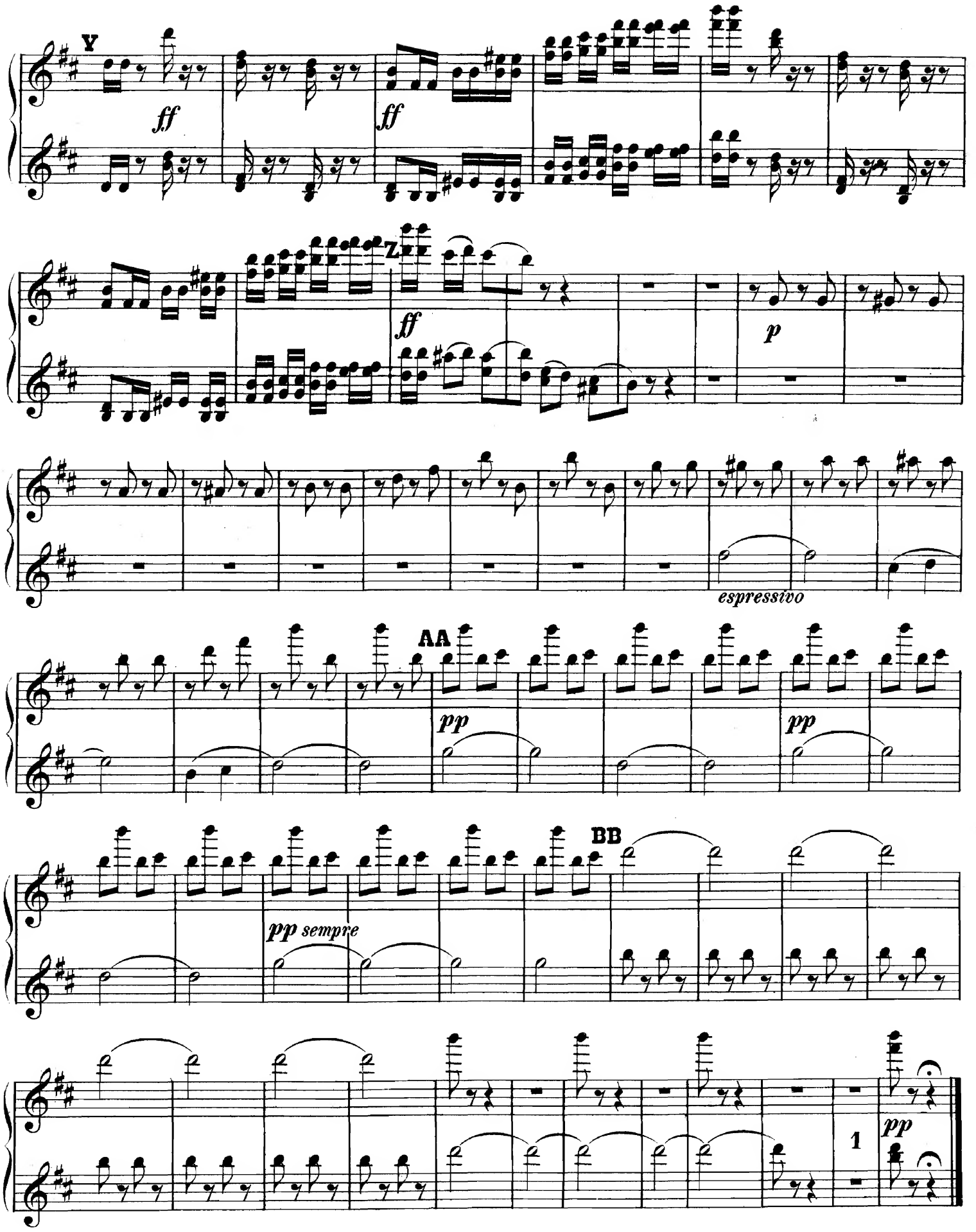


Piano I.

SECONDO.



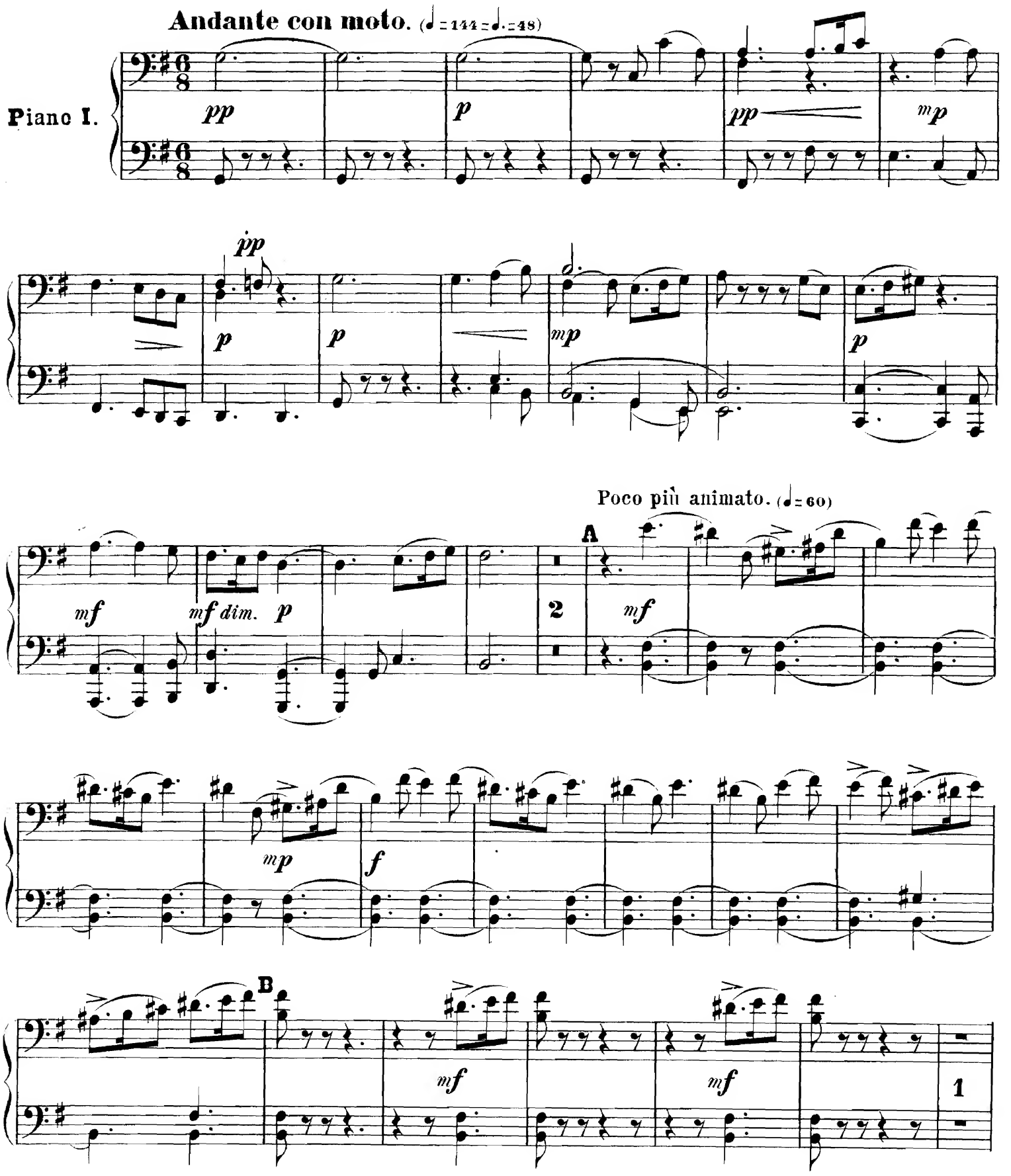



Y
ff
ff
Z
ff
p
espressivo
AA
pp
pp
pp sempre
BB
1
pp

III.

Картина простой, бѣдной, привольной жизни горныхъ жителей.

SECONDO.



III.

Pastorale. Vie simple, libre et paisible des montagnards.

PRIMO.

Andante con moto. (♪=144=♩.=48)

Piano I.

Viol.

pp *p* *pp*

1

p *mp* *mp*

Poco più animato.(♩=60)

A

diminuendo

2

mf *f*

f *mf*

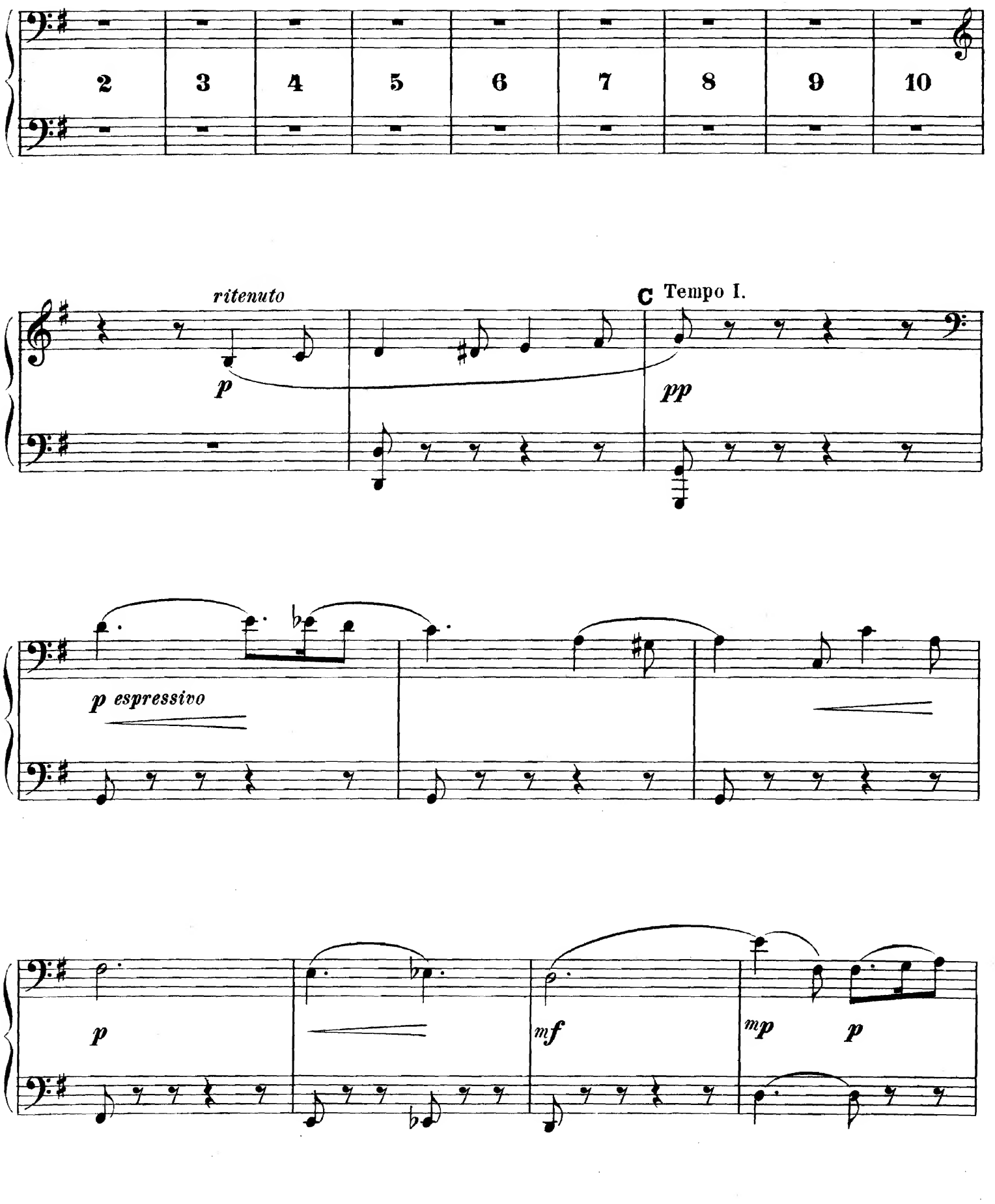
mf

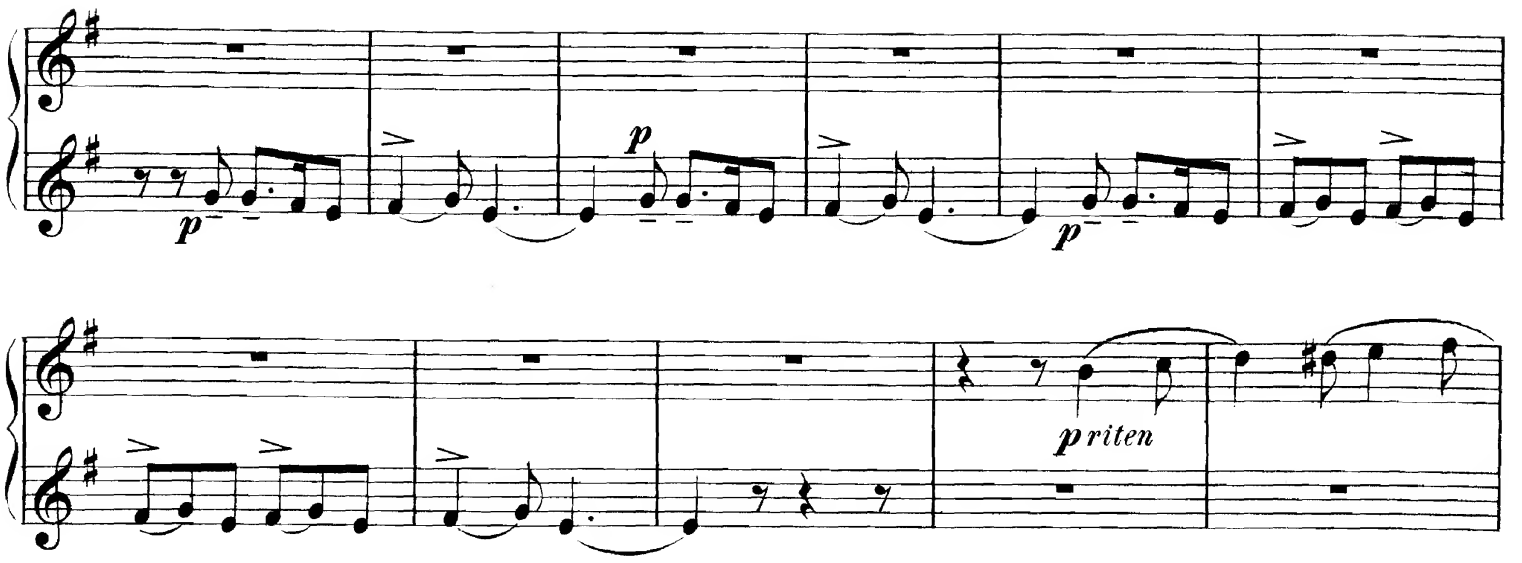
B

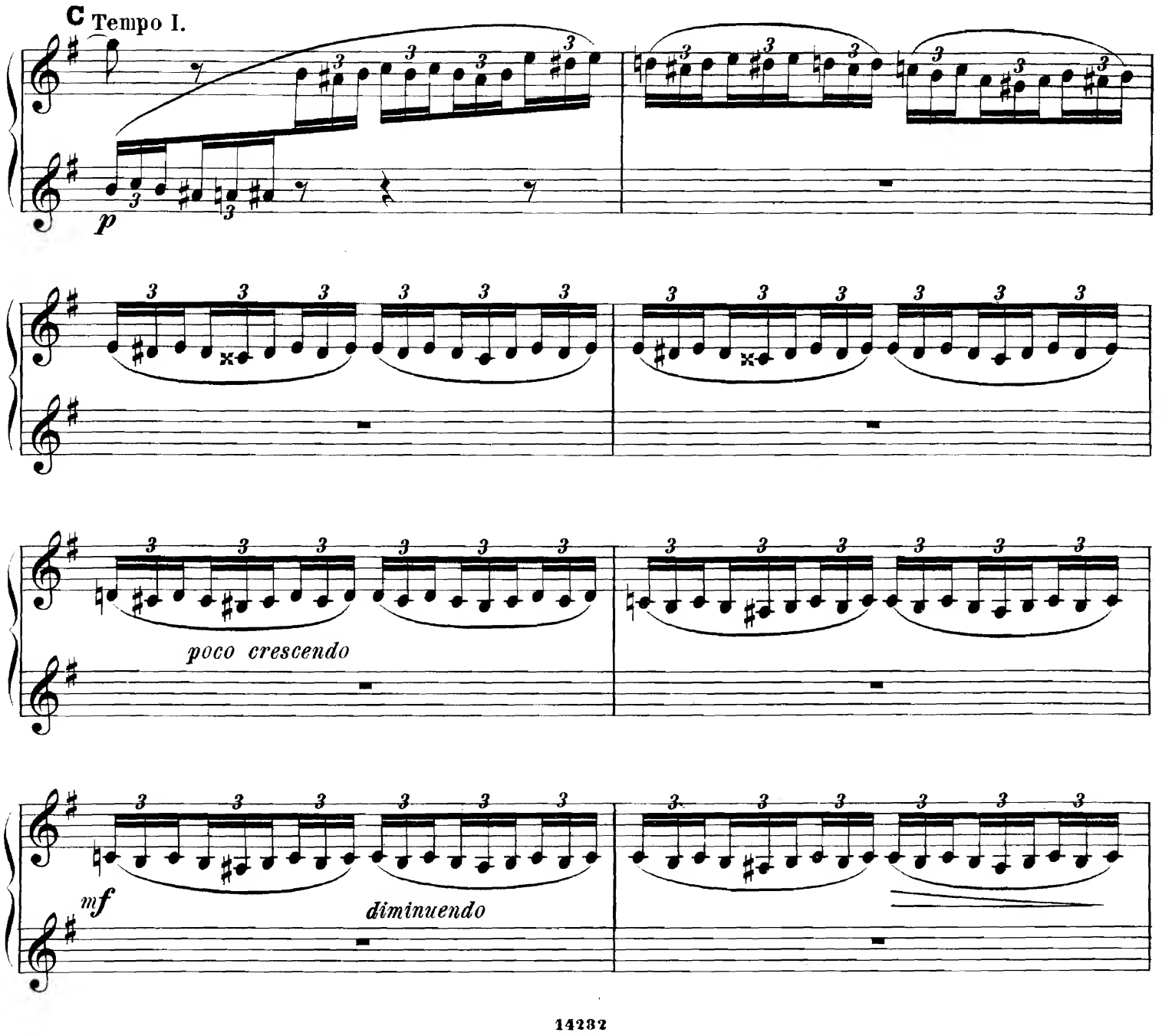
mf *mf*

1

Piano I.
SECONDO.

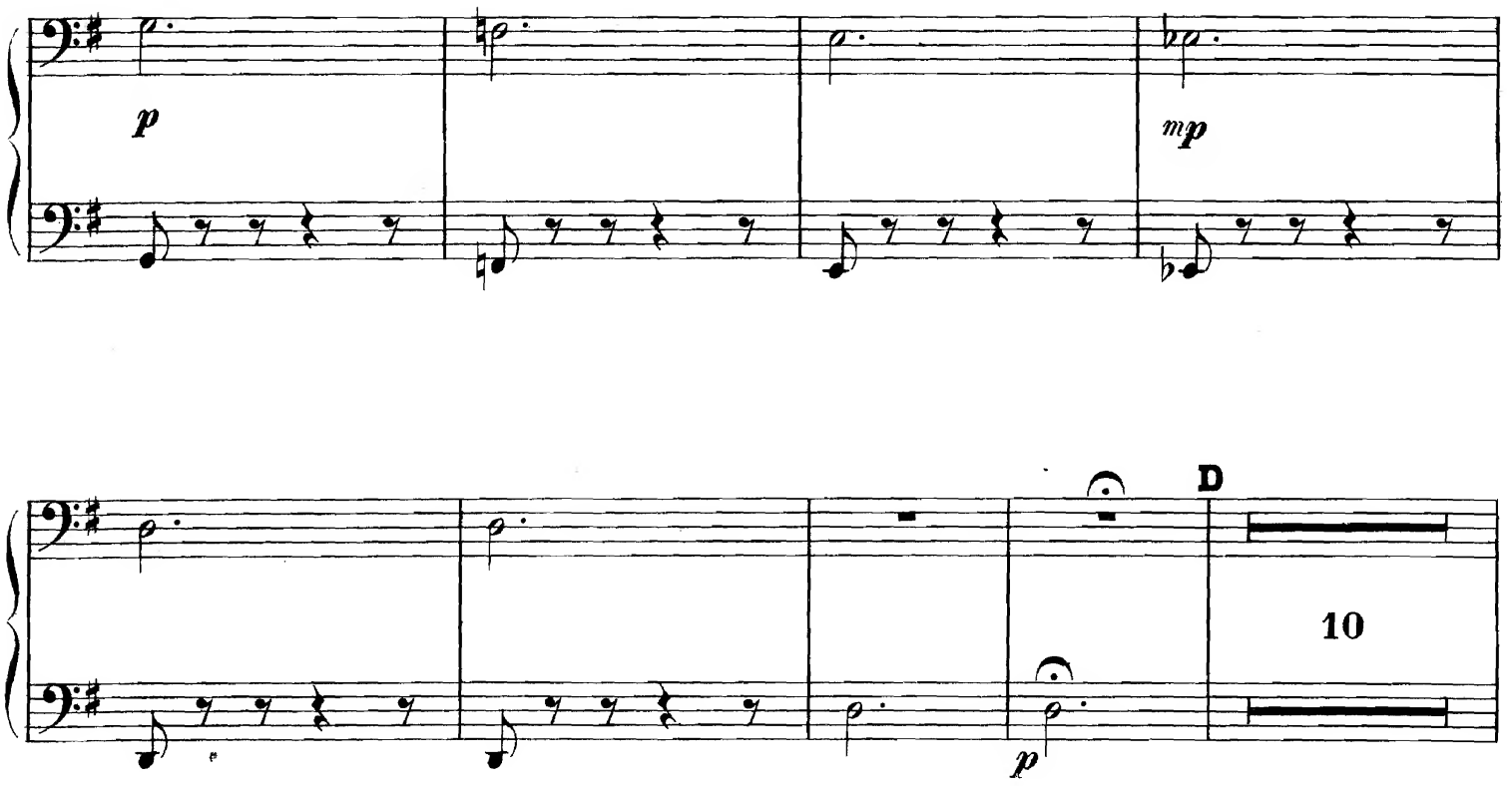


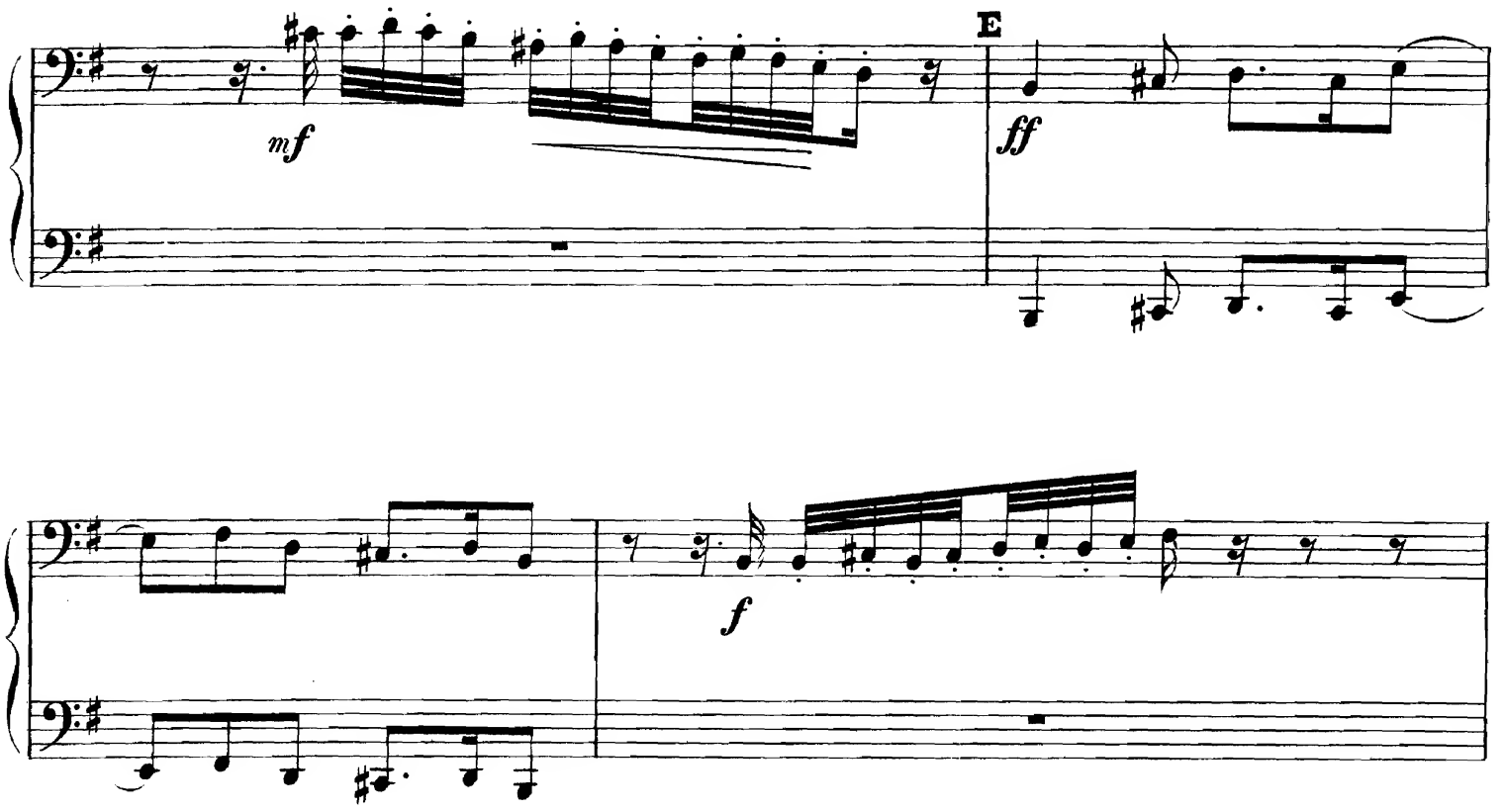

p
p
p
priten

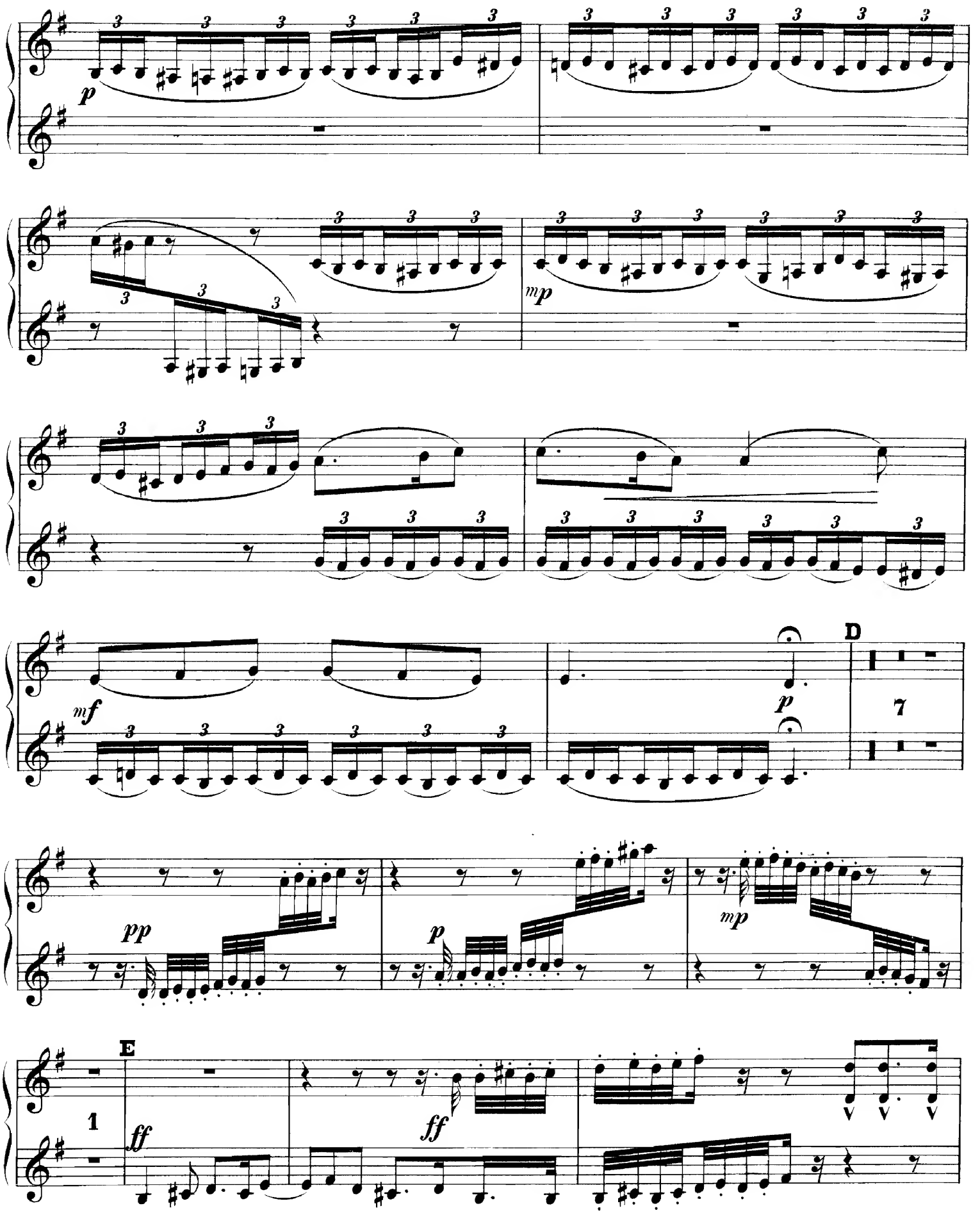

C Tempo I.
p
poco crescendo
mf
diminuendo

Piano I.

SECONDO.

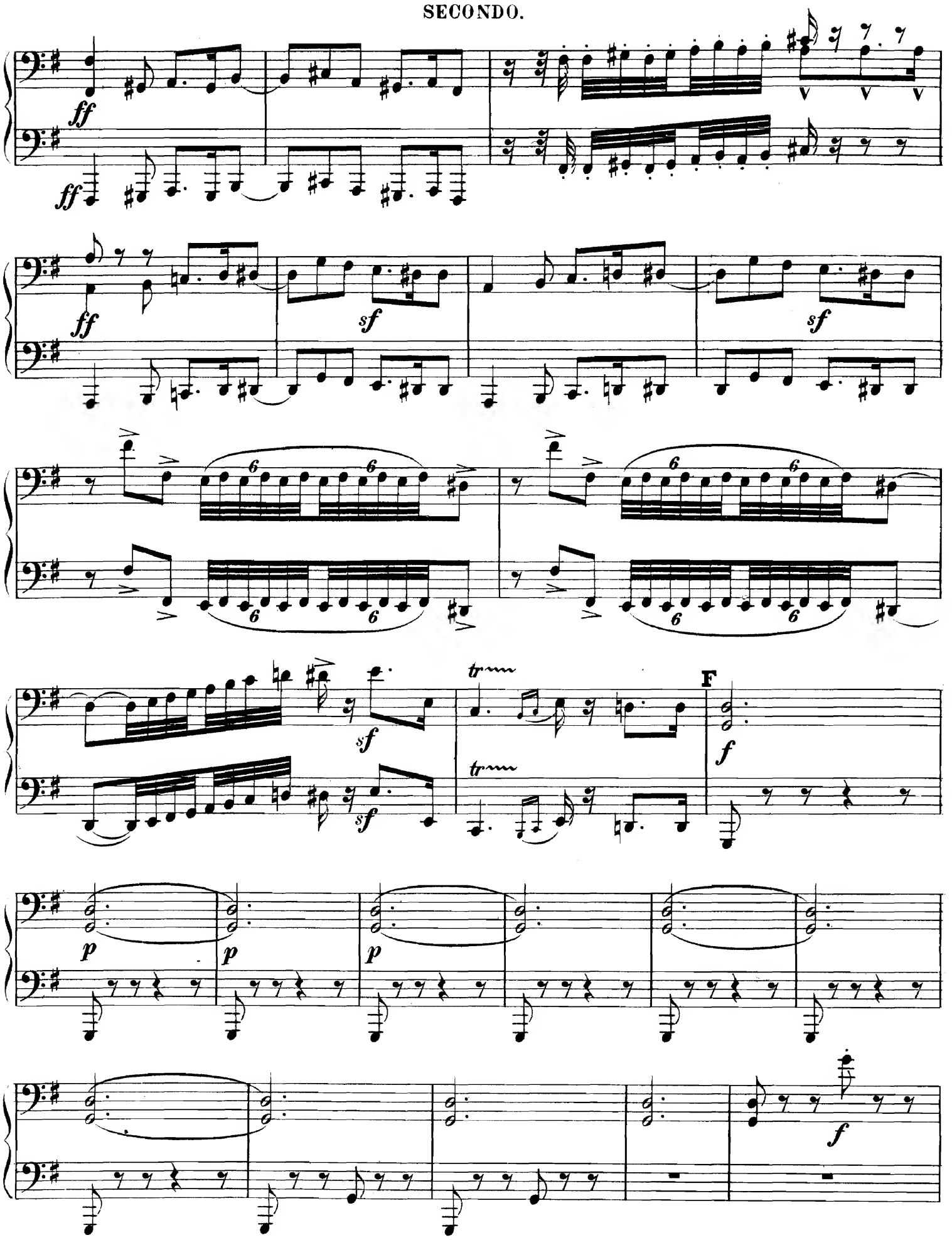




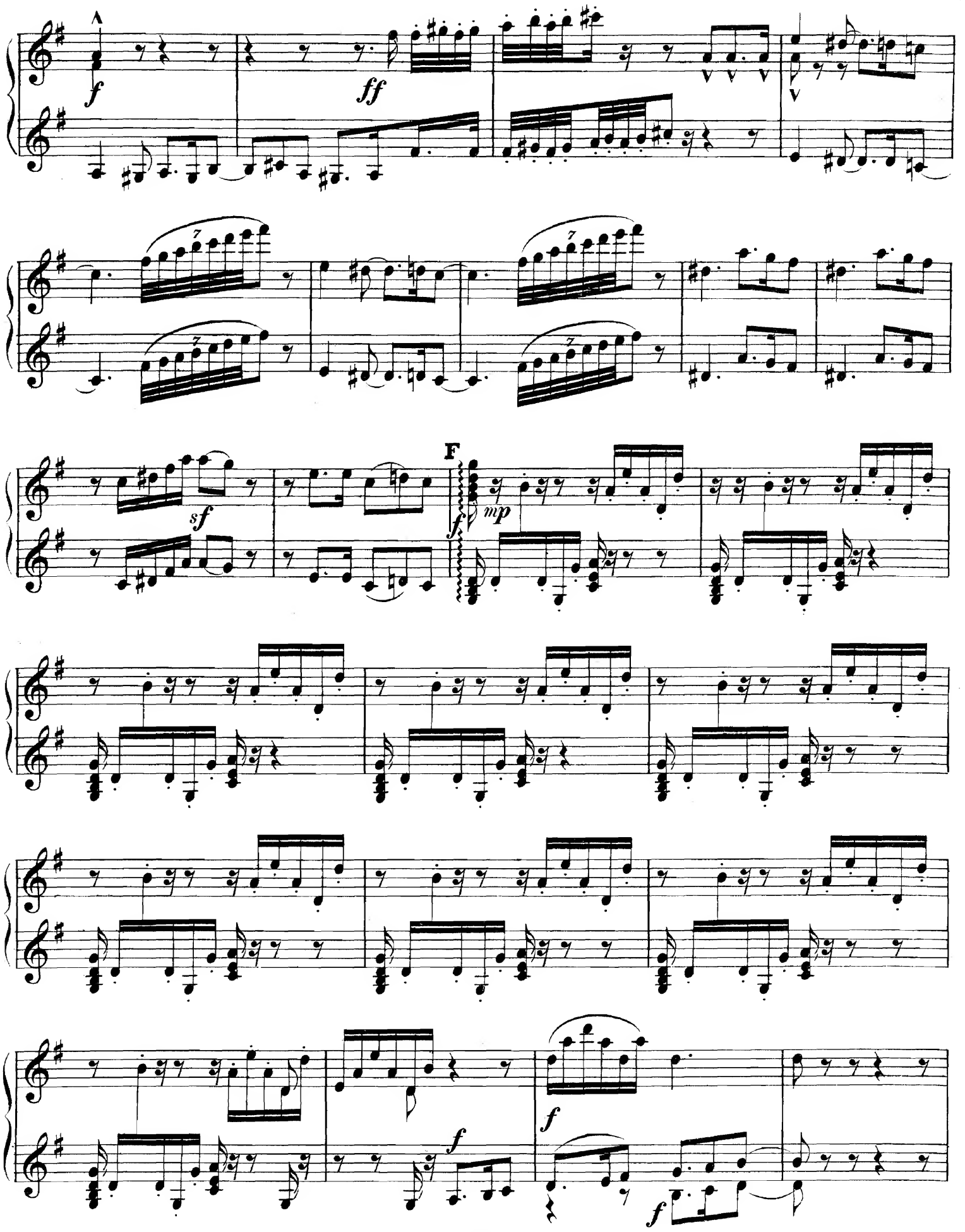

p
mp
mf
p
D
7
pp
p
mp
E
1
ff
ff

Piano I.

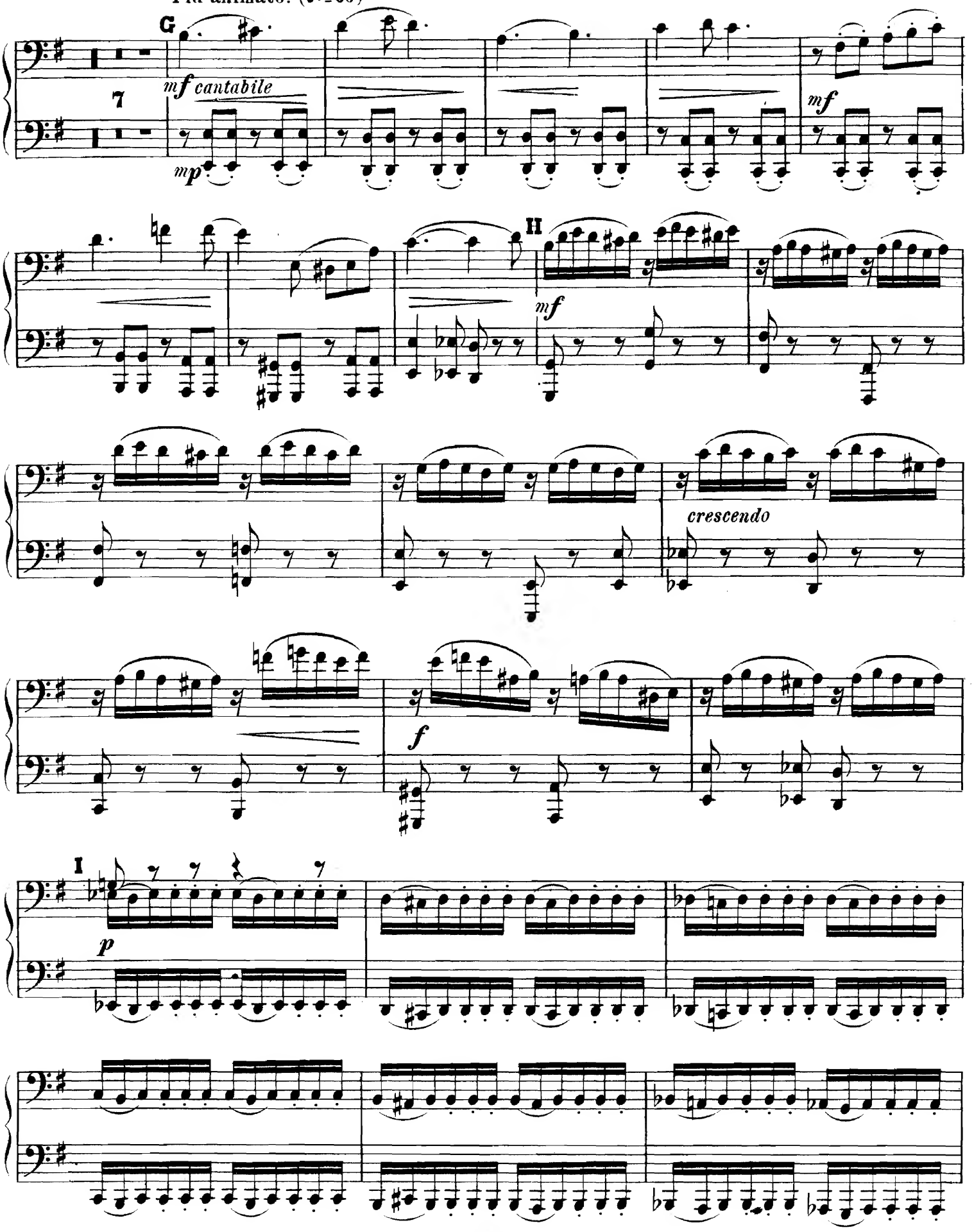
SECONDO.

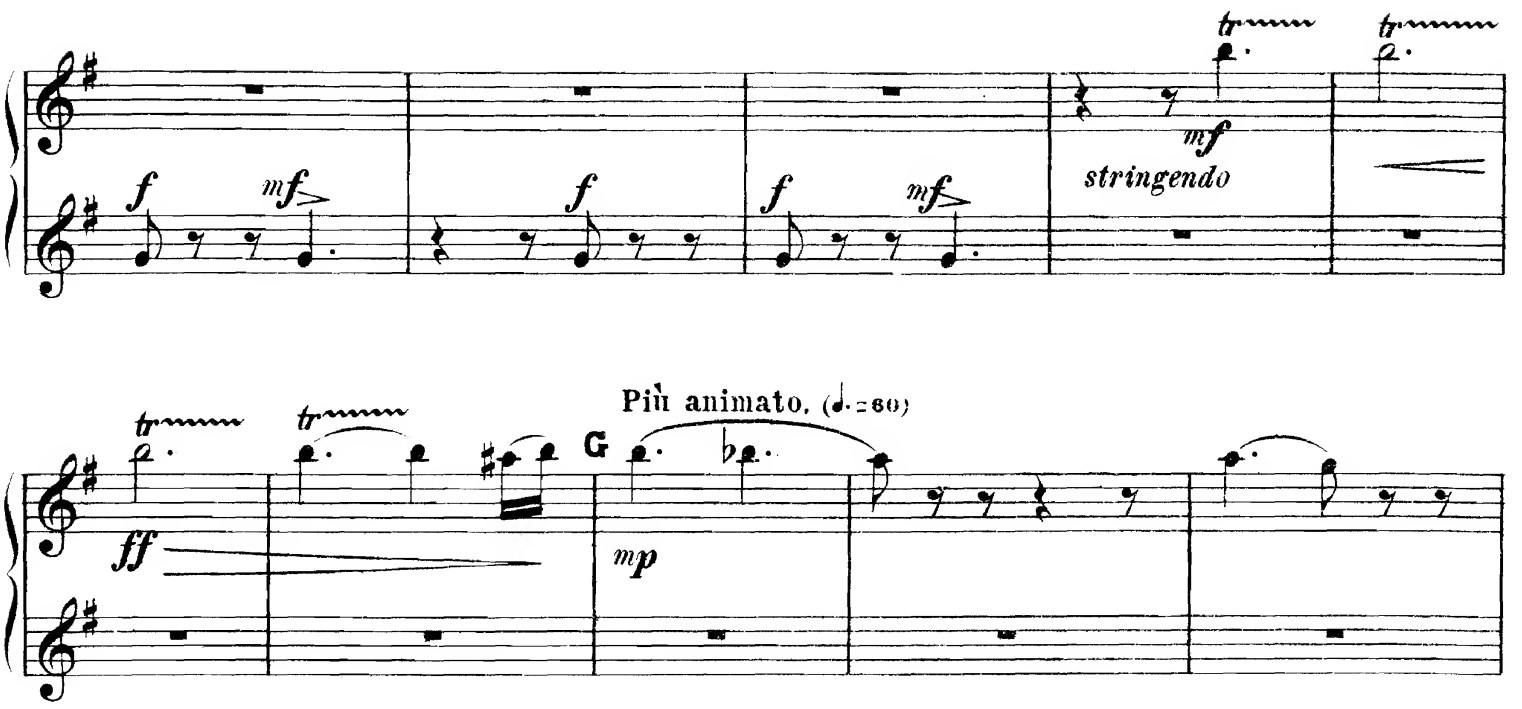


PRIMO.

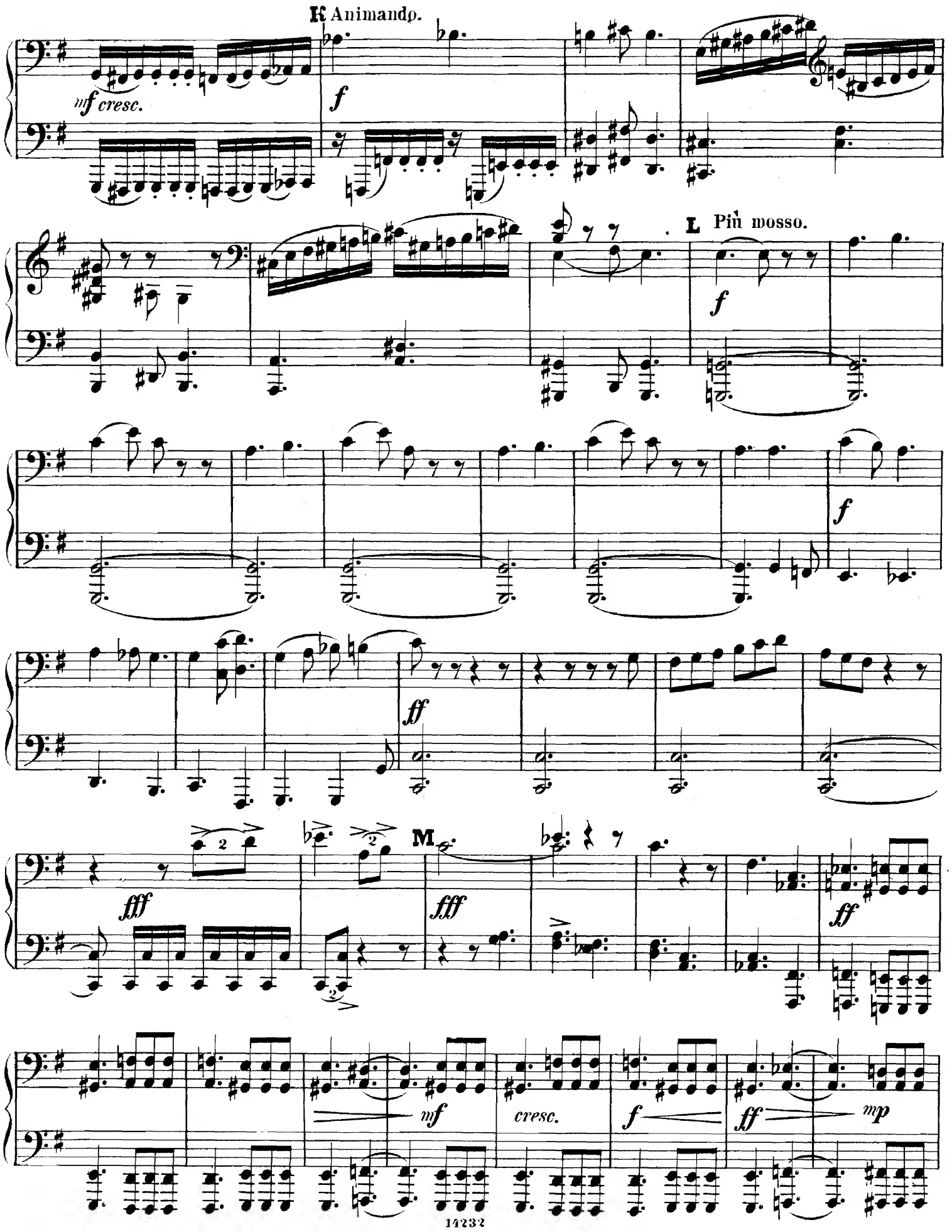


Più animato. (♩.=60)




f
mf
stringendo
Più animato. (♩.=80)
G
ff
mp
H
4
mf cantabile
crescendo
f
I
cantabile
mf cresc.

SECONDO.


K Animando.
mf cresc.
f
L Più mosso.
f
f
ff
M
fff
fff
ff
mf
cresc.
f
ff
mp

PRIMO.

Animando.

K

mf *f*

Più mosso.(♩= 72)

L

f espressivo *f*

f

ff

A

M

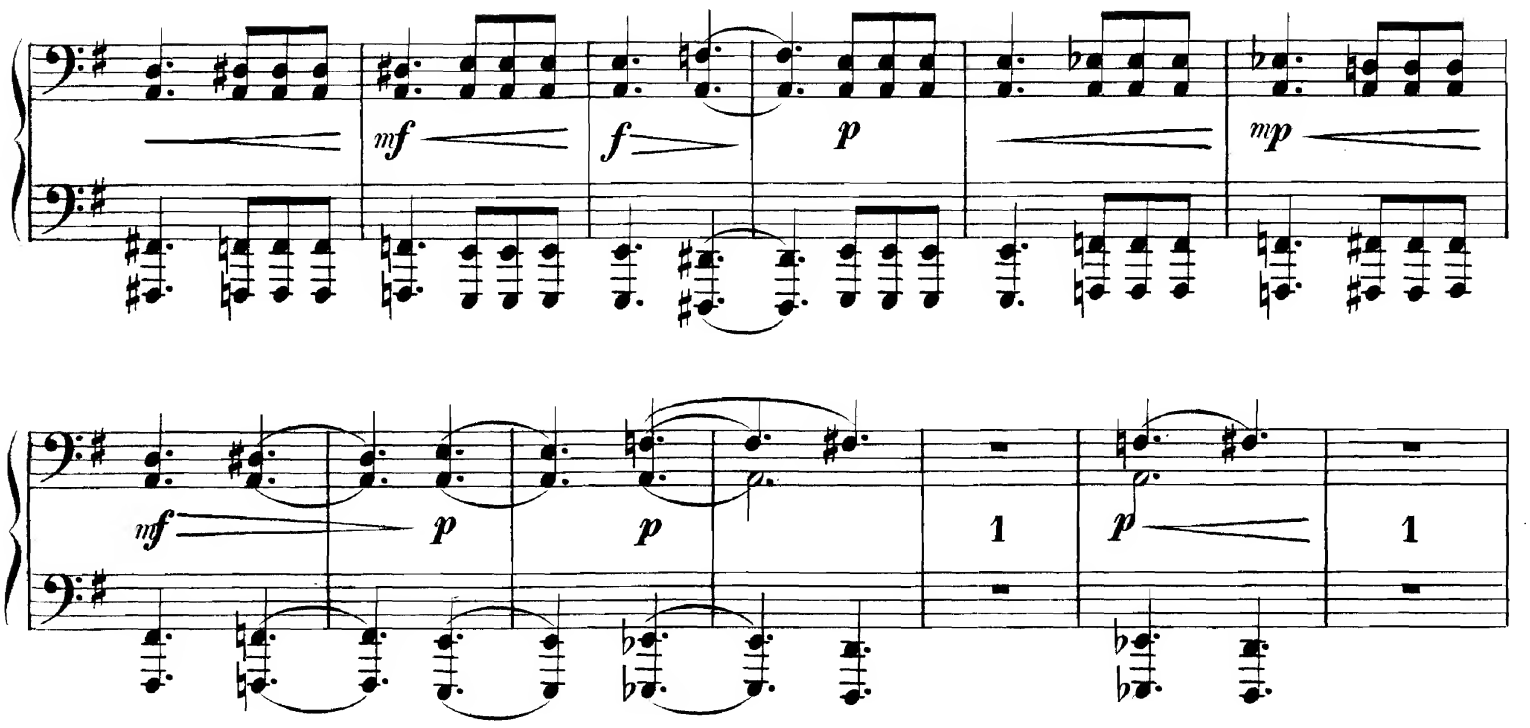
2

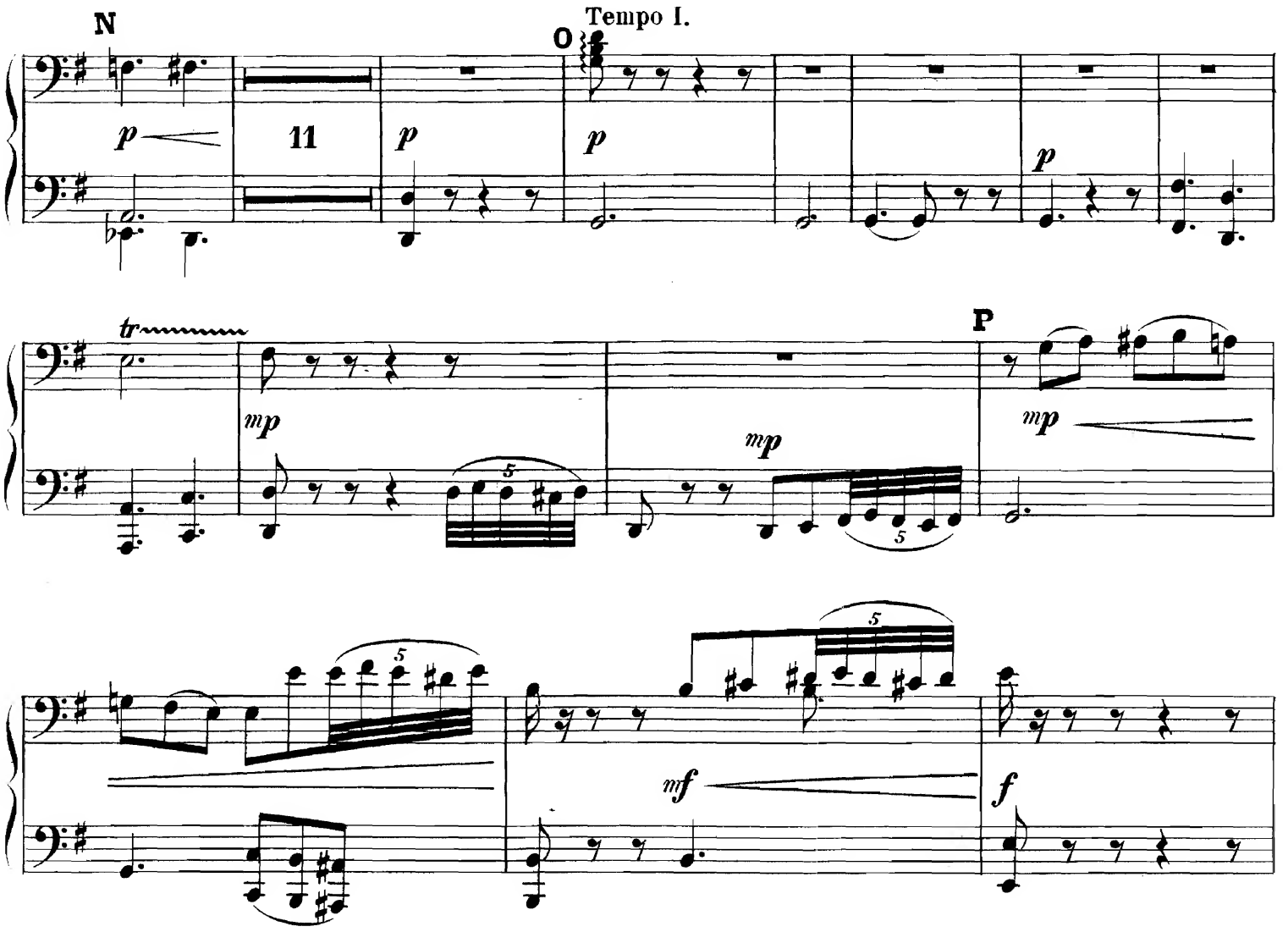
11

fff

Piano I.

SECONDO.





N

13

1

mf

mp

Ritenuto.

p

O Tempo I.

p

p

mp

P

mp

mf

f

Piano I.

SECONDO.

fcresc.

Q

ff *ff* *ff*

R

f *ff* *ff* *ff*

Più mosso (♩=72)

S

fff *ff* *fff* *ff*

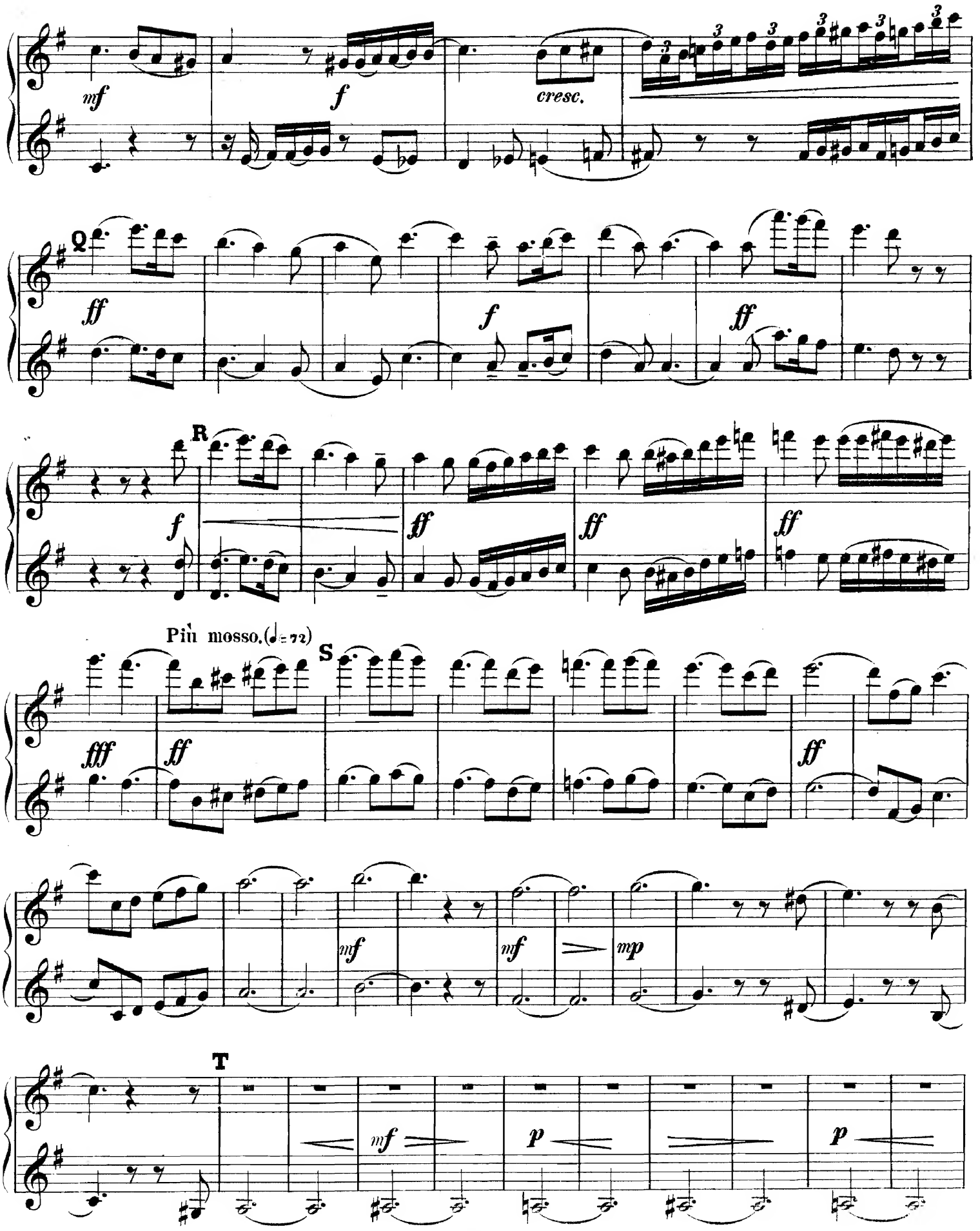
sf *mf* *p*

T

mf *p* *p*

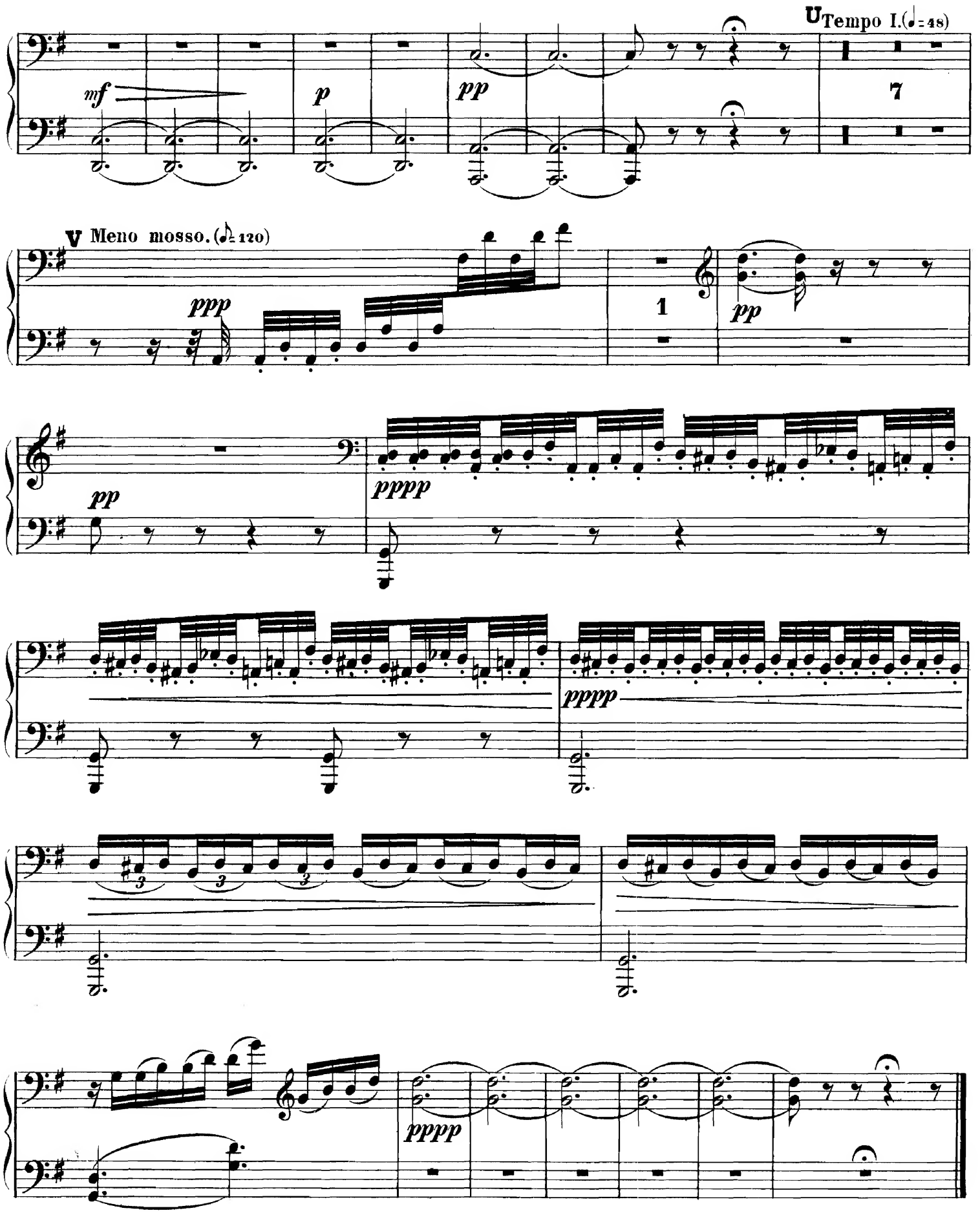
Piano I.

PRIMO.



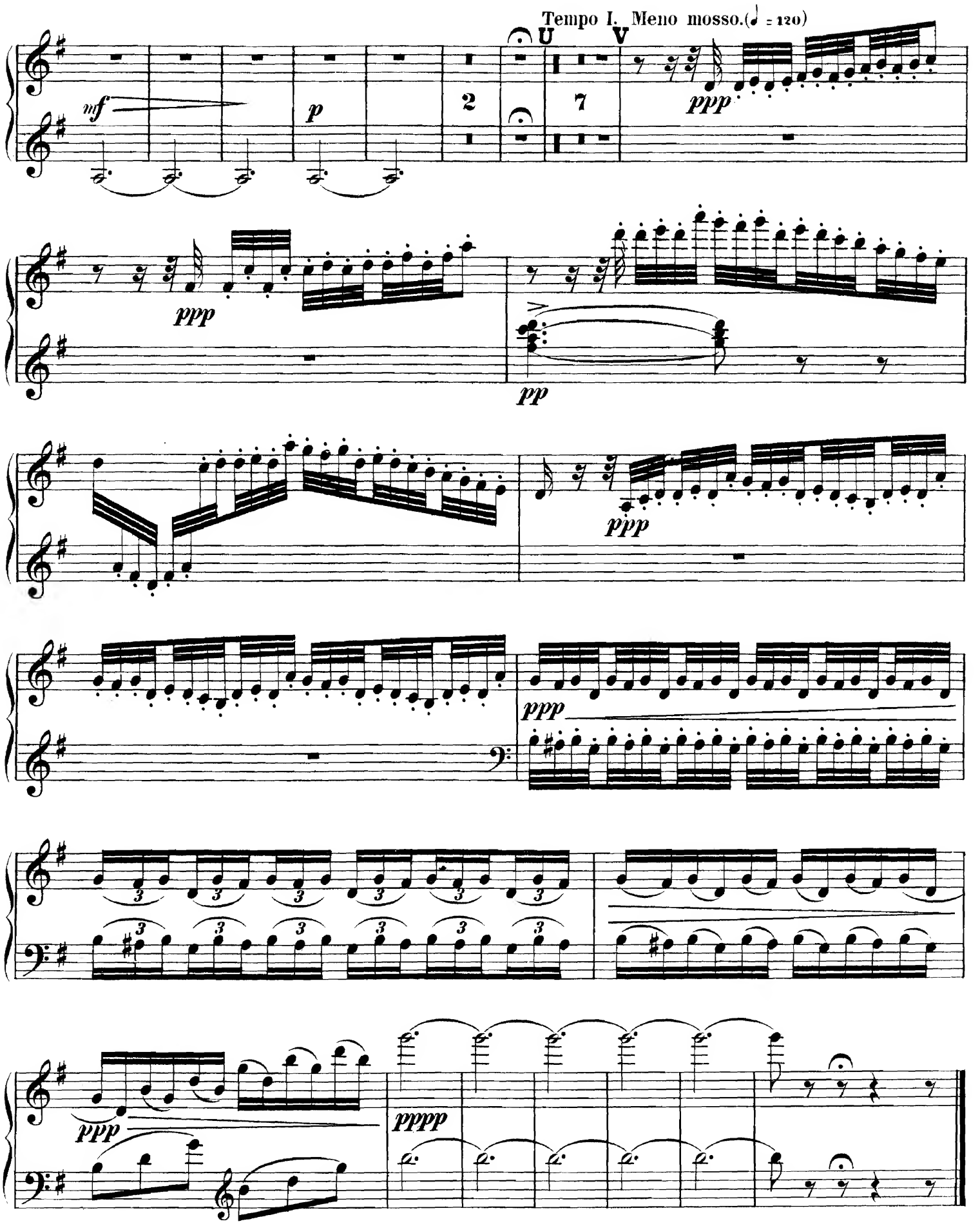
Piano I.

SECONDO.



Piano I.

PRIMO.



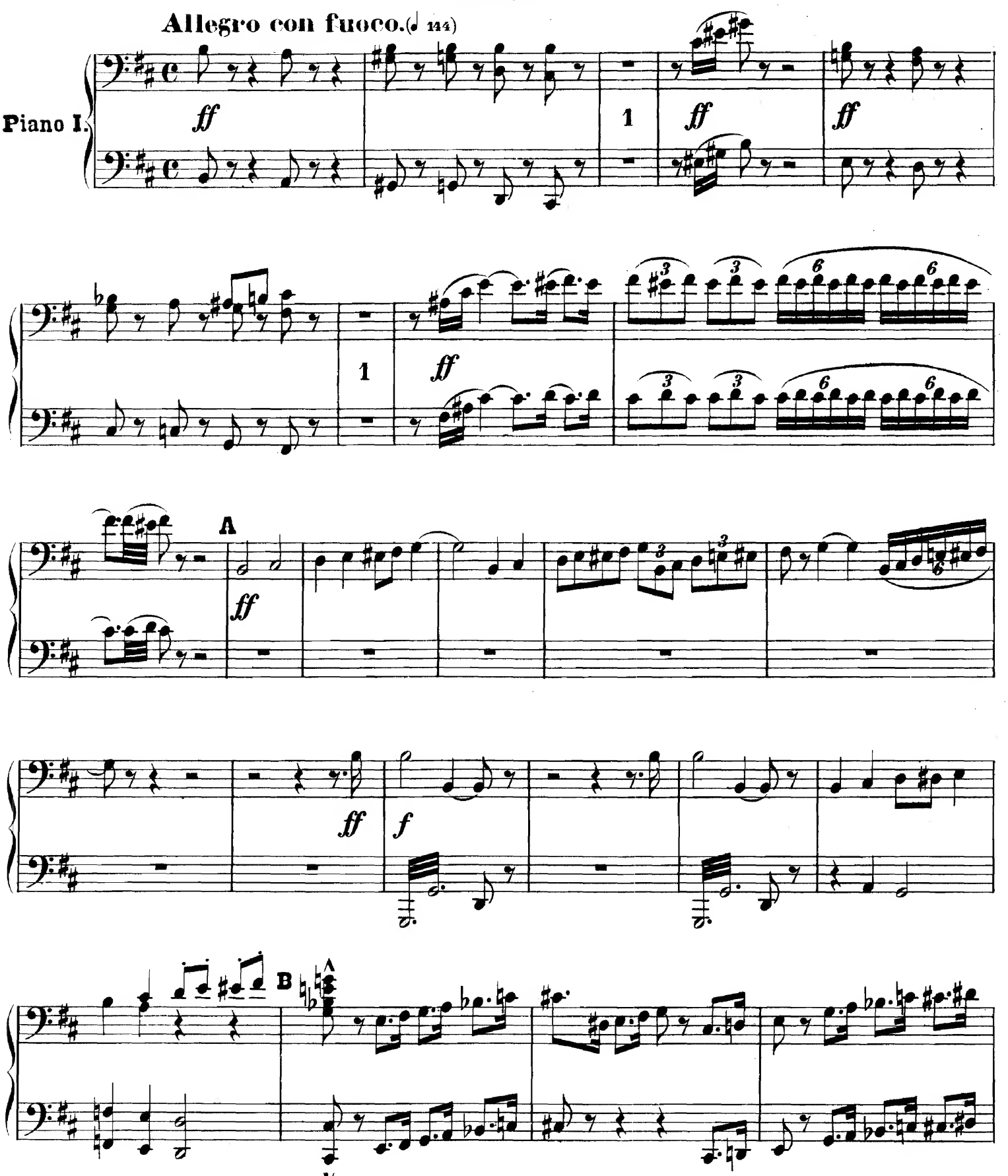
IV.

Подземные чертоги Аримана. Адская оргія. Появленіе Манфреда среди вакханалій. Вызовъ и появленіе тѣни Астарты. Она возвѣщаетъ конецъ его земныхъ страданій. Смерть Манфреда.

SECONDO

Allegro con fuoco. (♩ 144)

Piano I.



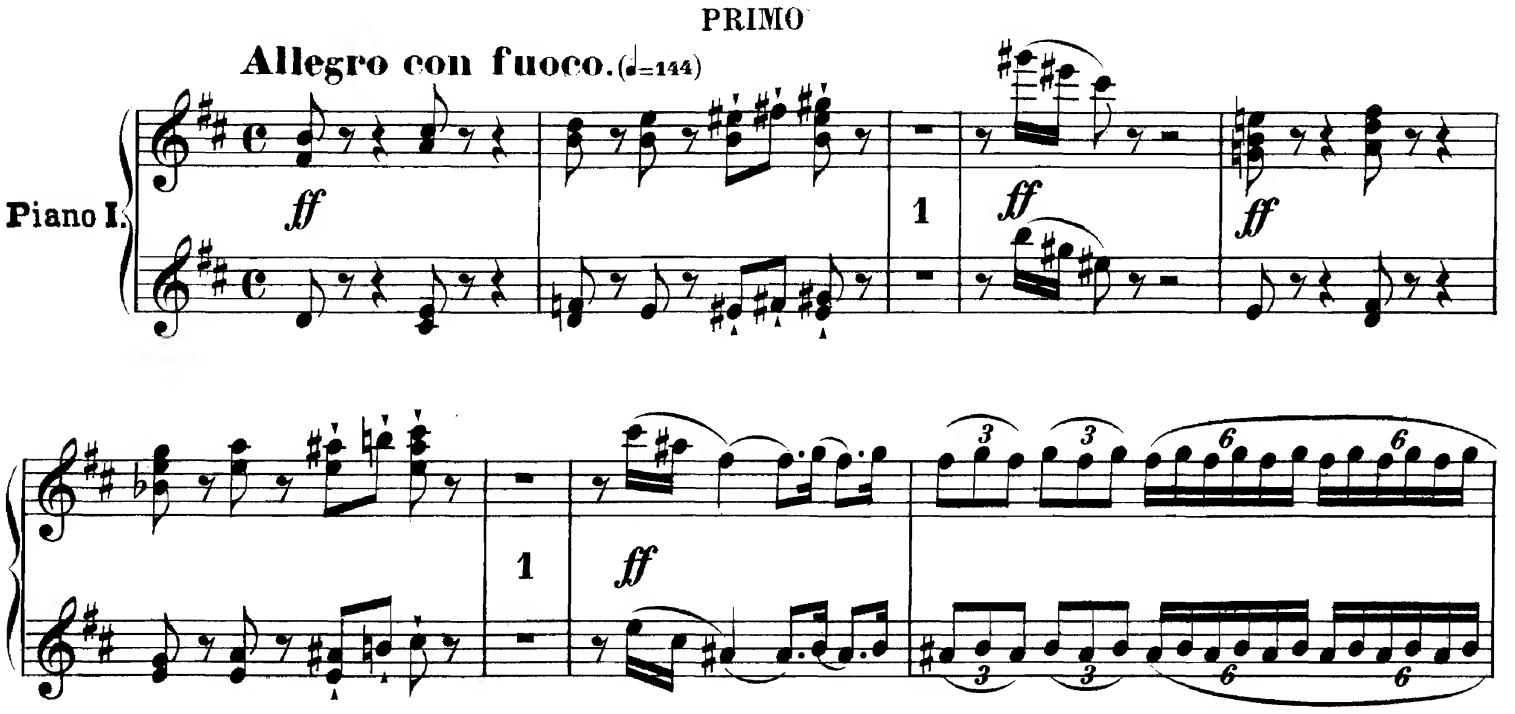
IV.

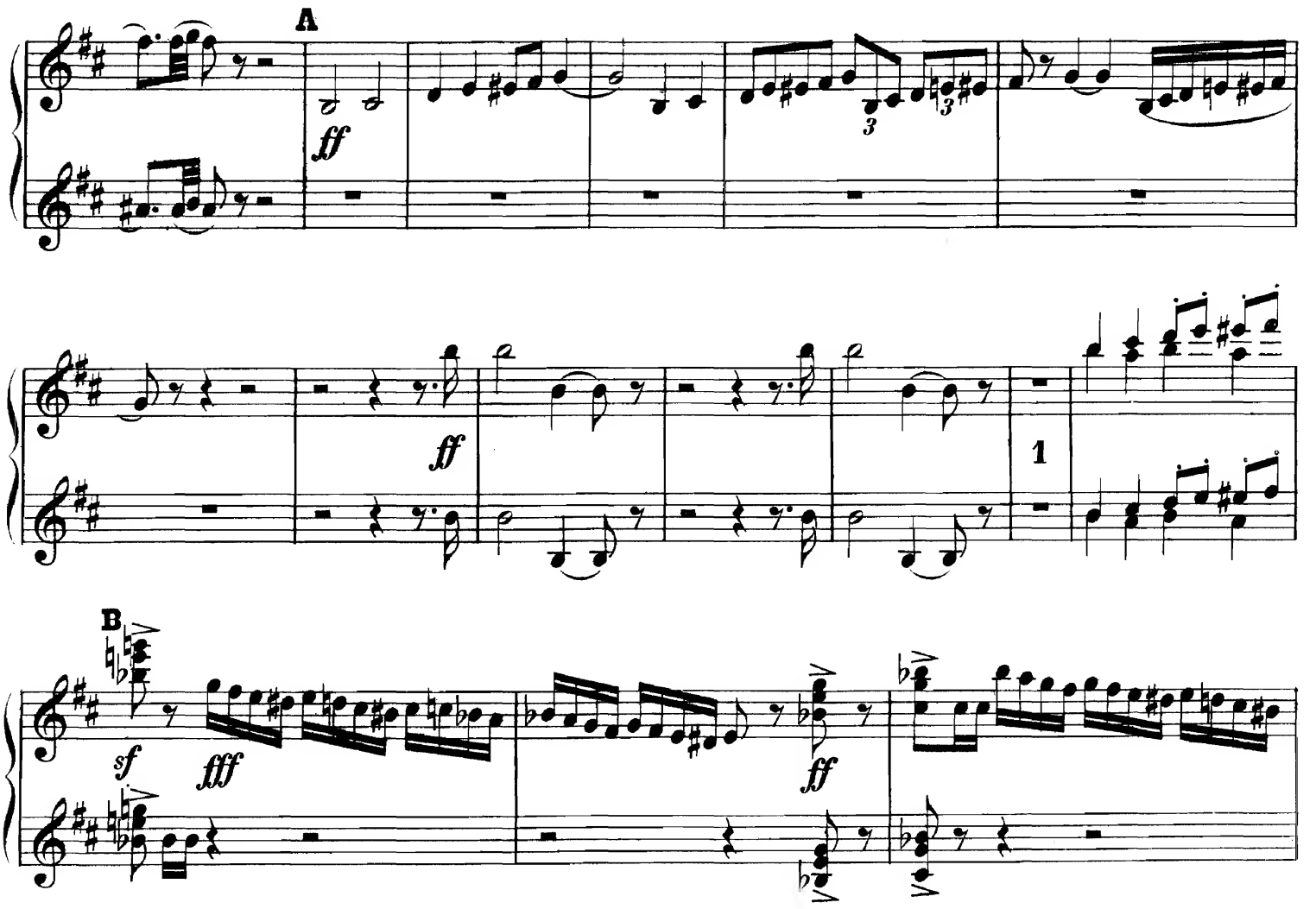
Le palais souterrain d'Arimane. Orgie infernale. Manfred parait au milieu de la Bacchanale. Evocation de l'ombre d'Astarte, Elle lui prèdit le terme de ses maux terrestres. Mort de Manfred.

PRIMO

Allegro con fuoco. (♩=144)

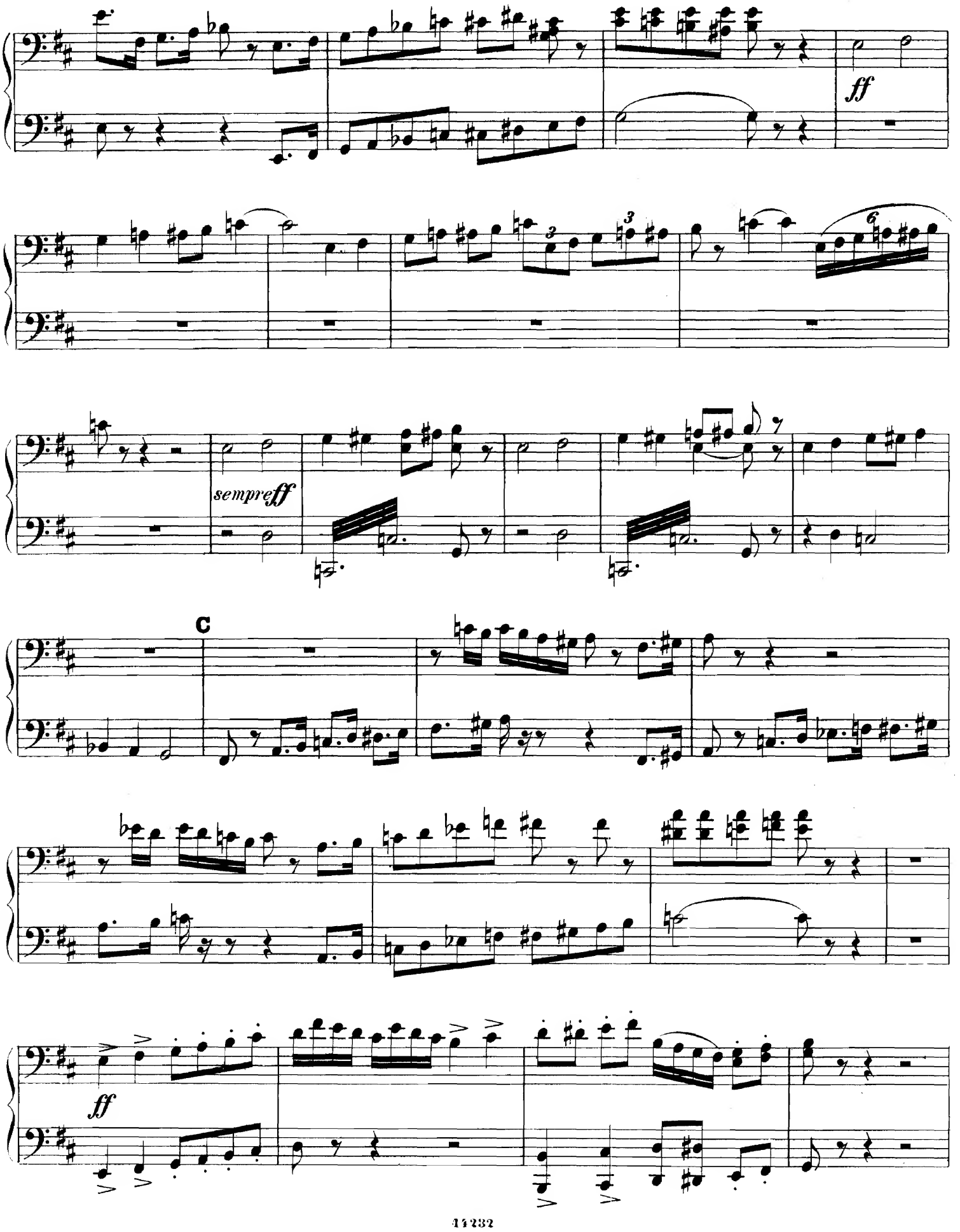
Piano I.



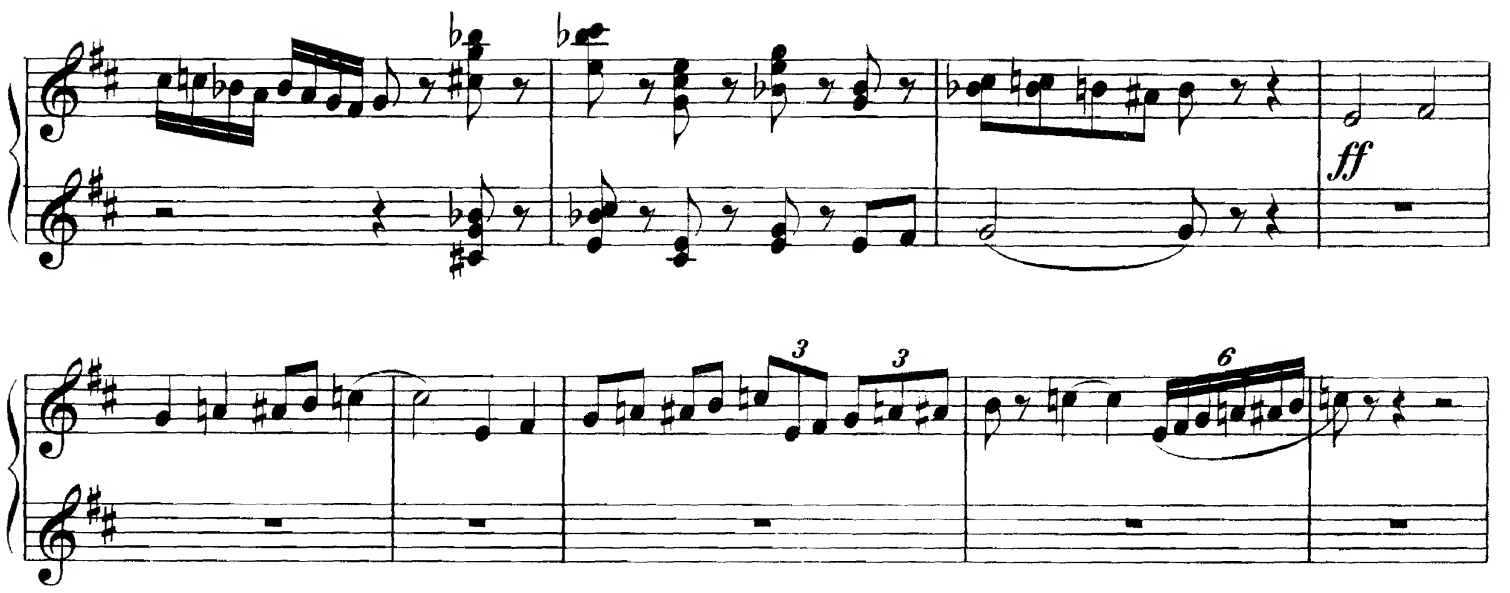


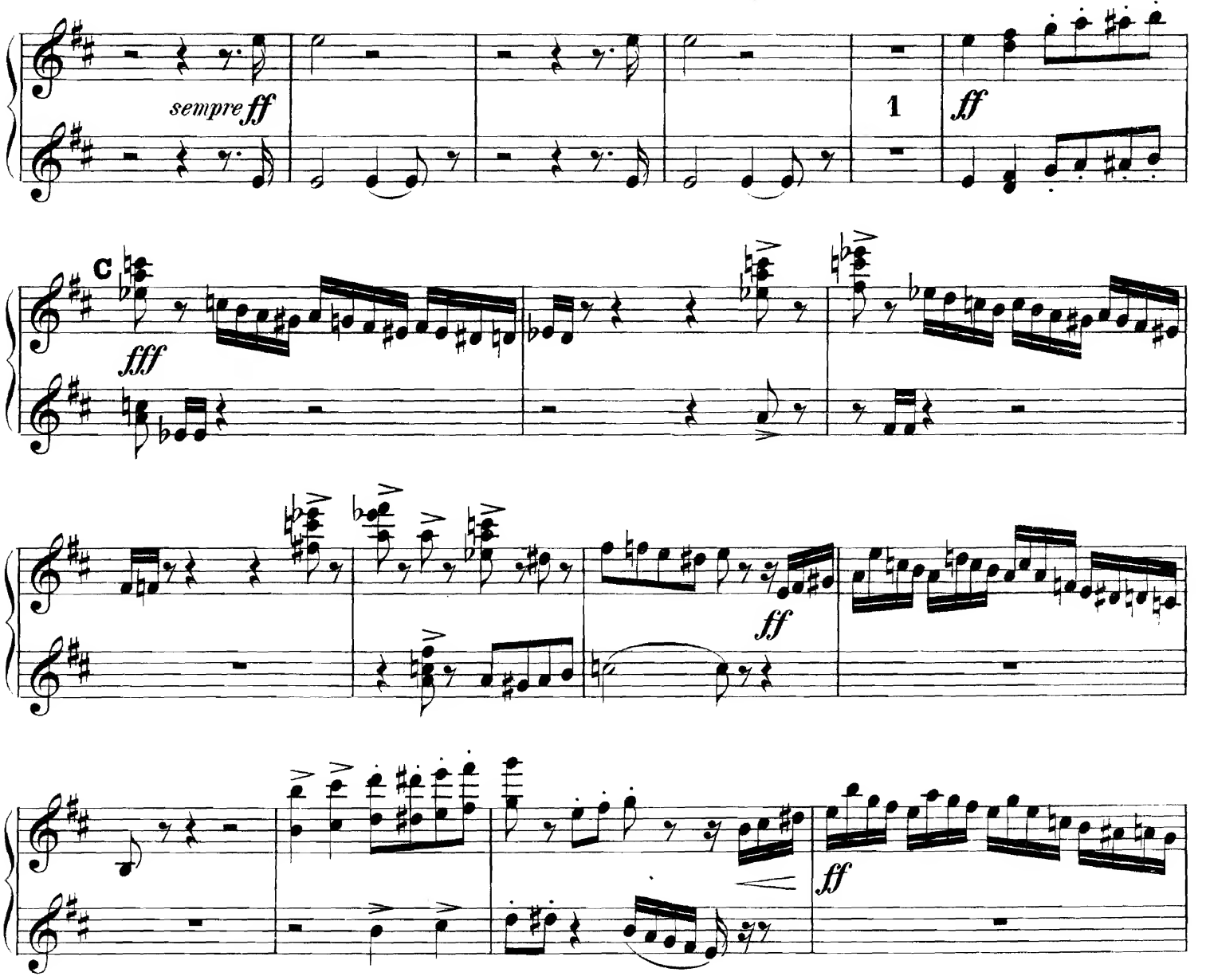
Piano I.

SECONDO.



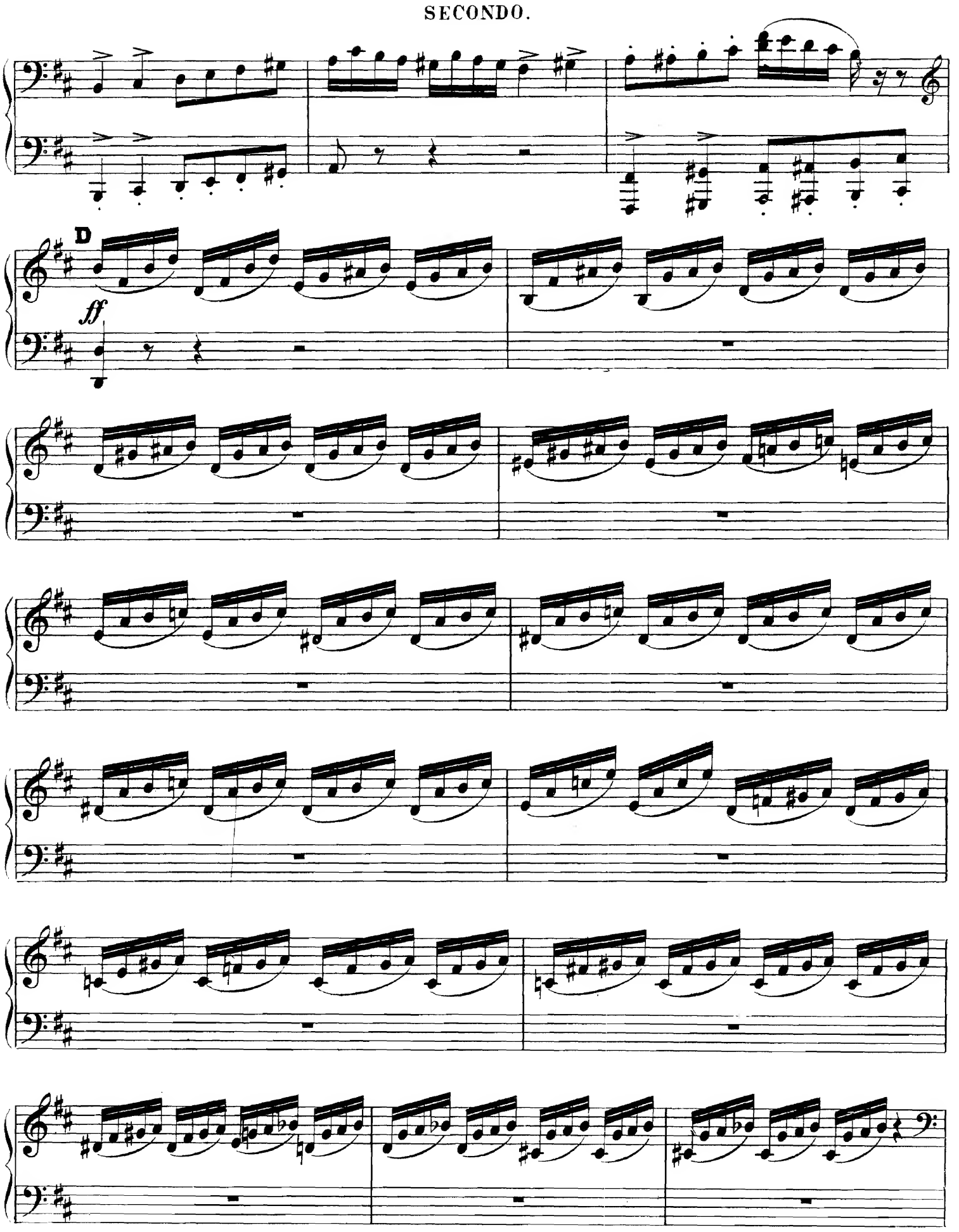
PRIMO.



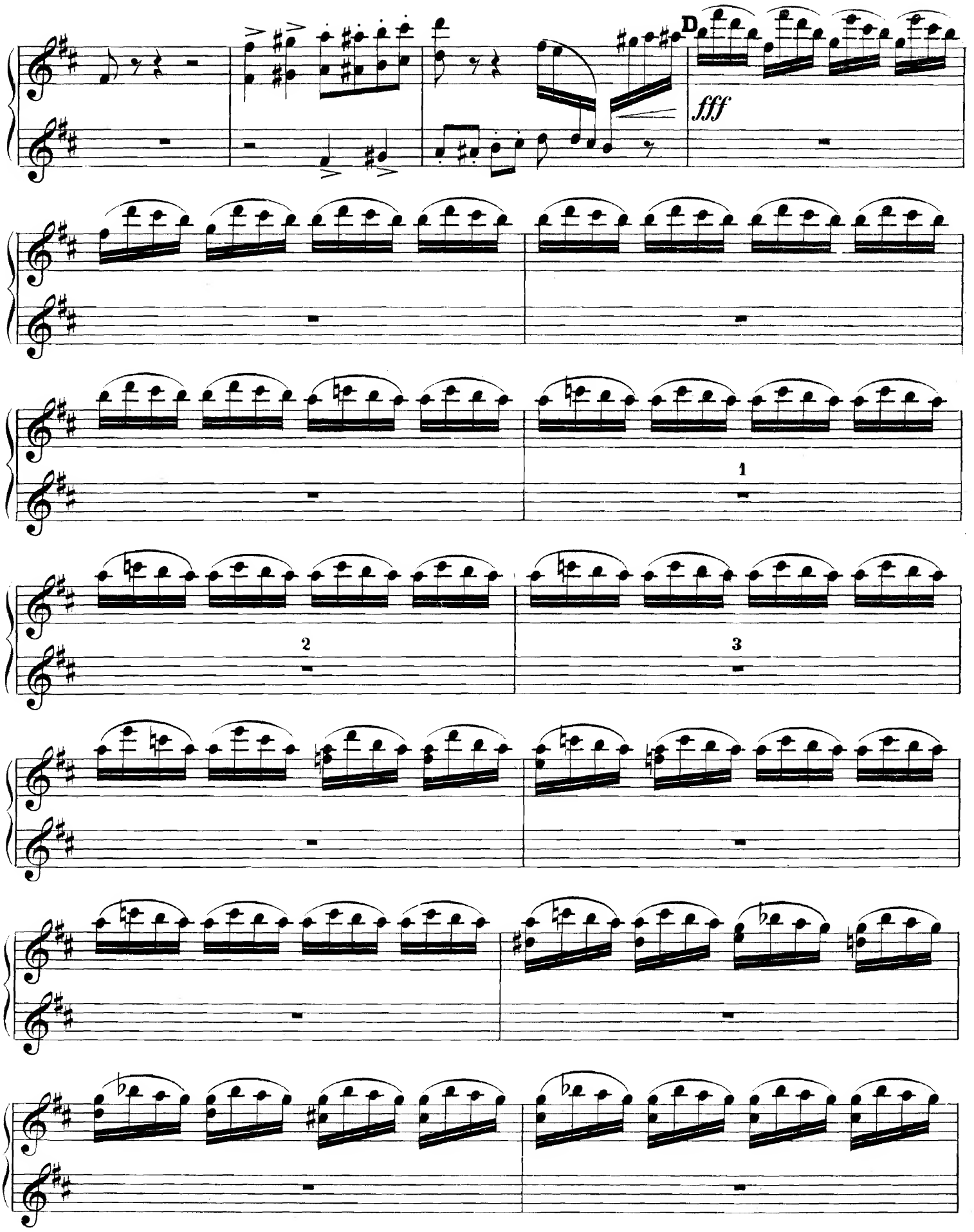


Piano I.

SECONDO.

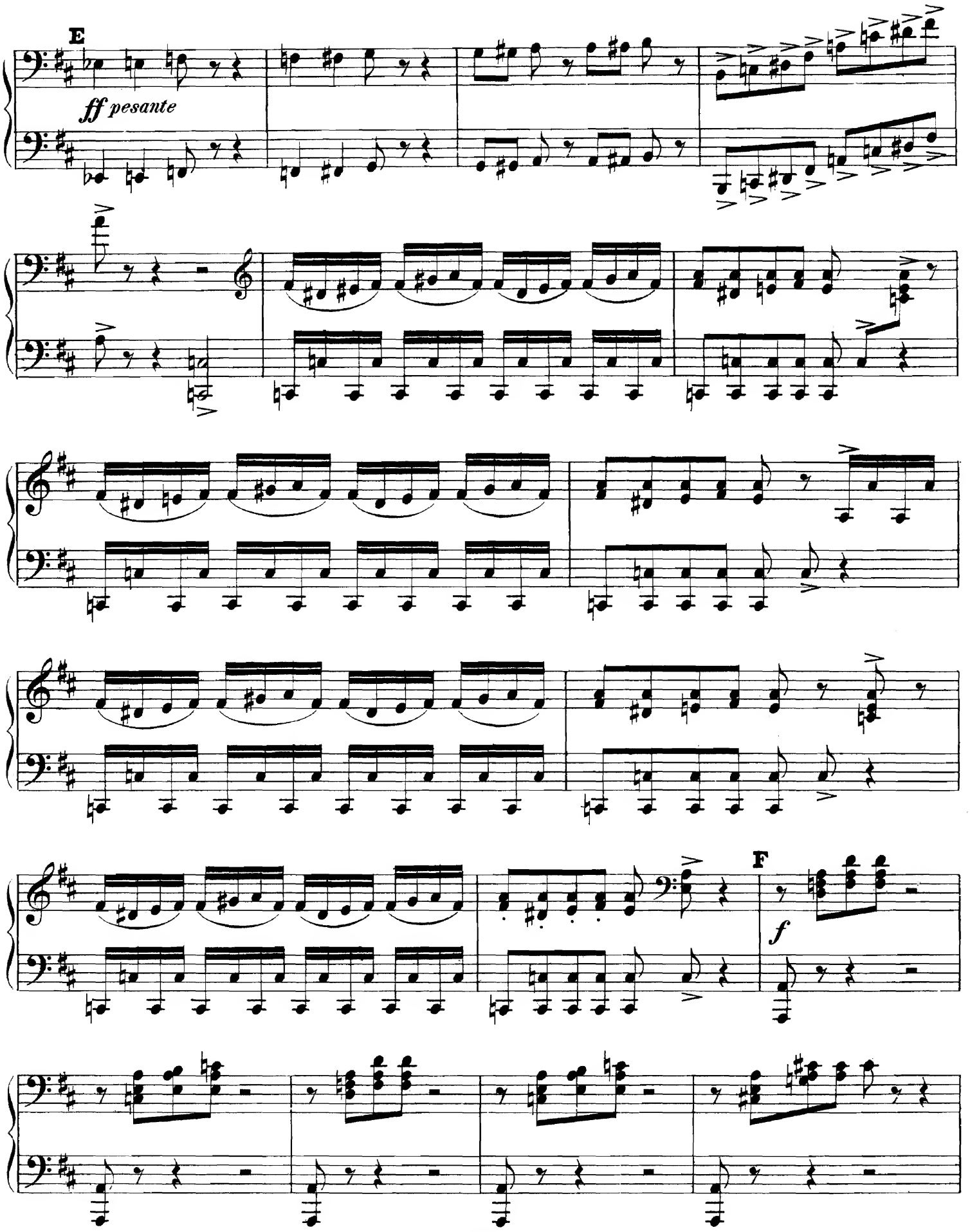


PRIMO.

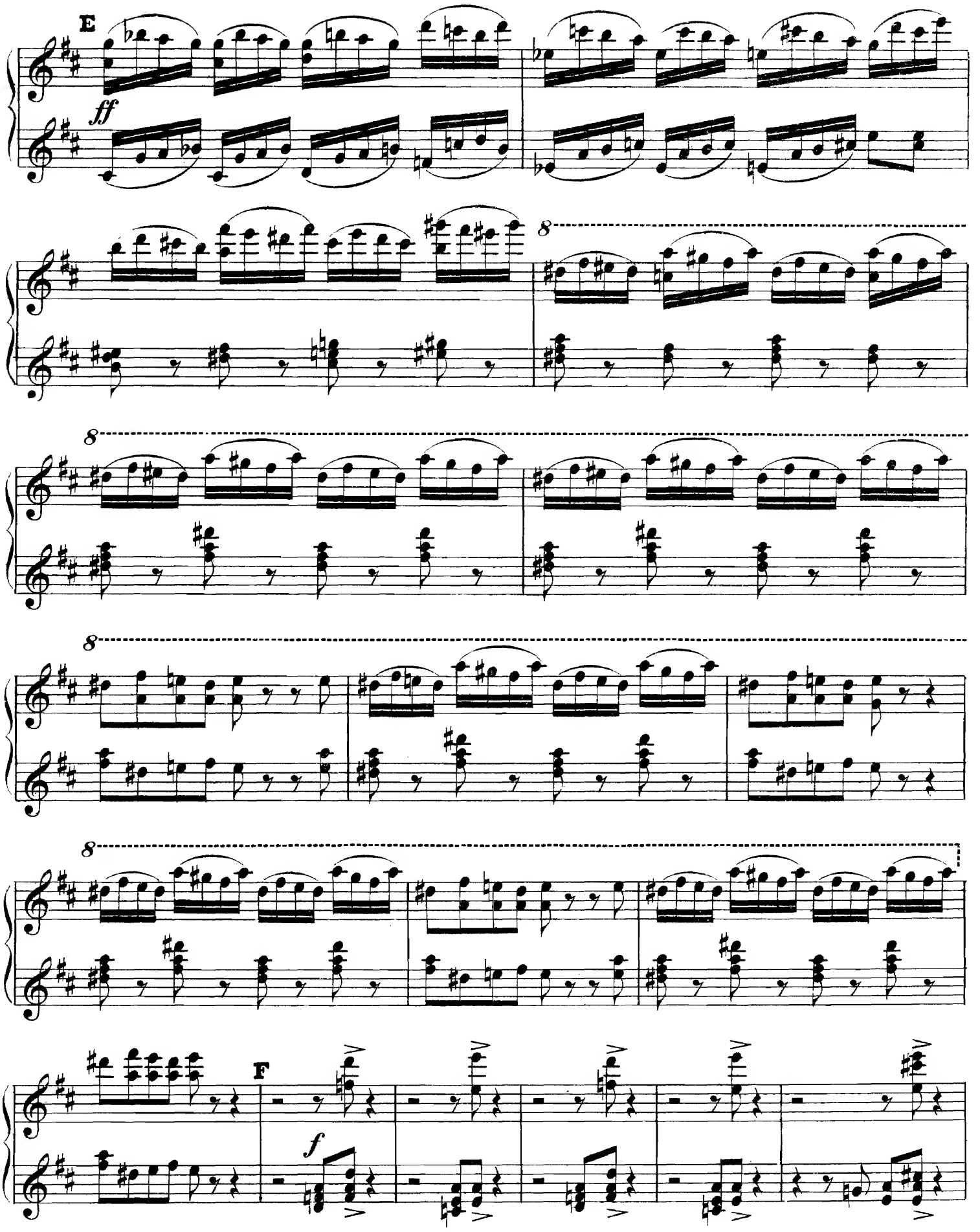


Piano I.

SECONDO.

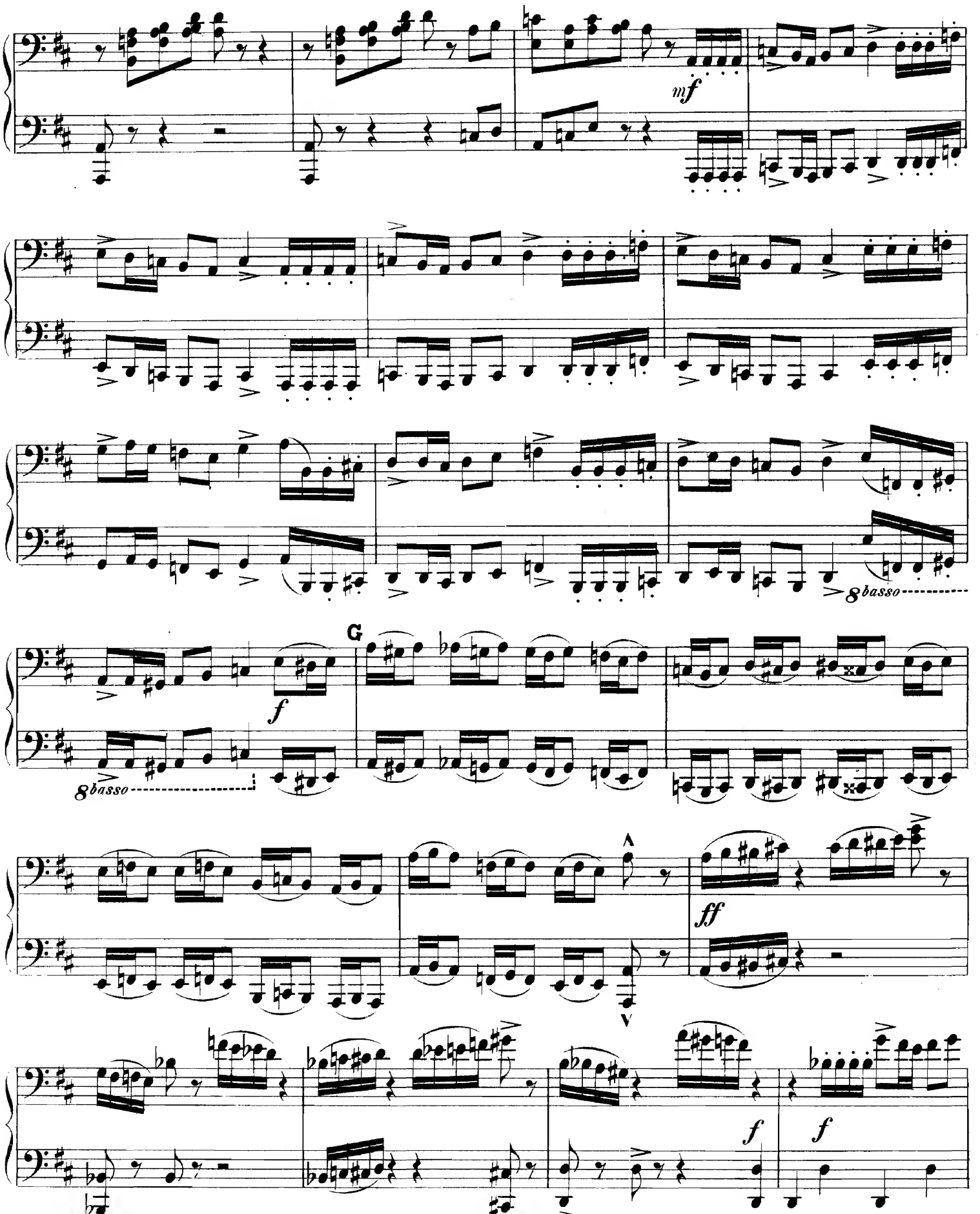


PRIMO.

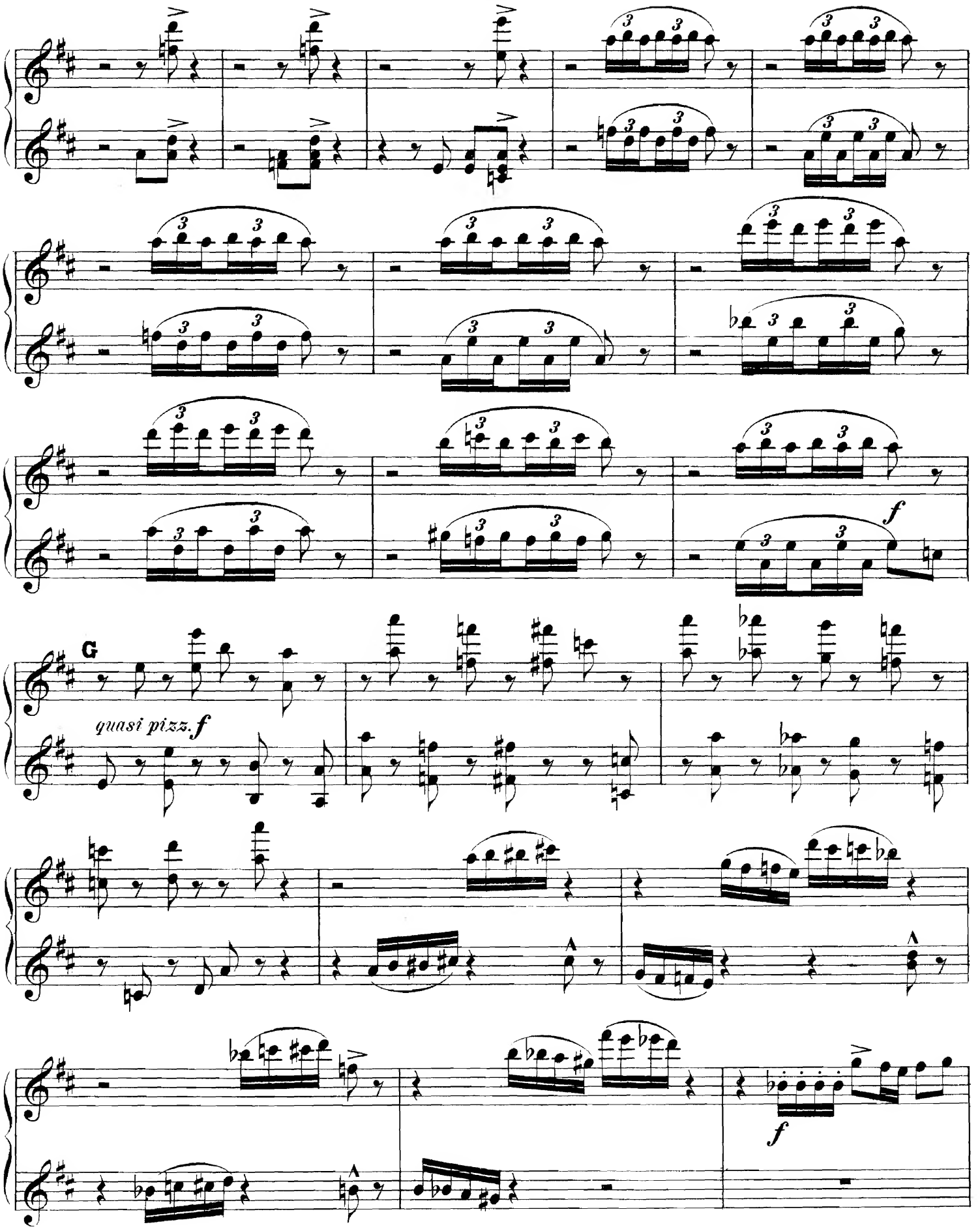


Piano I.

SECONDO.

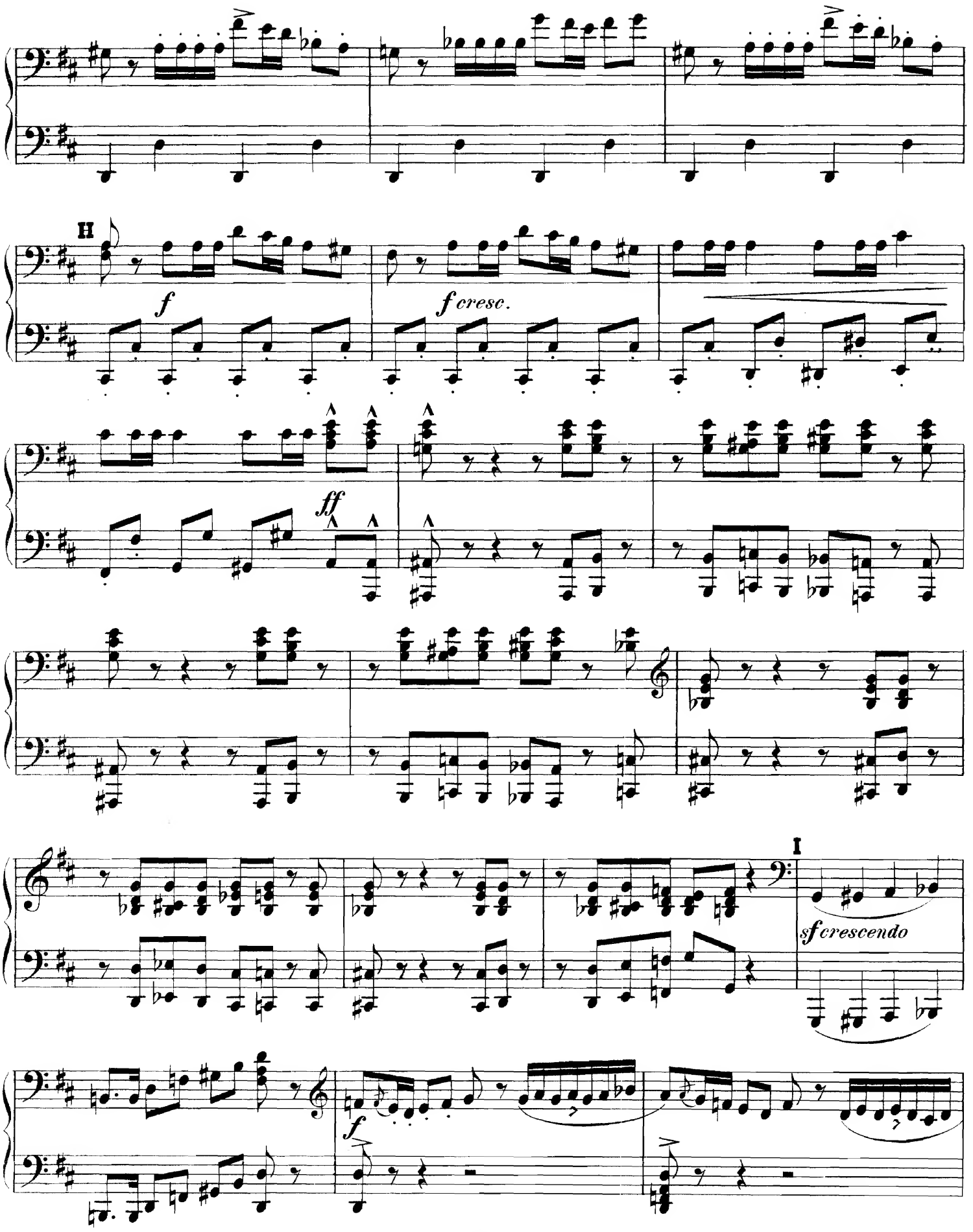


PRIMO.



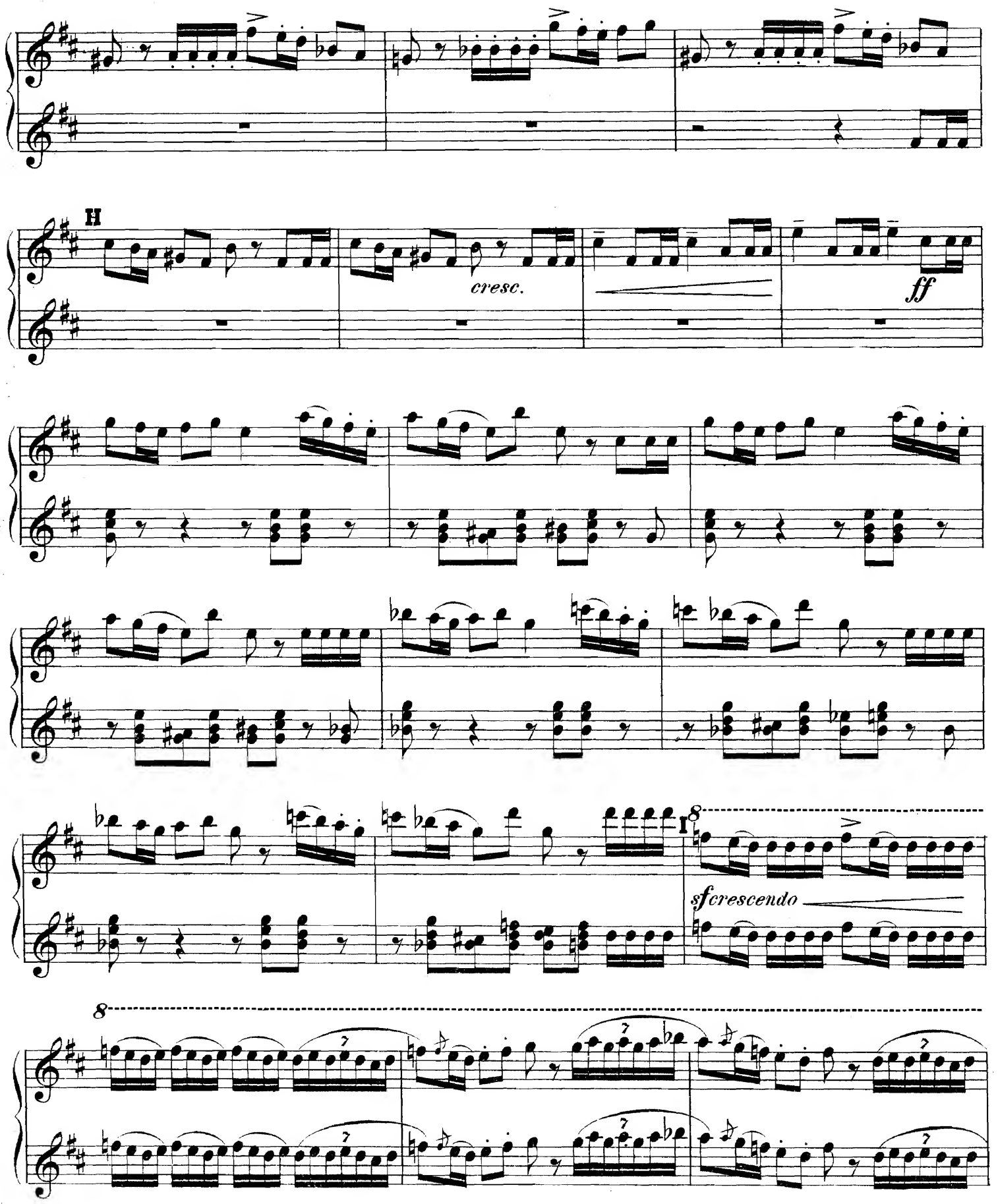
Piano I.

SECONDO.



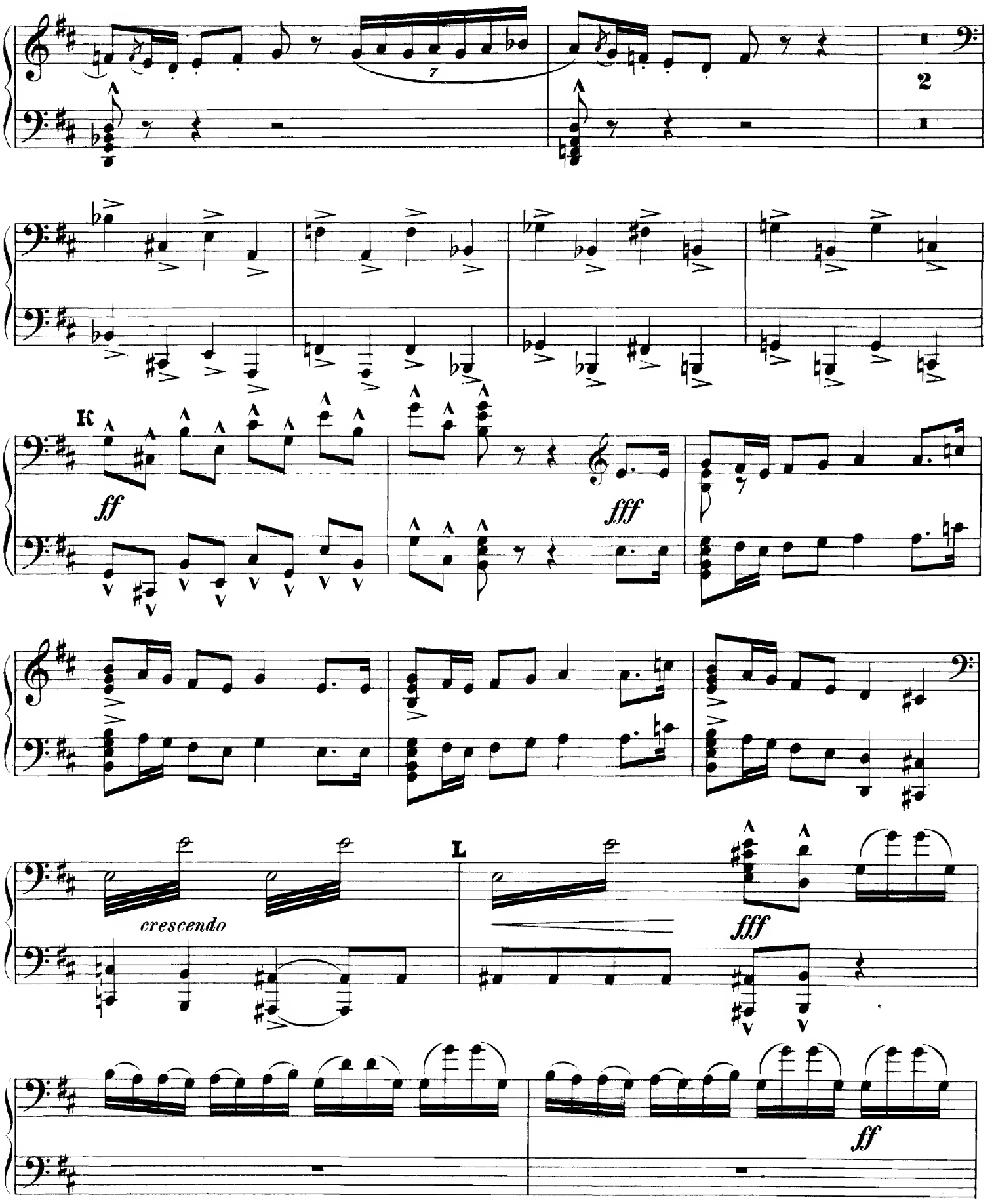
Piano I.

PRIMO.

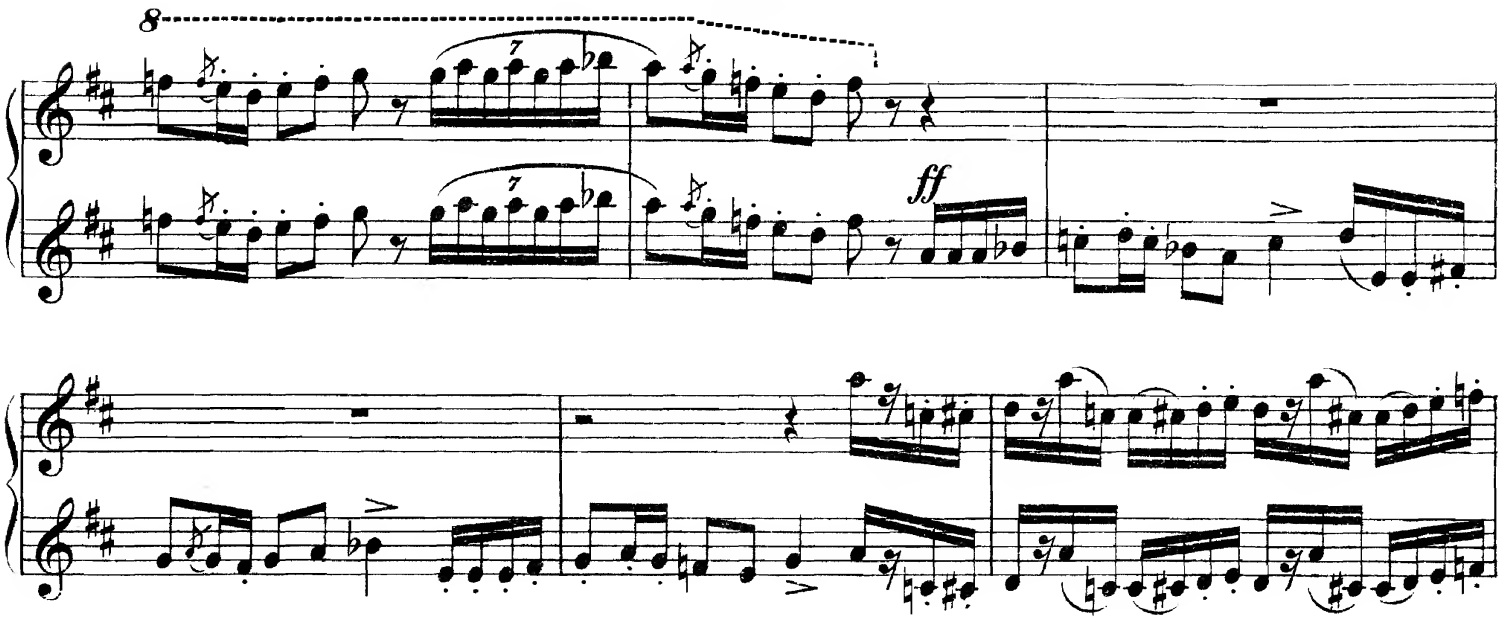


Piano I.

SECONDO.

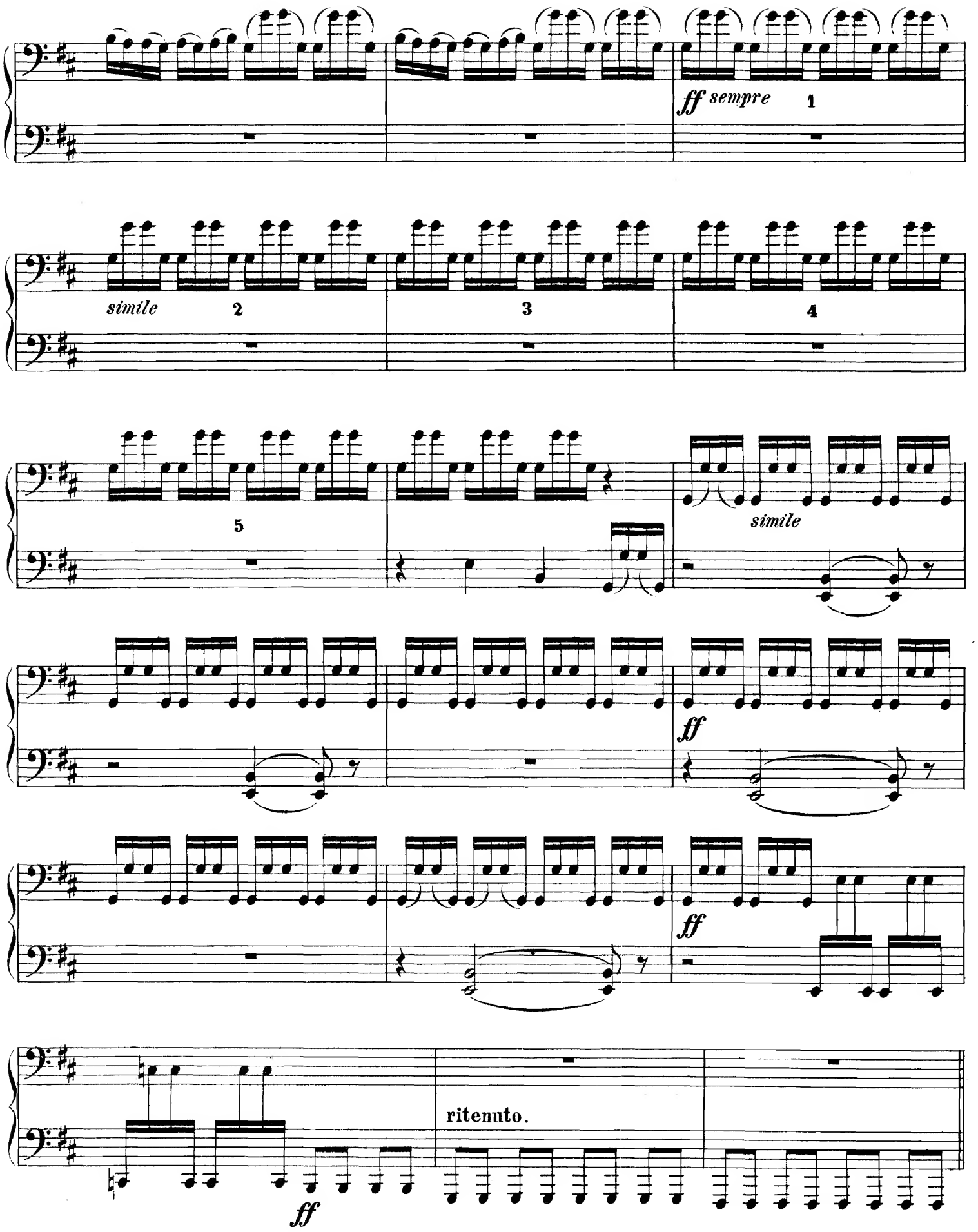


PRIMO.



Piano I.

SECONDO.



3 4

ff 5 6

7 *f* *f*

f

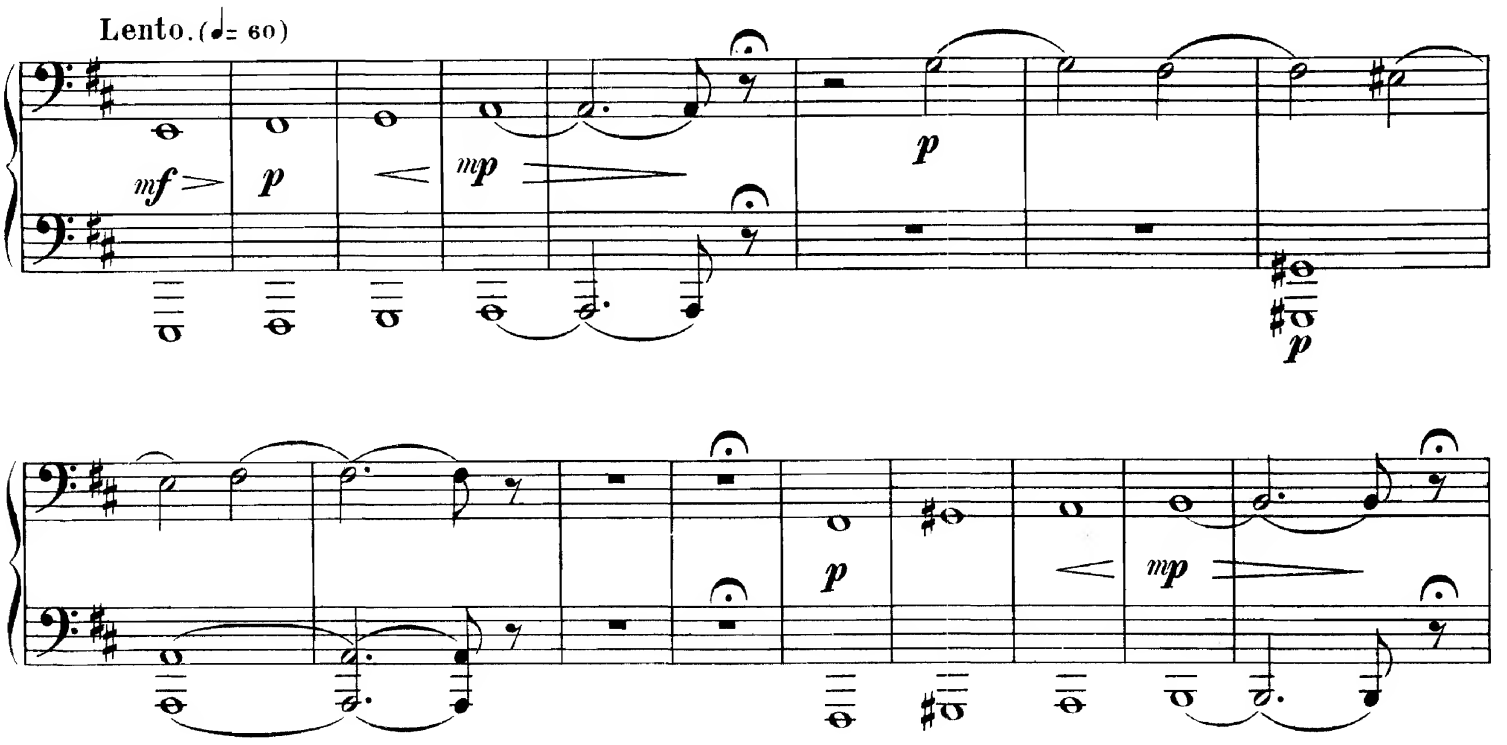
2 ritenuto.

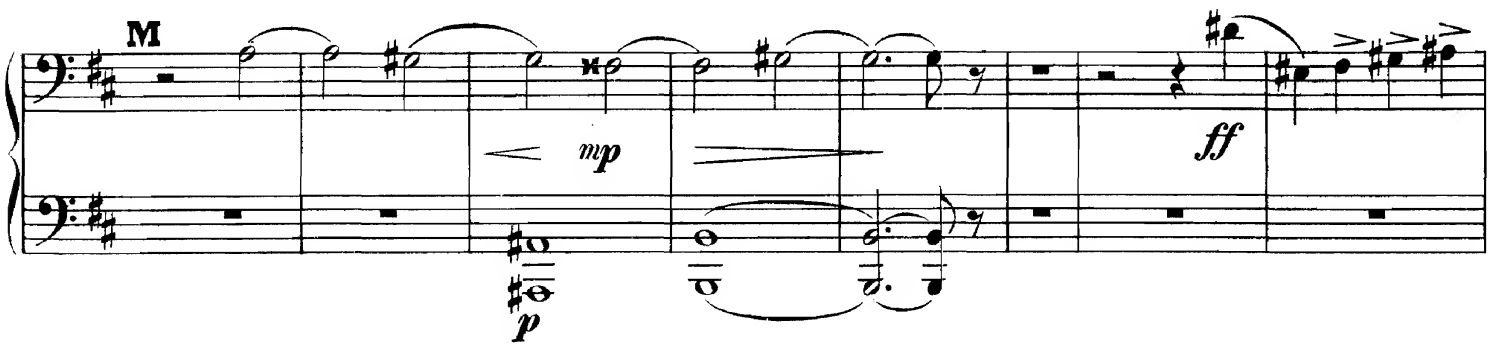
Secondo

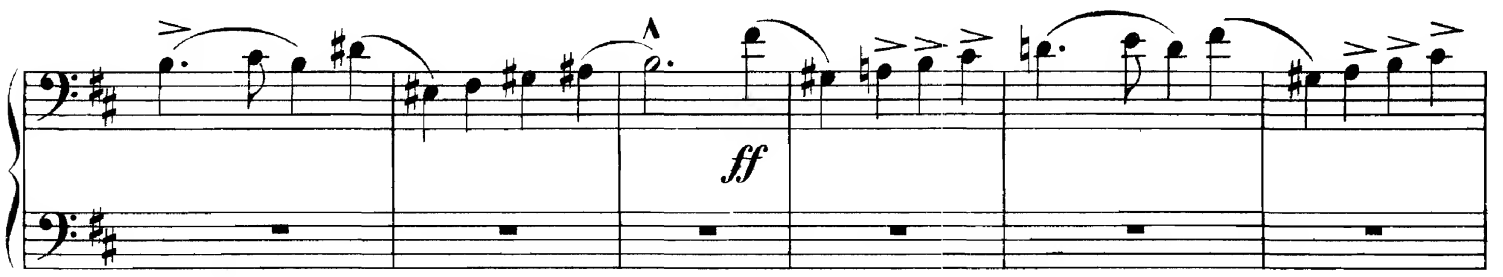
Piano I.

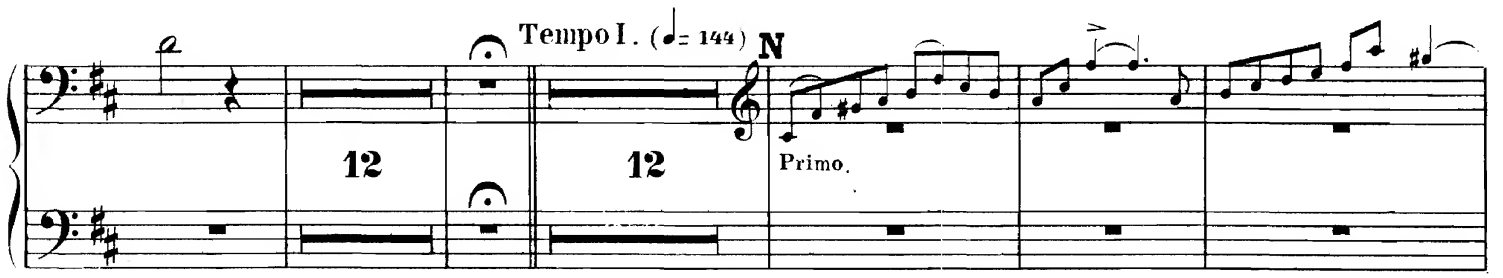
SECONDO.

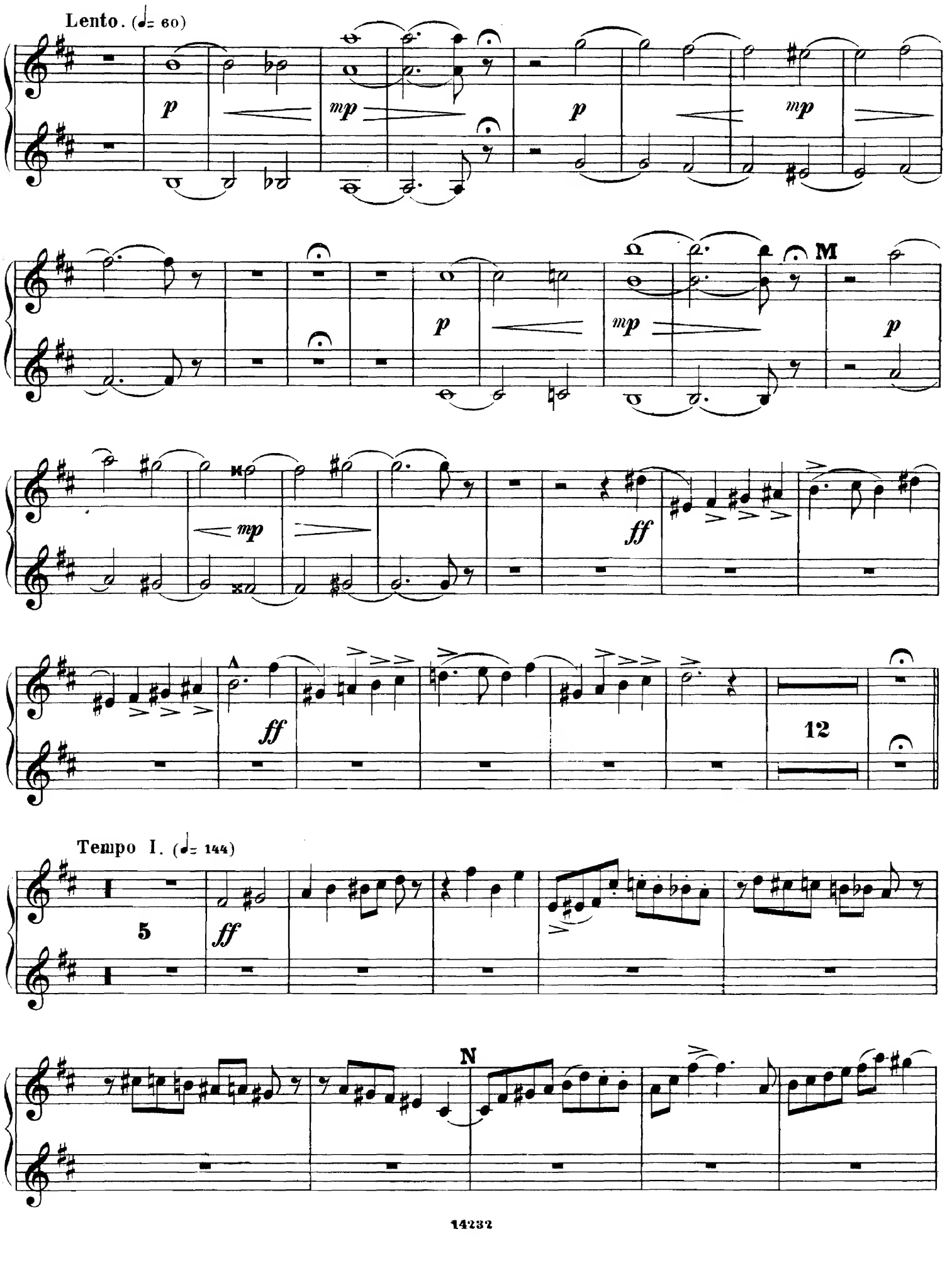
Lento. (♩= 60)





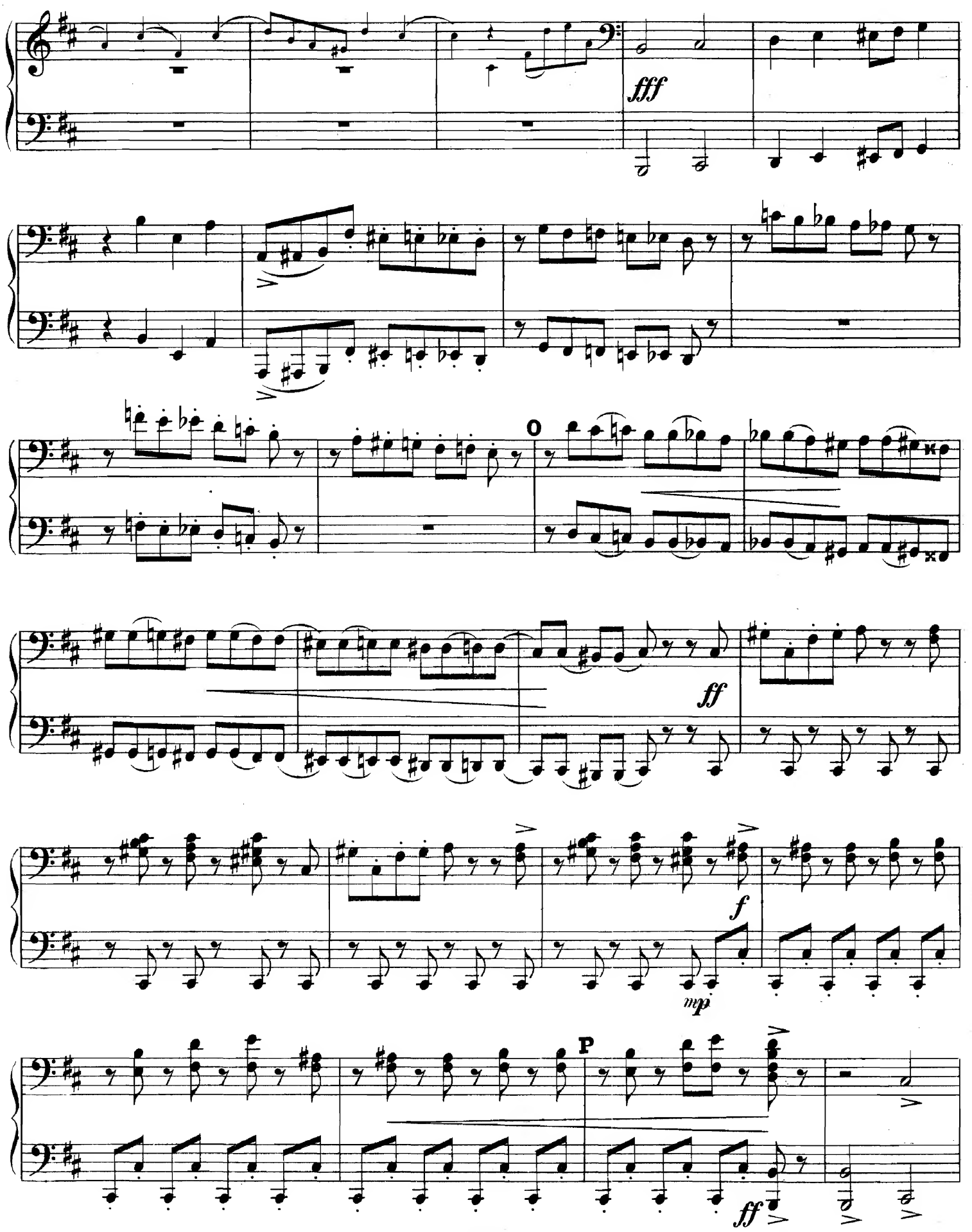




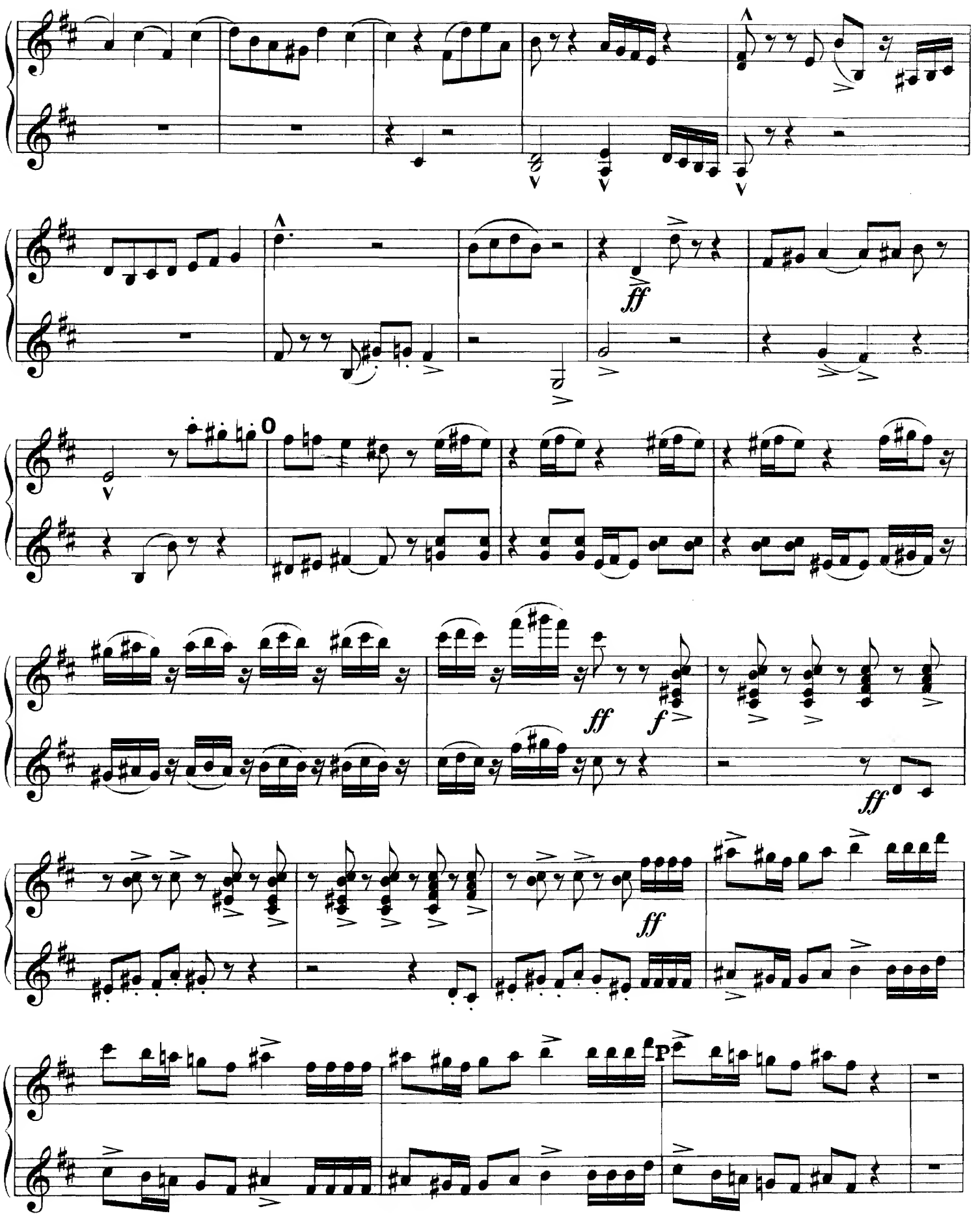

Lento. (♩= 60)
p
mp
p
mp
M
p
mp
p
mp
ff
A
ff
12
Tempo I. (♩= 144)
5
ff
N

Piano I.

SECONDO.

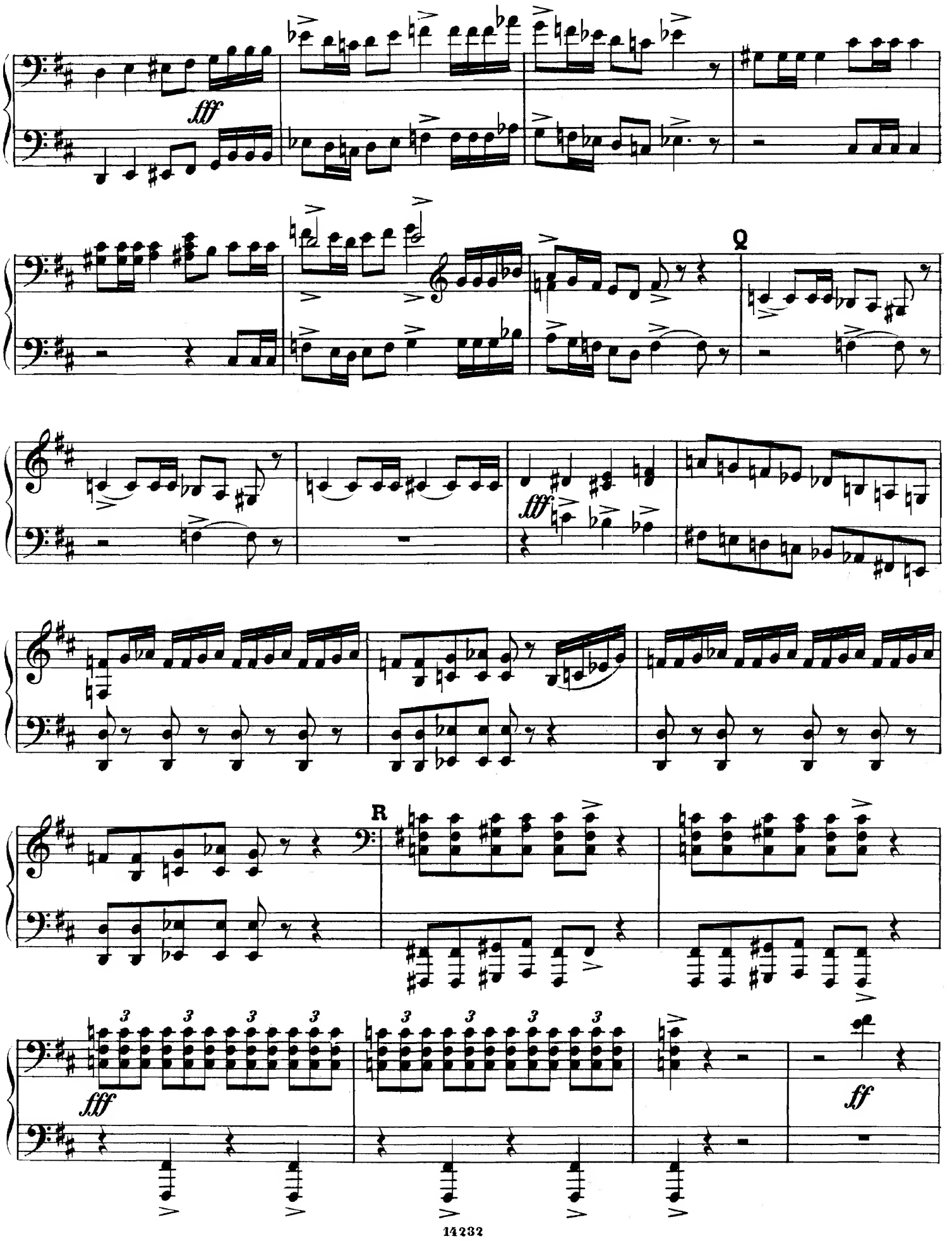


PRIMO.

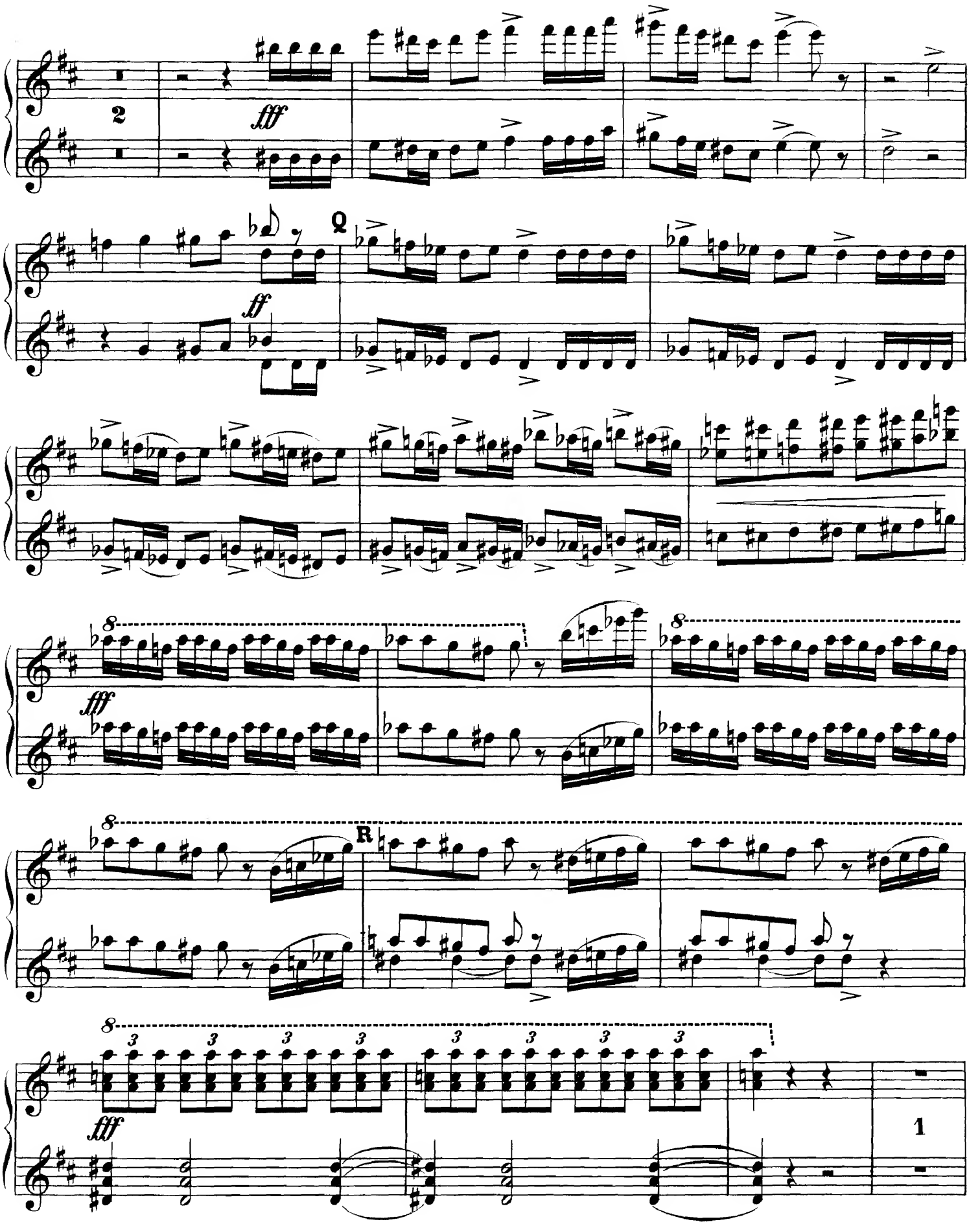


Piano I.

SECONDO.

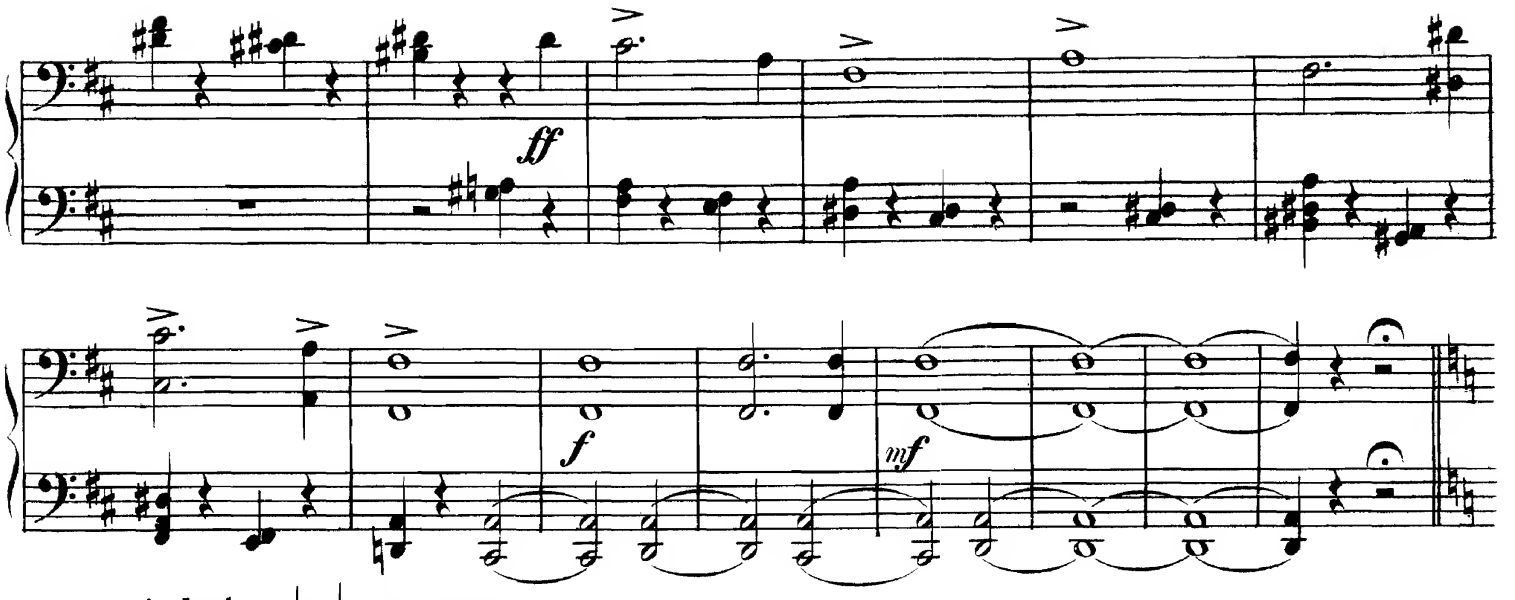


PRIMO.

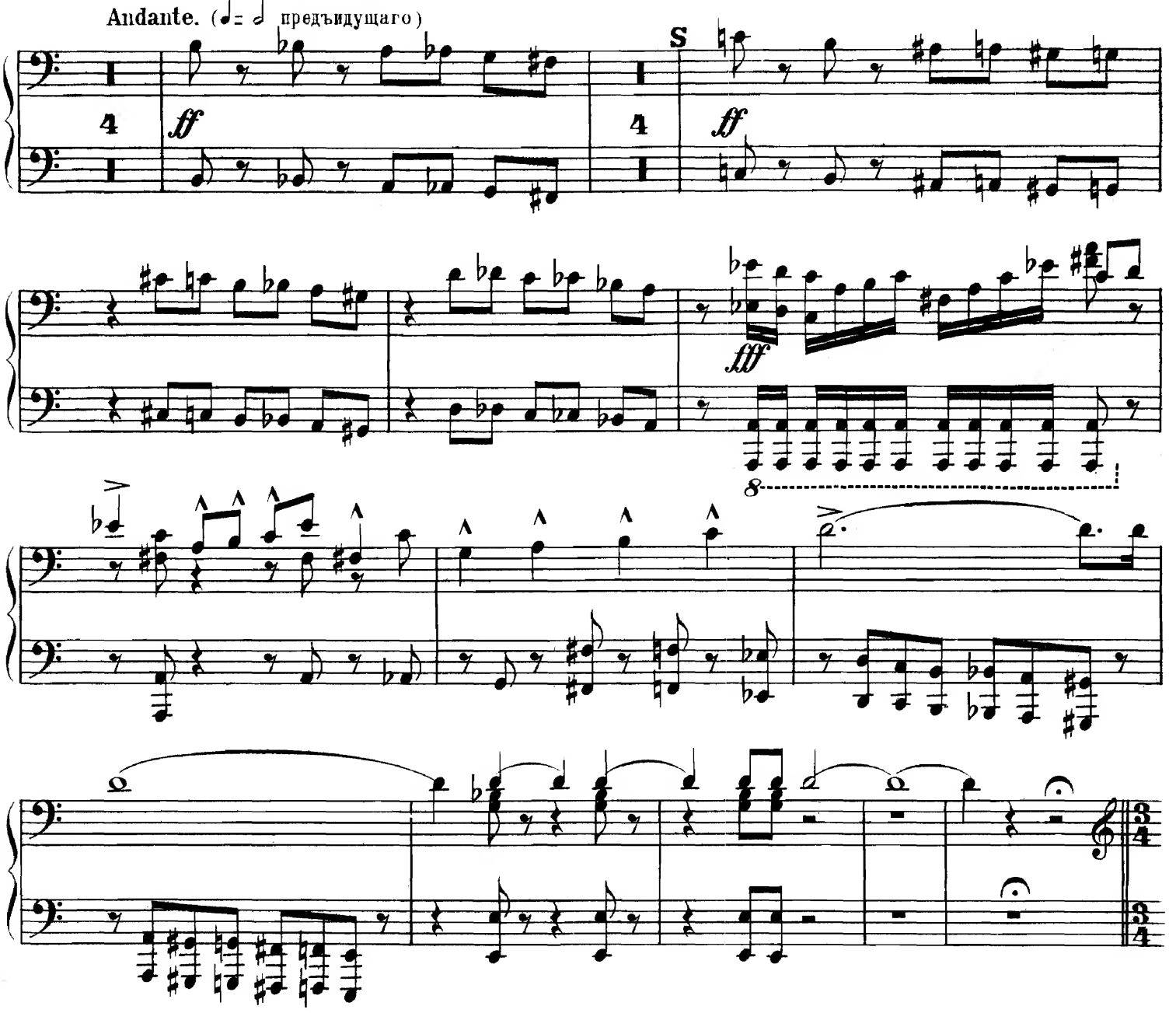


Piano I.

SECONDO.



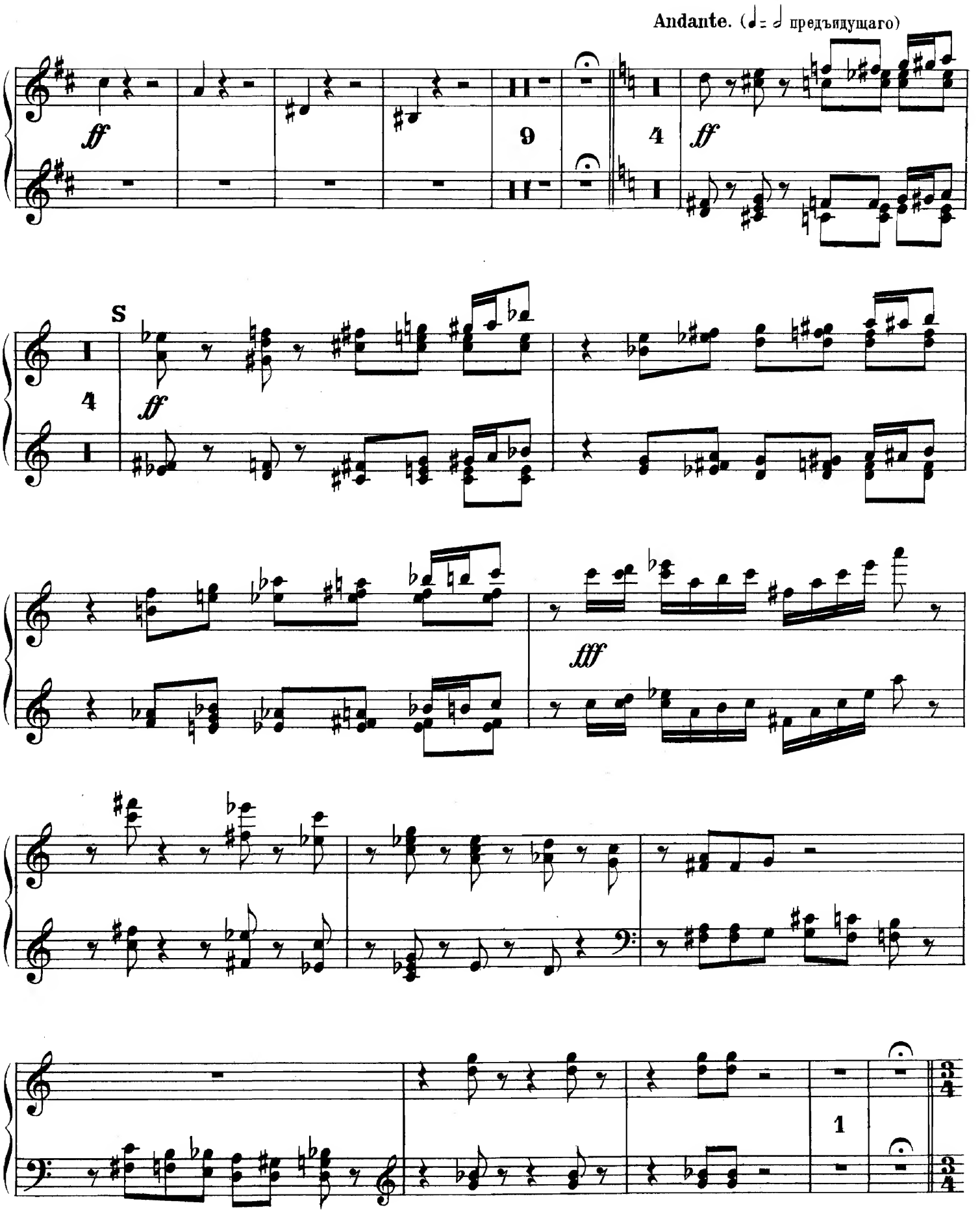
Andante. (♩= ♩ предъидущаго)



Piano I.

PRIMO.

Andante. (♩= ♩ предъидущаго)



Piano I.

SECONDO.

Adagio, ma a tempo rubato. (♩ = 60)

p

Accelerando.

mp *cresc.*

Andante quasi moderato. (♩ = 80)

f

f *ff*

4

Ritenuto un poco.

Primo.

a tempo

2

mf

3

Adagio ma a tempo rubato. (♩= 60) PRIMO.

Accelerando.

Andante quasi moderato. (♩= 80)

cresc.

Piano II.

Ped.

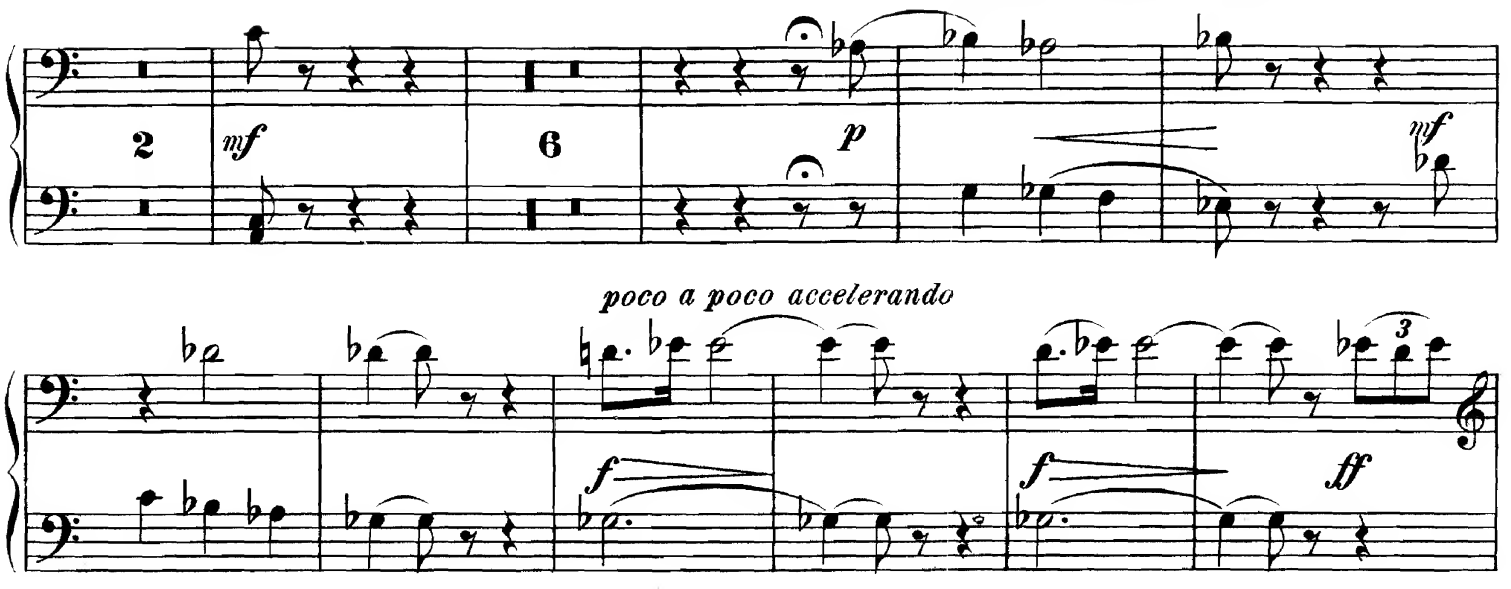
Ritenuto un poco.

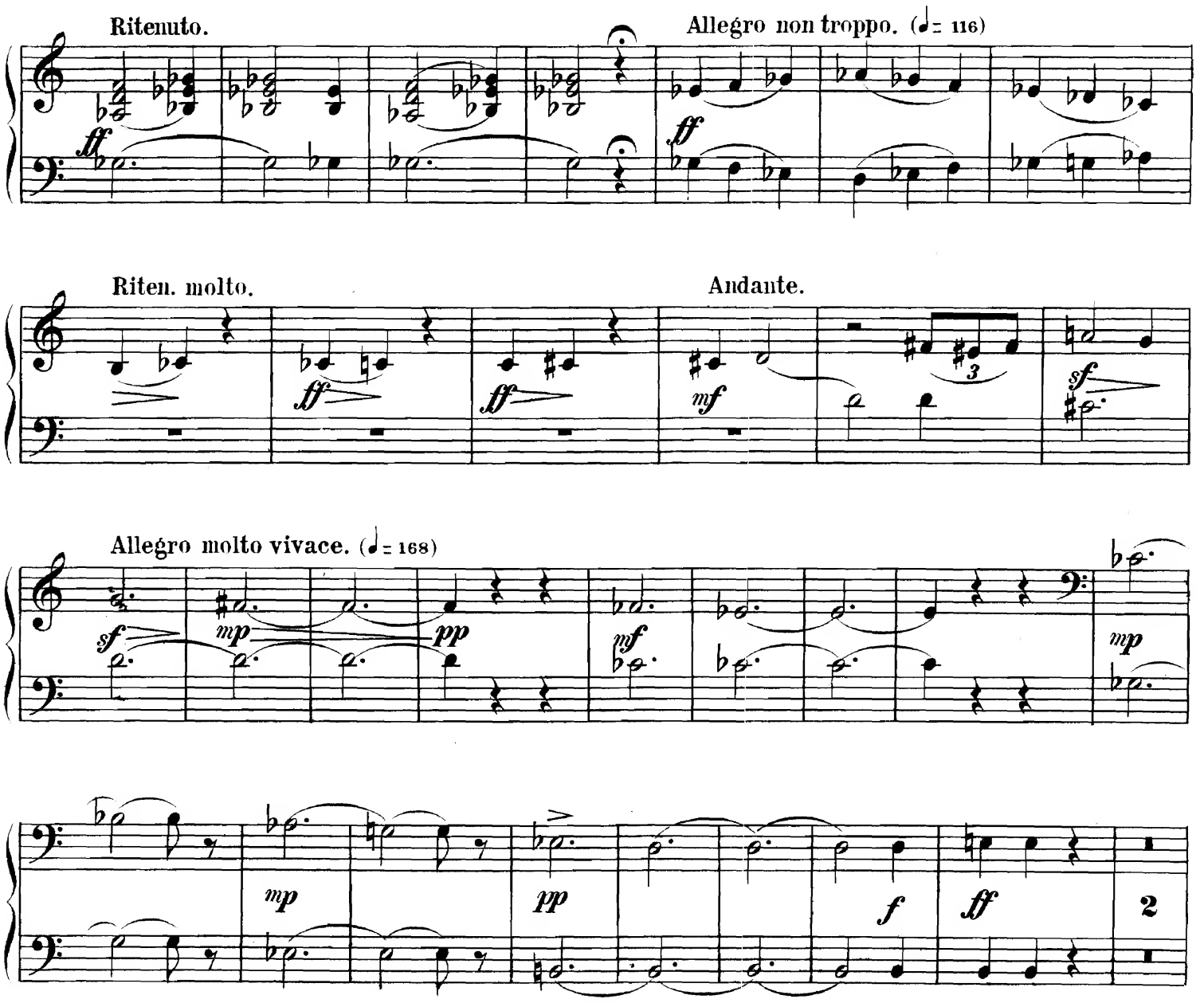
a tempo

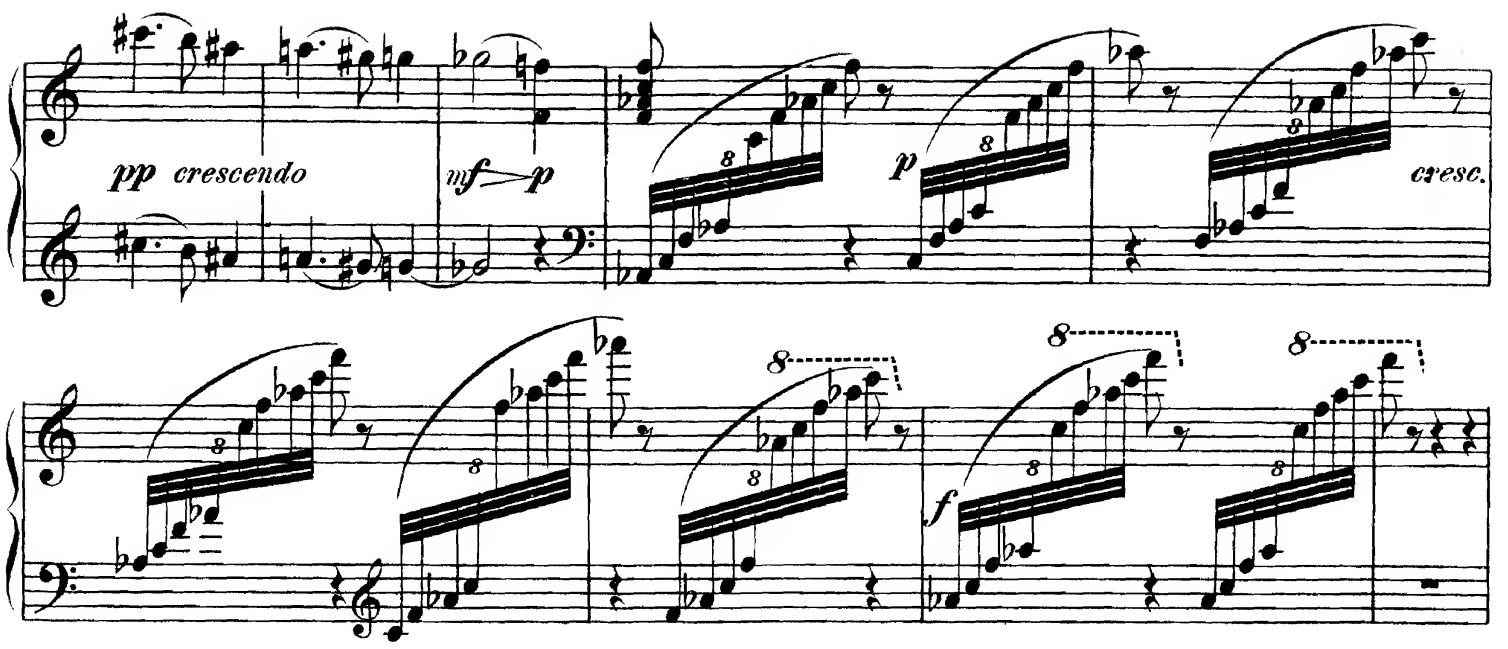
Piano I.

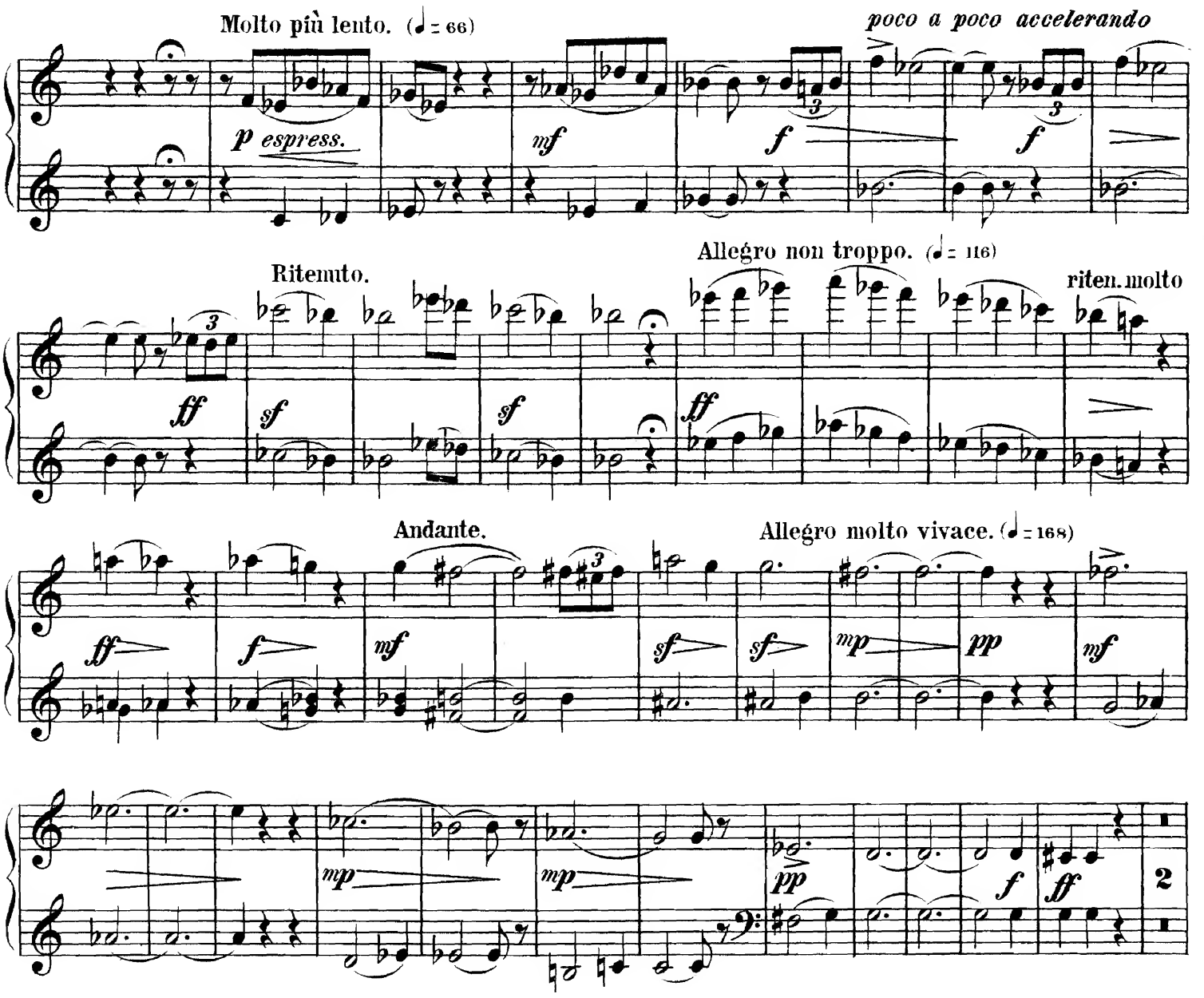
SECONDO.

Molto più lento. (♩ = 66)



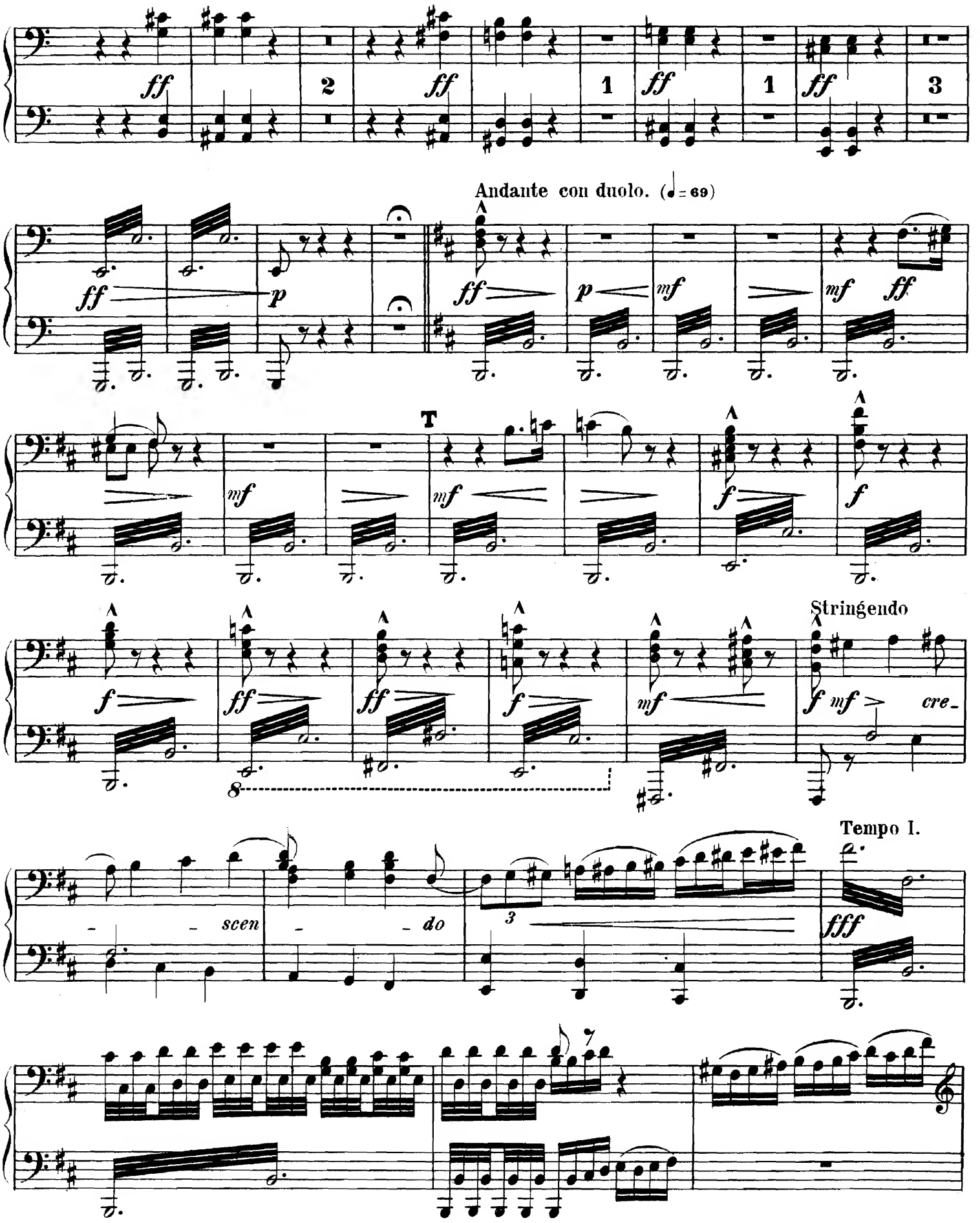



pp crescendo
mf p
p
cresc.
f


Molto più lento. (♩= 66)
p espress.
mf
f
poco a poco accelerando
f
Ritenuto.
Allegro non troppo. (♩= 116)
riten. molto
ff
sf
sf
ff
Andante.
Allegro molto vivace. (♩= 168)
ff
f
mf
sf
sf
mp
pp
mf
mp
mp
pp
f
ff
2

Piano I.

SECONDO.



Secondo

2 1 1 3

Andante con duolo. (♩= 69)

2 *ff* *ff*

T

Stringendo

sf *mf* *cresc.*

Tempo I.

3 3 3 3 3 3 *fff*

Piano I.

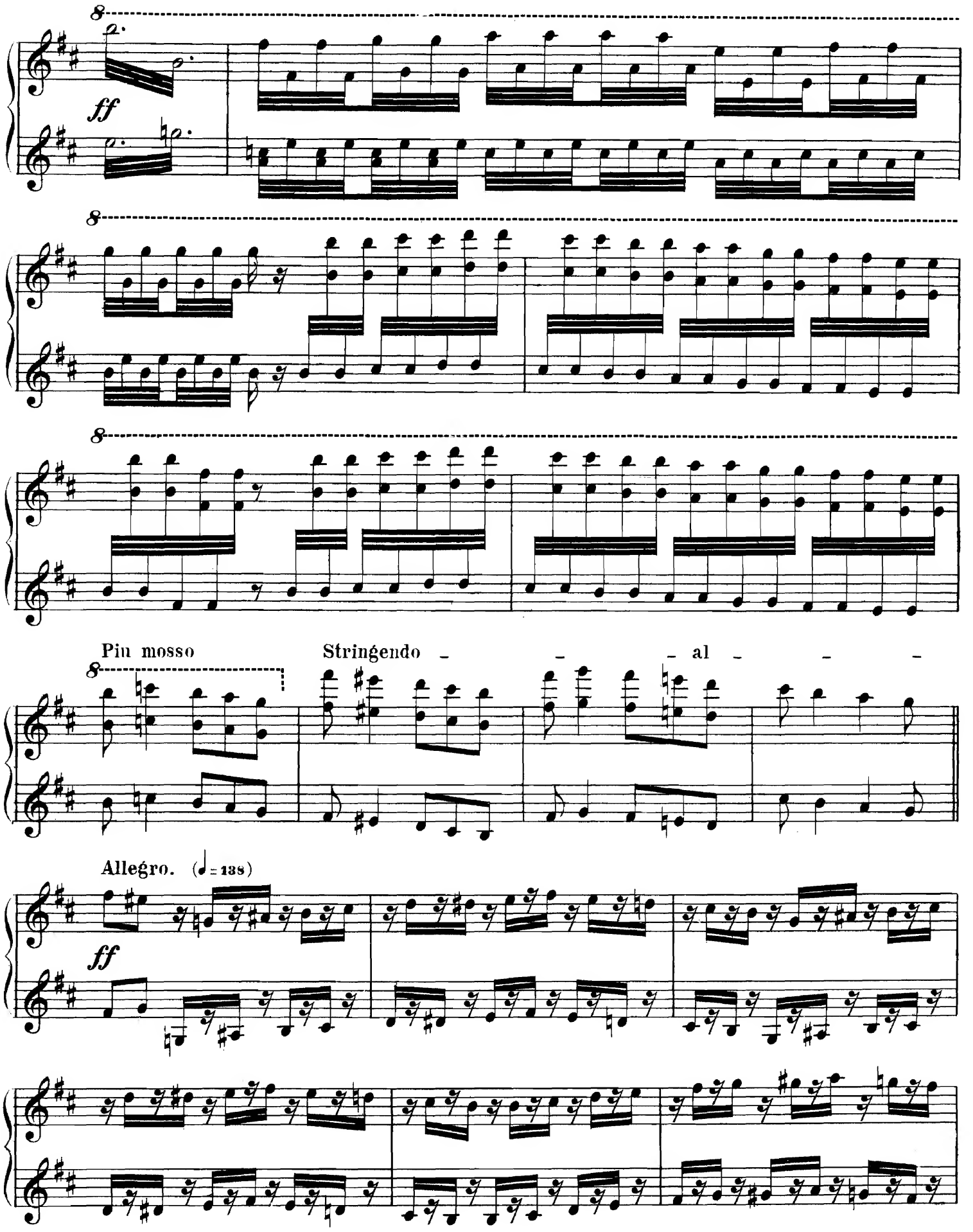
SECONDO.

fff

Più mosso Stringendo - - - al - - -

Allegro. (♩= 138)

sempre ***ff***


ff
Più mosso
Stringendo - - - al - - -
Allegro. (♩= 138)
ff

Piano I.

SECONDO.

U

V

fff

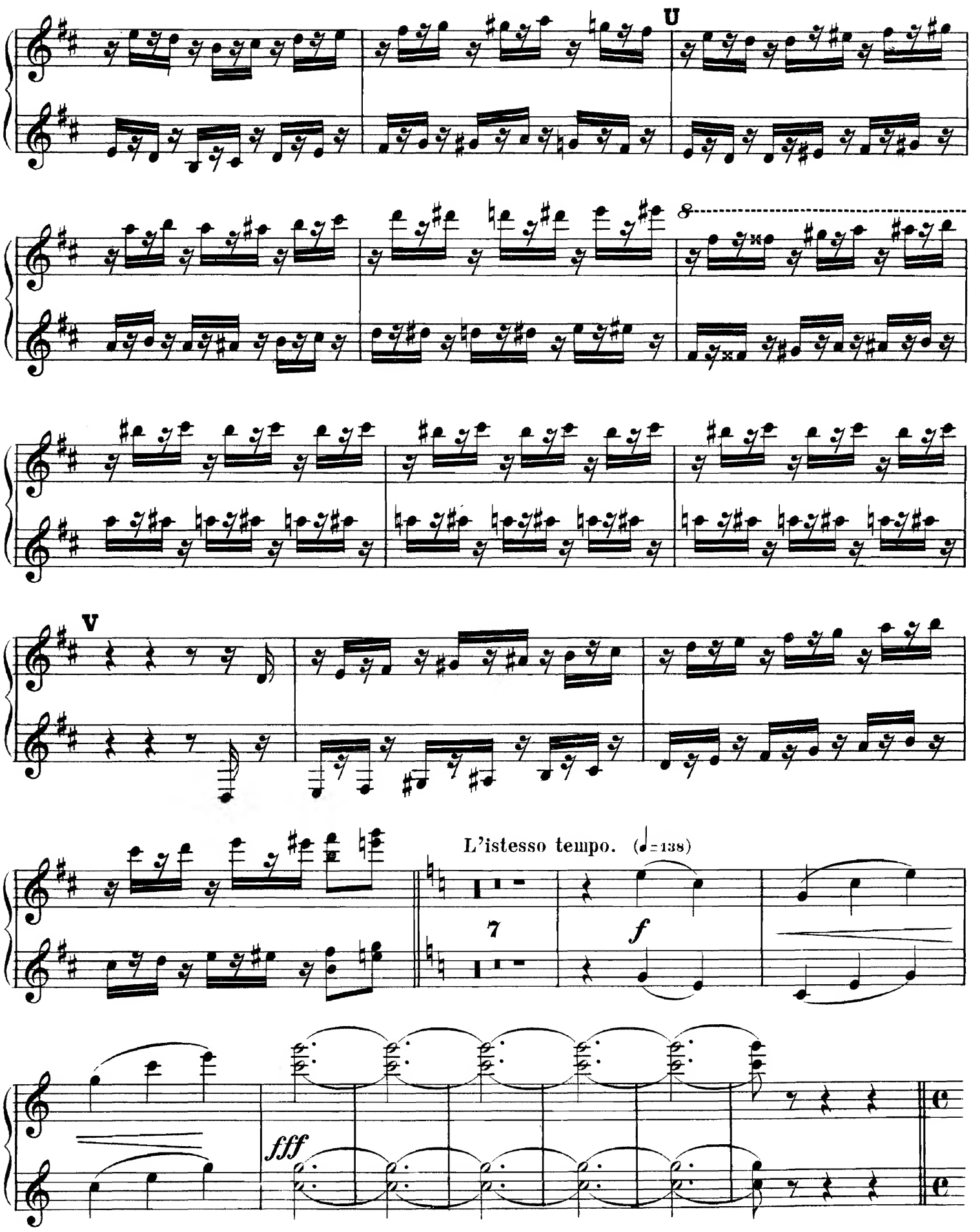
L'istesso tempo. (♩=138)

7

f

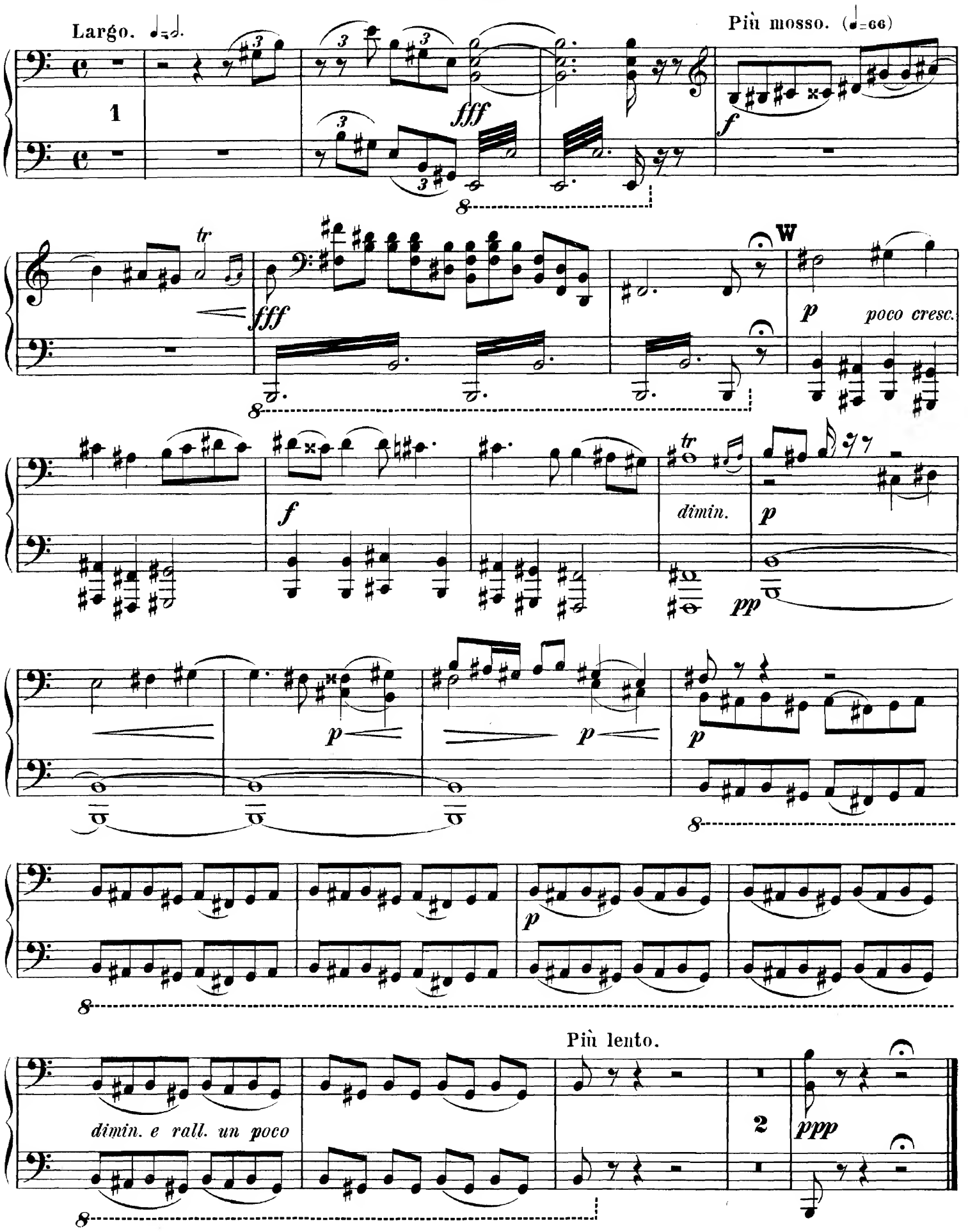
f

fff


U
8
V
L'istesso tempo. (♩=138)
7
f
fff

Piano I.

SECONDO.



14282 Паровая скоропечатня нотъ П. Юргенсона въ Москвѣ.

PRIMO.

Largo. 𝅗𝅥=𝅗𝅥.

Più mosso. (♩=66)

Secondo

fff

p poco cresc.

f

diminuendo

p

p

mp

Più lento.

p

rall. un poco

14232. Gravé et impr. chez P. Jurgenson à Moscou.

Compositions célèbres

POUR DEUX PIANOS à 8/ms.

№			R. C.
1.	**Dargomijsky, A.** Cosatschoque	*(E. Langer)*	1 50
2.	**Glinka, M.** Polonaise	*(E. Messer)*	1 —
3.	„ Ouv. espagnoles: 1) Jota aragonesa	*(E. Langer)*	2 50
4.	„ „ „ 2) Nuit d'été à Madrid	*(E. Langer)*	1 50
5.	**Henselt, A.** Nicolai-Marche	*(par l'auteur)*	1 20
6.	**Rimsky-Korsakow, N.** Sadko	*(E. Langer)*	2 75
7.	**Rubinstein, A.** Op. 103. Bal Costumé. № 1. Introduction		1 50
8.	„ „ „ 5. Pêcheur et Napolitaine		1 50
9.	„ „ „ 7. Toréador et Andalouse		1 —
10.	„ „ „ 7. Pèlerin et Fantaisie		1 —
11.	„ „ „ 9. Polonais et Polonaise		1 50
12.	„ „ „ 11. Cosaque et Petite-Russienne.		2 50
13.	„ „ „ 18. Royal Tambour et Vivandière		2 —
14.	„ Trot de Cavalerie		— 80
15.	„ **Feramors.** № 1. Danse des bayadères I.	*(E. Langer)*	1 25
16.	„ „ „ 2. Danse des fiancées de Cachemir.	„	1 25
17.	„ „ „ 3. Danse des bayadères II.	„	1 25
18.	„ „ „ 4. Le cortège de noce.	„	1 25
19.	**Tschaikowsky, P.** Op. 2. № 3. Chant sans paroles		— 80
20.	„ „ 31. Marche slave	*(E. Langer)*	2 —
21.	„ „ 48. Valse	*(A. Schaefer)*	1 50
22.	„ „ 49. Ouverture 1812	*(E. Langer)*	3 —
23.	„ „ 58. Manfrède. Poëme symphonique.	*(W. Brüllow)*	10 —
24.	„ **Onéguine.** Valse	*(E. Langer)*	2 20
25.	„ **La belle au bois dormant.** Valse	*(E. Langer)*	2 —

Propriété de l'éditeur.

MOSCOU chez P. JURGENSON.

St.-Pétersbourg chez J. Jurgenson. | Varsovie chez G. Sennewald.

Printed in Soviet Union